DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN


# La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 8 de Noviembre de 1928 — Diario Republicano — San Sebastián.—Año XLIV.—Núm. 17.790


## LETRAS E IDEAS

# LA ATRACCION DEL TEMA HISTORICO

**Por Andrenio**

El observador de la historia de nuestra Literatura contemporánea que no se fije solo en lo particular, sino que inquiera los hechos generales, lo que se suele llamar en una trasposición algo pedantesca de términos de las ciencias naturales, la morfología de la historia, reparará, sin duda, en un fenómeno insistente, que se reproduce en espacio de cerca de sesenta años, desde los alrededores de 1870 hasta hoy. Es la inclinación de nuestros novelistas a inspirarse en los asuntos de la historia contemporánea. Ingenios diferentes y de los mejores en el cultivo de la novela, acuden sucesivamente a este asunto, como si una voz secreta les llamara desde él.

La novela histórica se ha cultivado con brillantez en todas las literaturas durante el siglo XIX, como era natural que sucediese en una época de gran florecimiento de los estudios históricos y de la novela, o sea, de los dos términos que integran aquella variedad novelesca. Hasta se puede opinar que la novela histórica inaugura, con Walter Scott, la novela moderna, aunque hay otras razones para pensar que el verdadero fundador de la novela moderna es Balzac y que el autor de "Ivanhoe" es uno de los más señalados precursores, pero el caso de la literatura española contemporánea es diferente.

No se trata del cultivo de la novela histórica en general, sino de la novelación de la historia contemporánea y con una continuidad significativa. En ninguna de las otras literaturas se da una producción semejante de novelas históricas de asunto moderno o contemporáneo y no sueltas sino organizadas en series sistemáticamente y debidas a las mejores plumas. Así como la novela picaresca, sin ser en absoluto exclusiva de España... es una forma típica de la novela española, el "Episodio nacional", aplicando a toda la variedad o grupo el título general que empleó Galdós, es también de las formas típicas y sobresalientes de nuestra novela moderna.

⁂

Don Ramón del Valle Inclán va a escribir también sus Episodios. Mejor dicho, ha empezado a escribirlos. Ya había inspirado en asuntos de historia contemporánea sus novelas de la guerra carlista, que forman una trilogía. Apuntaba allí la intención de la serie. Ahora, en su última novela, seguida de las de "El Ruedi Ibérico, ¡Viva mi dueño!" anuncia ya tres grupos de a tres novelas —una "enneada" podría decirse, en clásico— que abarcará los tres momentos del final del reinado de Isabel II, del período revolucionario, gobierno provisional, reinado de Amadeo, República y dictadura seudorepublicana de los generales, macmahonismo, que dijo Cánovas, o Res-públicas, según Alonso Martínez) y de la restauración definitiva.

Dada la prolijidad primorosa con que el autor se detiene en sus dos novelas publicadas "La Corte de los Milagros" y ¡"Viva mi dueño!!) evocando con fuerte vena satírica el cuadro de las postrimerías del reinado isabelino, es posible que para la facundia del autor y la seducción del asunto, resulte estrecho marco el de los nueve volúmenes y sea necesario ensanchar el plan. El caso de Galdós es elocuente. Terminadas las dos primeras series de los "Episodios", consagradas por el aplauso general y por homenaje público, hasta "monumentalizardas" por una edición de lujo, que siguió a la popular, parecía cerrado aquel ciclo de novelas históricas. Sin embargo, el autor volvió a aquella fuente de inspiración y escribió otras dos series completas y parte de la quinta, formando una biblioteca de cuarenta y tantas novelas.

Con la anunciada y comenzada por Valle Inclán son ya tres las grandes colecciones de novelas inspiradas en la historia contemporánea: la de Galdós, la de Pío Baroja ("Memorias de un hombre de acción"), serie concebida en torno a la figura de don Eugenio de Aviraneta, y esta naciente, del autor de "El Ruedo Ibérico". Podría agregarse, atendiendo a la semejanza de composición y plan con los "Episodios" de Galdós, una cuarta galería novelesca de esta índole. "Las luchas fratricidas de los españoles", de don Alfonso Dánvila, pero su asunto: los acontecimientos de la guerra de Sucesión y el establecimiento de la dinastía de los Borbones en España, la colocan más allá del lindero de lo contemporáneo.

Diríase que en esta prolongación del antiguo genio del romance, de la épica narrativa (que no excluye la visión satírica) trasladada a la forma novelesca la ficción literaria viene a suplir la escasez de narraciones históricas propiamente dichas y la falta del cúmulo de documentos de la historia "personal" vivida. "Memorias, Diarios y Correspondencias", tan abundantes en otras literaturas cuanto raros en la nuestra. Mas esto no explica nada, pues lo natural es que allí donde los estudios históricos adquieren gran desarrollo, paralelamente florezca también la novela histórica como una derivación artística de ellos y no el caso contrario de que en un campo árido para la historia se den pródigamente sus simulacros artísticos.

Quizás la causa de esa marcada atracción del tema histórico contemporáneo, ejercida en tan largo período y sobre escritores tan sobresalientes y tan distintos entre sí, consiste en que esa historia, a la vez que pretérita, es presente, porque no ha llegado al término de su alumbramiento. Bajo distintas figuras personales, con nombres y etiquetas diferentes la historia de España nos sigue mostrando una serie de tentativas y conatos. La España vieja, está diciendo hace mucho tiempo, en su lecho de muerte: "hereda, hereda", como cuentan que dicen los brujos para poder acabar de morirse al hallar a quien transmitir sus poderes y el heredero no parece.

(Prohibida la reproducción).

## Ha muerto un ex senador

MADRID, 8.—Un telegrama de Cádiz da cuenta de que en Tarifa falleció ayer don José Núñez Troncoso, ex senador del reino.



El boxeador americano Young Stribling es un entusiasta del deporte vasco. Hele aquí al lado de su señora, a la que también inicia en nuestro viril deporte. Esta fotografía la debemos a la amabilidad del ex campeón ciclista Toribio Aranzadi, al que se la remitió desde Norteamérica el propio Paulino Uzcudun.

## Se ha descubierto en qué consistía el encantamiento de la carpintería encantada de Barcelona

### Eran dos muchachos que se divertían asustando al vecindario

MADRID, 8.—Comunican de Barcelona que durante todo el día de ayer continuó el desfile de curiosos ante la carpintería encantada de la Gran Vía Diagonal.

Ha sido necesaria la intervención continua de los guardias para la regularización del tránsito por aquel punto.

A última hora de la tarde se descubrió el misterio del encantamiento. En el local penetraron dos guardias y practicaron un registro, encontrando a dos muchachos que fueron detenidos y llevados a la Comisaría. Declararon que eran ellos los duendes, y que hacían ruidos y movían las ventanas, para producir el pánico entre los vecinos, con objeto de divertirse con ello.

En la Comisaría estuvieron los dueños de la casa, declarando que habían abandonado el taller de carpintería porque va a derribarse el edificio y no porque tuvieran miedo.

## Ayer fué botado, en Cartagena el destructor "Lepanto"

MADRID, 8.—Ayer se celebró en Cartagena, con asistencia de las autoridades, la botadura del destructor «Lepanto», cuya quilla se colocó el día 11 de Julio último.

## LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN LOS ESTADOS UNIDOS

# Ha triunfado el republicano Hoover, y en vista de ello Smith anuncia que no volverá a presentar su candidatura para ningún cargo político

### El nuevo presidente tiene ya pensada la forma en que constituirá nuevo Gobierno. - Parece que el senador Borah ocupará el departamento de Estado. - Más de nueve millones de votos a favor del candidato triunfante y cerca de ocho millones para Smith

### Los contendientes se disponen a descansar




La Casa Blanca, residencia oficial del presidente; el mapa de los Estados Unidos y Herbert Hoover (a la izquierda), candidato triunfante, y a la derecha Smith, el jefe de los demócratas, derrotado en las elecciones

NUEVA YORK 7.—A las cuatro de la mañana se habían recontado 9.924.238 votos en favor del republicano Hoover y 7.701.503 en favor del demócrata Smith. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Los primeros resultados eran ayer favorables al demócrata Mr. Smith, pero a las diez de la noche llegaron noticias complementarias que hacían cambiar ese estado de cosas. Se supo entonces, por ejemplo, que en el Sur se registraban 3.435.911 votos en favor de Hoover y 3.194.326 votos en favor de Mr. Smith, en forma que evidenciaba claramente que los republicanos se habían apoderado de la tradicional fortaleza democrática. En Virginia obtuvo Hoover más de 10.000 votos de mayoría, cosa que sorprendió incluso a los republicanos. También se consideraba posible el triunfo de Hoover en Texas y en Florida, Estados donde desde hace cincuenta años triunfaban los demócratas.

Mr. Hoover ha triunfado en Maryland y Kentucky, y ha obtenido enorme votación en el Estado de Nueva York. Tiene ventaja en Illinois, Coloradó, Conneticut, Florida, Indiana, Jowa, Kansas, Michigán, Maine, Nebraska, New Hampshire, Ohío, Oklaoma, Pensilvania, Dakota del Sur, Vermont, Virginia del Norte y del Sur, Wiscosin y Wyoming.

Mr. Smith ha ganado en Alabama, Arizona, Arkansas, Georgia, Loussiana, Massachusets, Misisipí, Montana, Nueva Jersey, Carolina del Norte y Tennesee. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Parece ser que Hoover ha vencido en forma decisiva. A la una y media de la madrugada las tabuladoras arrojaban 8.184.264 votos en favor de Hoover y 6.416.568 en favor de Smith. A esa hora contaba el candidato republicano con 388 votos de compromisarios, o sean seis más de los que consiguió Mr. Colidge cuando fué elegido presidente de los Estados Unidos. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—El candidato Mr. Smith y el jefe del partido demócrata nacional, Mr. Rascob, han declarado que los demócratas se han portado valiente y noblemente en la lucha por sus principios políticos. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—A las nueve de la mañana se sabía que Hoover tenía 14.447.172 votos, y que Smith contaba con 9.472.559. (United Press.)

NUEVA YORK 7.—El candidato republicano, Mr. Hoover, pasó la noche última en la casa de Palo Alto enterándose de la marcha de las elecciones por los despachos que allí le enviaban. Ahora piensa descansar, y no marchará a Wáshington hasta el 15 de diciembre. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—En cuanto Mr. Smith conoció la victoria de Mr. Hoover, le envió el siguiente telegrama:

"Le felicito de corazón por su victoria, y le envío la expresión de mis sinceros votos por su bienestar personal y por el éxito de su administración." (United Press.)

⁂

WASHINGTON 7.—Mr. Coolidge ha enviado telegramas a los señores Hoover y Curtis, felicitándoles calurosamente por haber resultado elegidos para los cargos de presidente y vicepresidente de los Estados Unidos, respectivamente. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Mr. Smith ha manifestado que con su derrota ha terminado su actuación política, diciendo textualmente: "No presentaré de nuevo mi candidatura para cargo público alguno. Estoy cansado, pues he dado a la política lo mejor de mi vida, si bien no lo lamento." (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Con una mayoría aplastante, que da a la elección proporciones de verdadero triunfo, los ciudadanos de los Estados Unidos han elegido al republicano Mr. Hoover presidente de la nación y a Mr. Curtis vicepresidente.

Durante toda la noche fué extraordinaria la animación en Nueva York, y en todos los cafés, teatros, cinematógrafos, clubs y otros lugares de reunión se facilitaban noticias de la marcha de las elecciones. En Wall Street se esperaba con impaciencia febril el resultado de la lucha electoral, no sólo por su significación política, sino por la parte económica que suponían las apuestas.

⁂

NUEVA YORK 7.—En Nueva Jersey se produjeron algunos choques callejeros, por pretender muchas personas ser inscriptas a última hora en las listas electorales.

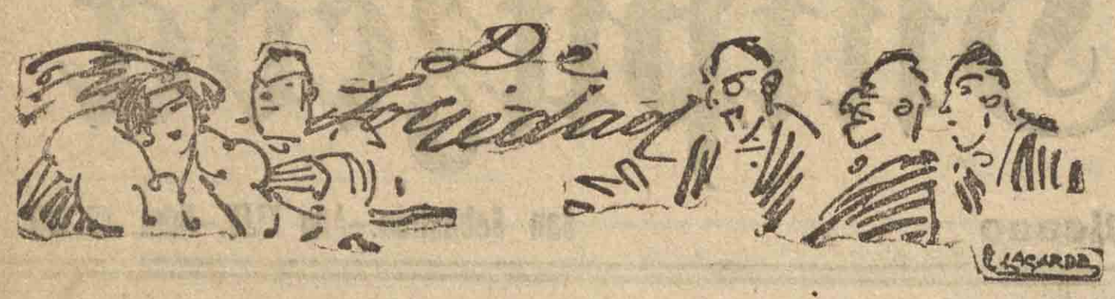
En Atlantic City fué detenido un elector que intentó matar a otro del partido conrario.

En Charleston resultó muerto un elector en una discusión con otros de contraria filiación política.

(*Continúa en Ultima Hora.*)

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN






## Dime cómo andas

*Un consejo práctico para conservarse esbelto. Según asegura "El Diario de Barranquilla", el mejor ejercicio no sólo para conservar, sino para adquirir buen tipo, es el de la marcha.*

*Pero es preciso saber andar, pues de otro modo el resultado sería contraproducente. El arte de la marcha tiene su técnica, que no está al alcance de cualquiera. "El Diario de Barranquilla" nos habla de numerosos modos incorrectos de andar, que en términos generales los clasifica en estos dos tipos. Uno de ellos es el andar perezoso, cargando todo el peso del cuerpo sobre los talones; el cuello toma una inclinación oblicua y el pecho se hunde. Este andar es fatigoso y causa un desequilibrio completo de la estructura. El segundo tipo de andar incorrecto es el de la persona que lleva la espalda rígida; la tensión que esto produce en músculos y tendones es fatigosa. También con este procedimiento sufren los talones y las puntas de los pies se vuelven hacia fuera. La cuestión está, pues, en que el peso del cuerpo gravite sobre las plantas de los pies, y para ello es preciso la naturalidad. Ni agacharse mucho, ni estirarse demasiado. Ni tanto ni tan calvo. Andar derecho como una vela, no es andar bien, y que nos perdonen los moralistas.*

*Ya hemos señalado los dos procedimientos más nocivos para el que desee conservar el aire de sus buenos tiempos. Aún hay un tercero peligrosísimo para la integridad física. Andar en automóvil. Por lo que a mí respecta, procuraré librarme de los dos primeros, que del tercero nada tengo que temer mientras no se acuerde de mí "el gordo" de Navidad. Pero, por lo visto, no soy "su tipo".*

## Santoral

Día 8 de octubre, jueves.—Santos Severo Severiano, Victorino, Claudio, Sinforiano, Simplicio, Mauro y Claro.

Sol: Sale a las 6,53 de la mañana y se pone a las 5,5 de la tarde.

Luna nueva, el día 12, en Escorpio.

## Viajes

Ayer tuvimos el gusto de saludar al ex gobernador civil de Guipúzcoa, señor García Cernuda, que después de pasar unas horas entre nosotros, regresó a Vitoria, donde reside como Delegado del Monopolio de Petróleos.

—Vino de Pamplona don Andrés Douzat.

—De regreso de Londres, pasó con dirección a Bilbao, don Antonio Olazaguirre.

**DENTISTA** :: :: MOLINS :: :: Plaza Guipúzcoa, 2, 1.º

—De París y también con dirección a la capital vizcaína, doña Angela Bayona y su hermana Julia.

—Marcharon a Pamplona, la señora viuda de Garmendia y la señora viuda de Alzugaray.

**Bombas A. E. G.**
INDUSTRIALES Y DOMESTICAS
PORTAL Y MORO -:- San Sebastián

—Pasó con dirección a Londres, don Angel Garavilla y Achabal.

—Marchó a Bilbao, don Germán Azpianza con su familia.

**Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.**
**Calle HERNANI, 9, segundo**

—Pasaron con dirección a Madrid procedentes de Biarritz, don César Albar, los condes del Valle de Orizaba y el conde de la Enjarada.

—De París, los señores de Solms.

**Se venden varios muebles**

y enseres propios para Sociedades de recreo; una caldera, radiadores y tuberías para calefacción; una escalera de caracol, de hierro fundido, desmontable.
Dirigirse: Casino de Irún.

**SE VENDE**

tornos, taladros, fresadoras, pulidoras, etcétera, de ocasión. Razón: Columbia. Guetaria, núm. 5.




## Bodas

El próximo día 26 se celebrará en la capilla del Cristo de la Salud, en Madrid, la boda de la encantadora señorita María Teresa Saavedra y Gaytán de Ayala, con don José María Cubillo y de León.

### En el Miramar

## Hoy es el estreno de "El hermanito", por Harol

En la pantalla cinematográfica del Miramar va a reaparecer hoy, jueves, el gran actor cómico Harol Lloyd, interpretando el protagonista de su última creación cinematográfica titulada «El Hermanito», que consta de siete partes y pertenece a la Paramount.

«El Hermanito» es cinta de una gracia irresistible. Pródiga en situaciones cómicas y en trucos muy originales, «El Hermanito» logra mantener al espectador en constante hilaridad.

El interés que existe por ver «El Hermanito» es grande, como pocas veces se ha registrado. Tanto es así, que el billetaje debe estar agotado.

Hoy en el Miramar, por tanto, habrá dos llenos imponentes.

El programa se completará con el estreno de «Noticiario Fox núm. 10», que irá en primer lugar.

### Los académicos regionales

## El domingo será la recepción del P. Fray Luis Fullana

MADRID, 8.—El próximo domingo, y con la solemnidad de costumbre, se celebrará en la Academia de la Lengua (Sección regional) la recepción del académico regional propuesto por Valencia, Padre Fray Luis Fullana, cuyo discurso de presentación será contestado por el señor Alemany.

## De sol a sol

### AL VUELO

La parte proporcional de los temporales reinantes, nos ha correspondido también a nosotros, que no tenemos otro remedio que aguantar el chaparrón, como copartícipes que somos de estas lindezas que trae siempre aparejadas, más tarde o más temprano, el invierno que se avecina.

Llueve, hay algunas claras, como intermedio, y así vamos pasando el tiempo, que, dicho sea en verdad, no extrema hasta ahora sus rigores, aunque invitan al abrigo, a la chimeneta y al clásico brasero.

El mar se muestra bastante inquieto y de vez en vez levanta sus olas, turbias y sucias, en la desembocadura del Urumea, que trae revueltas sus aguas con la crecida que las lluvias origina.

Los reporteros se encontraron ayer con que ha regresado de Bilbao el alcalde, y les habló de su viaje y de los nuevos talleres que pronto se instalarán en el Asilo de Zorroaga, para que los jóvenes aprendan oficio con que ganar honradamente la vida a su salida del benéfico establecimiento.

En dicho Asilo se celebraron funerales por el descanso eterno del doctor Egaña, cuya pérdida llora San Sebastián y la provincia.

Dijo el alcalde que había recibido para la Beneficencia tres donativos, que agradeció en nombre de los asilados, y habló también de la visita que nos harán el próximo domingo los amantes del crisantemo, que se han reunido en Biarritz.

El Comité Antituberculoso se reunió ayer en la Diputación, presidido por el señor Lizasoain, y por la tarde el alcalde presidió el pleno de la Comisión de Turismo.

Nuestro primer coliseo cuenta por llenos las representaciones de la compañía de zarzuela que en él actúa y que ha comenzado con un éxito clamoroso. Verdad es que los artistas que la integran se lo merecen todo.

No sabemos de nada más noticiable y hacemos punto por hoy, por falta material de... material para poder seguir escribiendo.

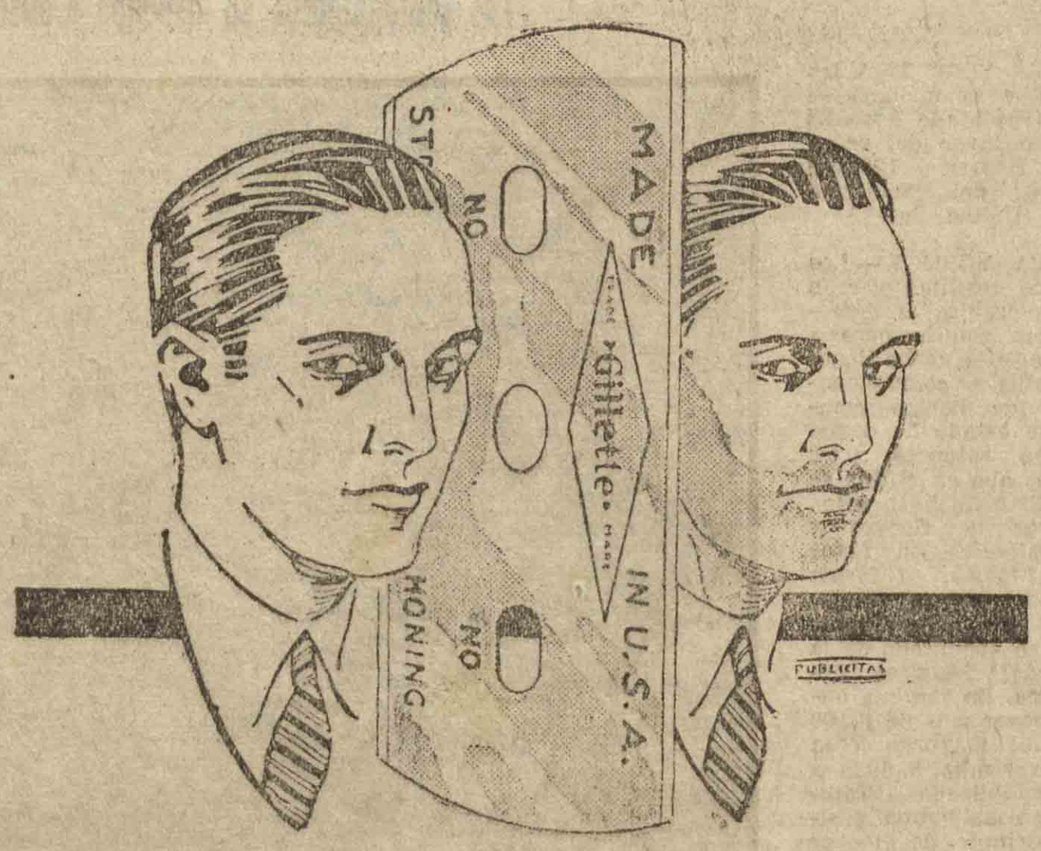
ASORDEP.



**LA HORA**

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

— MIRACRUZ, 28. - Teléfono 14-8-67 —
(Frente a la Iglesia de San Ignacio)




**¿Por qué la usan?**

**La pulcritud no reconoce clases. El rico como el pobre deben cuidar con esmero de su persona.**

**La hoja de afeitar universal**

**Gillette**
LEGITIMA

### Teatro Victoria Eugenia

## Hoy, por la tarde, "Al dorarse las espigas" y por la noche, a las diez, "La Villana" del maestro Vives

Dos grandes entradas se registraron ayer en este teatro en las funciones celebradas por la gran Compañía de zarzuela Herrero-Pulido, Compañía lírica nacional que procede del teatro de la Zarzuela, de Madrid.

En la función de tarde se representó la zarzuela en dos actos, del maestro Soutullo y Vert, titulada "La del Soto del Parral", y con esta obra hicieron su presentación la eminentísima contralto Matilde Martín, que canta maravillosamente y hace de su partícella una insuperable creación, y el formidable tenor Jorge Ponce, al que no habíamos oído desde el estreno de "El Caserío". Este gran tenor posee bellas facultades, dice con mucho gusto y además es un buen actor. Los debutantes fueron secundados admirablemente por José Luis Lloret, el notable barítono, que siempre que canta se hace aplaudir con calor, y por el gran don Valentín González, el estupendo actor cómico Vicente Giollot, el tenor cómico Manuel Hernández, la bellísima tiple cómica Jacinta de la Vega y otros, así como por el notable coro que integra la Compañía; todos, sin excepción alguna, escucharon muchísimos aplausos al final de todos los cuadros.

Por la noche, con tanto o mayor éxito que el día del estreno, se volvió a representar "Al dorarse las espigas", del maestro Balaguer, y Felisa Herrero, Delfín Pulido y todos cuantos intervinieron, junto con la gran orquesta, escucharon merecidas ovaciones.

En fin, el día de ayer fué una brillante jornada para la Compañía Herrero-Pulido, que sin duda ninguna es la mejor Compañía lírica que en la actualidad recorre las principales capitales de España.

Hoy por la tarde se volverá a representar la gran zarzuela del maestro Balaguer titulada "Al dorarse las espigas". Por la noche, para presentación del eminentísimo bajo de ópera Victoriano Redondo del Castillo, se pondrá en escena la gran obra lírica del maestro Vives titulada "La Villana". En esta obra Victoriano Redondo del Castillo está inconmensurable, él es el que la estrenó en el teatro de la Zarzuela, de Madrid, elegido expresamente por el gran maestro Vives. También toman parte en la representación de "La Villana" la gran tiple dramática Matilde Martín, el notable barítono José Luis Lloret, el tenor Jorge Ponce y otros que no indicamos.

La representación de esta noche de "La Villana", a fin de que se pueda terminar para la una de la madrugada, comenzará a las diez en punto.

Sabemos que existe general expectación por oir "La Villana" a la Compañía Herrero-Pulido, lo que hace suponer que hoy en el Victoria Eugenia ha de haber grandes entradas.

Mañana, viernes, en funciones de tarde y noche, se estrenará la gran zarzuela del maestro Moreno Torroba titulada "La Marchenera", zarzuela ésta que en todas partes en donde la representa la Compañía Herrero-Pulido obtiene un gran éxito. En esta obra Felisa Herrero canta una "Penetera" que está inconmensurable. También Delfín Pulido y Victoriano Redondo del Castillo escuchan grandes ovaciones.

Para la próxima semana, seguramente el lunes, se estrenará una obra de ambiente asturiano, del maestro Torner, titulada "La Promesa", que últimamente en Oviedo la estrenó esta Compañía con un éxito delirante.

En esa misma semana, última de actuación de la Compañía, se pondrá en escena con toda la propiedad que requiere, la gran zarzuela del notable maestro y eminente profesor de piano Francisco Cotarelo, "Alma Navarra", zarzuela que consta de tres actos, con dieciséis números de música, y que esta Compañía, cuando vieron que se trataba de una gran obra, empezaron a estudiarla con verdadero entusiasmo, y así puede decirse que el reestreno será el verdadero estreno de la obra.

En días sucesivos nos ocuparemos de esta última obra.

**Se vende**

carril en muy buen uso, de 14 y 16 kgs. metro lineal. Razón: Venancio Ostolaza, 31 de Agosto, 5.

**Compro oro**

de ley 18 kilates a 2'85 ptas. gramo, y platino limpio.
Casa BEINER. — Alameda, 11

**¡Abrigos! ¡Pieles! ¡Abrigos!**

**Preciosas Colecciones de Paños. Las pieles más nuevas para adorno. Los forros más bonitos y modernos. Todo, a los precios más baratos**

**"LA CONCHA GUIPUZCOANA"**
**Alameda, 8 Urbieta, 30**

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



## LA CRISIS FRANCESA

# Continúan las consultas del presidente de la República

### La mayoría de los consultados opinan que debe seguir Poincaré para la aprobación rápida del presupuesto y terminación de las negociaciones relativas a las deudas interaliadas y a las reparaciones





**Arriba: el Circo de Angers, donde se ha celebrado el Congreso radical-socialista, y los señores Queuille, Montigni (autor de la moción causa de la crisis), Herriot, Perrier, Sarraut y (en el centro) Caillaux, uno de los inspiradores de la actitud del radicalismo francés frente al Gabinete de Unión Nacional.- Abajo: Mr. Poincaré al salir del Eliseo después de haber presentado al presidente de la República, Doumergue, la dimisión colectiva del Gobierno**
(Foto Consorcio.)

PARIS, 7.—Ayer por la tarde se reunieron los diversos grupos de la Cámara para deliberar acerca de la situación creada por la crisis ministerial y emitir sus respectivas opiniones acerca de la posible solución de la crisis. Los grupos de la Izquierda unionista, de la Acción democrática y social, de los Republicanos de izquierda y de la Unión republicana democrática, han acordado que consideran necesario que continúe la política enunciada en la declaración del Gobierno que presidía M. Poincaré.

La oficina del Partido republicano-socialista y socialista francés se reunió anoche en el domicilio social, aprobando por unanimidad la siguiente resolución: "El Partido, recordando la moción votada en Nevers el 28 de octubre último por su Congreso nacional, confiere mandato a sus elegidos para actuar en el Parlamento en pro de la constitución de un Gobierno compuesto exclusivamente de republicanos y apoyándose en una mayoría de verdadera izquierda".

⁂

PARIS, 7.—El presidente de la República continuó hoy sus consultas encaminadas a resolver la crisis, cosa muy difícil por presentarse ésta de modo anormal, ya que no obedece a una decisión de orden parlamentario. En estas condiciones Mr. Doumergue se ve obligado a proceder a consultas más extensas que en una crisis ordinaria, debiendo escuchar la opinión de muchas personalidades políticas.

Consecuencia de esto es que Mr. Doumergue no podrá llamar antes del viernes próximo, por lo menos, a la persona a que encargue la formación del nuevo Gobierno.

Por la mañana recibió Mr. Doumergue sucesivamente al ex ministro Bienvenido Martín, presidente de la Izquierda democrática-radical y radical-socialista del Senado; al ex ministro radical Mr. Lamoureux; al senador radical-socialista Mr. Cuminal, vicepresidente del partido; al diputado Mr. Daladier, presidente del partido radical-socialista; al diputado radical Mr. Cazals; al ex ministro Pierre Marraud, senador; al senador Maurice Sarraut; al senador Schrameck, y al diputado radical Lautier.

Casi todos los mencionados señores se mostraron poco explícitos con los periodistas al salir de hablar con el presidente de la República, coincidiendo en que la crisis se presentaba de difícil solución y que necesitaría varios días para poder ser resuelta.

Mr. Lautier dijo que había expuesto a Mr. Doumergue lo ocurrido en el Congreso radical de Angers, y que en éste, según su opinión, no había existido la maniobra que algunos suponían y sí solo una discusión de dos tendencias. La crisis resultante de esos sucesos debía de ser resuelta por el señor Poincaré.

Mr. Schrameck manifestó a los periodistas que la mayoría de los consultados por M. Doumergue le habían indicado la conveniencia de que M. Poincaré reocupase el Poder, por la necesidad de aprobar el presupuesto antes del 31 de Diciembre y reglamentar las cuestiones de las reparaciones, deudas interaliadas, evacuación de Rhenania y otros asuntos cuya discusión inició M. Poincaré.

⁂

PARIS, 7.—Por la tarde recibió M. Doumergue a los señores Clementel, Malvy y Lucien Hubert.

Malvy, que es presidente de la Comisión de Hacienda de la Cámara, declaró a los periodistas que había prometido al presidente que cualquiera que fuese la persona encargada de la formación del nuevo Gobierno, él haría todo lo posible para que estuviesen aprobados los presupuestos el 31 de diciembre.

Después recibió M. Doumergue a Paul Boncour, al radical M. Durand y a M. Petri, presidente de la Caja nacional de amortización. (Argos).

⁂

PARIS, 7.—Según los amigos de M. Poincaré, éste no quiere en modo alguno ocupar la presidencia del nuevo Gobierno.—(Argos).

## Sucesos y ocurrencias

**QUIEREN VIAJAR GRATIS**

Ha sido detenido y puesto a disposición de la autoridad el viajero Francisco Carcedo Fernández, que se negó a pagar 2'40 pesetas, importe del billete de ferrocarril desde Irún a San Sebastián.

**CHOQUE DE VEHICULOS**

En la calle de Hernani chocaron el autobús de servicio público S. S.-4.428, conducido por Hipólito Olarquiaga, y otro autobús que guiaba Luis Juan Faldunes, matrícula de San Sebastián número 3.367. Ambos vehículos sufrieron desperfectos, y un viajero que iba en la plataforma de uno de los coches resultó levemente herido.

**UN NIÑO ATROPELLADO**

Manuel Zapiain Ubillos, de diez y ocho años, conductor del automóvil de esta matrícula número 3.812, propiedad del señor Zappino, atropelló ayer en la calle de Miracruz a Agustín Manterola, de diez y seis años, causándole contusiones y lesiones en la pierna derecha, pecho y cuero cabelludo, todas de carácter leve, siendo curado en la Casa de Socorro.

**ROBO DE UN MALETIN**

El arquitecto provincial de Navarra, don Manuel Ruiz de la Torre, llegó ayer procedente de Orozco, y fué a visitar a su compañero de carrera el señor Aguirrebengoa, que habita en el paseo de Colón.

Dejó el auto a la puerta mientras saludaba al compañero, y al salir notó la falta de un maletín que había dejado dentro del coche, que no tenía llave.

En el maletín llevaba el señor Ruiz de la Torre útiles del trabajo y algunas prendas de vestir. Declaró este señor que no sospechaba de nadie que pueda haberle robado el maletín.

La Policía ha comenzado a practicar pesquisas para descubrir el paradero del maletín desaparecido.





**Toda la correspondencia a la Administración de este diario. - Teléf. 10-024**
**Talleres: San Marcial, 8 y 10**


# COSAS QUE PASAN

Ya decíamos días pasados que los donostiarras, o por lo menos la gran mayoría, que en un principio se mostraron opuestos a la implantación aquí del impuesto de tasa a los viajeros, habían reaccionado, por dos razones de verdadero peso: la primera, al enterarse de que era San Sebastián la única población de España que no lo cobraba; la segunda, la intromisión de los de fuera en asunto que debe ser exclusivo de los de casa.

Esta reacción hace que constantemente nos exhiban facturas, incluso de fondas modestísimas donde no hay ni agua corriente, en pueblos y lugares sin importancia, pero en todas las cuales figura el impuesto de tasa a los viajeros.

Pero volviendo a la carestía en los hospedajes... conviene que se sepa lo que está ocurriendo ¡ya! en Sevilla, para asustarnos pensando en lo que allí ya a ocurrir luego. Con motivo de la grave crisis de la construcción, tanto de Guipúzcoa como de Vizcaya y Alava, sin extendernos a más provincias, han ido a trabajar en las obras de la Exposición de Sevilla centenares de obreros. Pues bien; ayer mismo un veterano obrero donostiarra recibió una carta—que nos enseñó—de unos compañeros suyos que allí están trabajando, y en la que le dicen que por el pupilaje en una posada les cobran siete pesetas diarias.

¿Ha pagado un obrero, desde que el mundo es mundo, siete pesetas de pensión diaria en un hospedaje modesto de San Sebastián?

A otra cosa.

⁂

Otra de las quejas de los veraneantes que dicen que en San Sebastián está todo muy caro, es la de la carestía de los artículos en los comercios.

Esto, en algunos casos, es verdad; en otros casos no lo es. Constantemente están apareciendo en estas columnas anuncios en los que se ofrecen artículos, especialmente confecciones para señoras y caballeros, a precios más baratos que en el extranjero. En otros artículos que pudiéramos llamar "mamables", ¡nosotros quisiéramos ver lo que decían todos esos señores y señoras del comercio de sus respectivas residencias si viviesen en una ciudad fronteriza! Lo menos que dirían es que sus comerciantes les robaban.

Porque los comerciantes de San Sebastián, como les ocurriría a aquellos otros comerciantes, adquieren sus productos en los mismos puntos productores que los comerciantes extranjeros—por lo menos los productos fáciles al contrabando—, pero tienen que pagar unas rentas muy elevadas, tienen que sostener sus comercios a tono con el rango de la ciudad y, encima de todo esto, tienen que pagar los derechos de Aduanas, los provinciales y los municipales, que necesariamente tienen que gravar el precio de la mercancía. En cambio...

Con la frontera a veinte kilómetros de San Sebastián; con una extraordinaria facilidad en las comunicaciones, y con la verdadera enfermedad que padecen especialmente las señoras, y que pudiéramos llamar "contrabanditis aguda", no hay más que ver cómo salen y cómo vuelven los trenes y los tranvías, y cómo "saltan por el aire" paquetes y maletines. Sin contar con lo que buenamente pueda venir por debajo del indumento exterior y con los abrigos y los impermeables que se lucen en días de sol espléndido.

¿Es extraño, pues, que pueda decirse que el comercio de San Sebastián es caro? ¡Bastante lo lamentan los comerciantes, que se encuentran con esa competencia ilícita y antipatriótica que les hacen las que debieran ser sus clientes, y encima de no serlo los vituperan.

No; el comercio de San Sebastián no es más caro que el comercio de Madrid, por ejemplo. Lo que ocurre es que el contrabando hace que sus artículos sean más caros que los que "saltan la frontera".

Exactamente igual que ocurriría en Madrid, en Zaragoza, en Burgos, en Sevilla y en Soria si todas estas poblaciones se encontrasen a veinte kilómetros de la frontera y con un tren o un tranvía cada media hora. ¡Pero si esto, precisamente, es uno de los grandes atractivos que tiene San Sebastián para los forasteros... y para los indígenas!

⁂

Hay periódicos, tanto de Madrid como de algunas provincias, que no se han enterado... o no quieren enterarse de lo que es y de lo que representa la "tasa de estancia" que se quiere implantar en San Sebastián. Y con una persistencia en el error que tal vez esté bordeando los límites de la envidia o de lo mala fe—¡Dios nos libre de caer en la tentación de creerlo así!—insisten en los mismos argumentos que han sido ya deshechos, triturados.

Pero... ¡tijeretas han de ser! Hasta en verso hemos leído—se conoce que ha hecho gracia—lo de que al llegar un forastero a la estación se ha de encontrar, junto al mozo de los equipajes: un celador de Arbitrios municipales con un recibito "por derechos de entrada en la población"; terminando por pedir que a los donostiarras se aplique la pena del Talión, contestándoseles con un impuesto análogo.

¿Ven ustedes lo que trae el no querer enterarse de las cosas? ¡Planchas!

Porque los donostiarras, lejos de ser los que atacan, son los que contestan al ataque de todas las poblaciones que ahora chillan, y de las que no chillan.

Porque son los donostiarras los que quieren cobrar lo que les cobran a ellos; y

Porque, si hubiera equidad, a los donostiarras no se les debiera cobrar el impuesto en ninguna parte, ya que ellos no se lo cobran a nadie.

Y aunque se estableciese el impuesto, la equidad también mandaría que los donostiarras no pagasen el impuesto en ninguna parte, por lo menos durante "cinco días"—aquí no se contará ni el de llegada ni el de salida—, ni los tres primeros.

¿Hace la ideica, señores protestantes?

GORROCHA.


**F. Loidi Zuláica**
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.° —— Teléfono 1-29-29

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



De nuestra colaboración especial

# Beethoven y Goethe

M. Edouard Herriot no es solamente un estadista moderno, inspirado en generosos ideales, sino a la vez un erudito nutrido de cultura clásica, que conoce muy a fondo también el arte y la literatura de varios países, singularmente de Alemania. Hace poco estuvo en Berlín con el objeto de recoger algunos documentos referentes a la obra de Beethoven, pues prepara un libro consagrado al músico genial. Con este motivo nos remite nuestro eminente colaborador el siguiente trabajo, notable por más de un concepto, para cuya inmediata publicación interrumpimos la de sus interesantes "Memorias", que reanudaremos en breve. (N. de la R.)

Wolhtun wo man kann;
Freiheit über alles lieben
Wahrheit nie, auch sogar am
Throne nicht verleugnen (*)
(*) Hacer el bien siempre que se pueda;
amar la Libertad sobre todo;
no traicionar la Verdad
ni ante un trono".

¿No son estas palabras de Beethoven como un lema para todos los espíritus verdaderamente liberales? Mas si el maestro enseñó a los hombres la concordia, haciéndoles comprender y sentir la profunda identidad de sus sentimientos, de sus dolores y de sus pasiones, en cambio nos demotró con la Novena Sinfonía que un ideal humano no se realiza en un solo esfuerzo. ¡Cuánta labor, cuántos sufrimientos desde el día que concibe el proyecto de enriquecer, con los prestigios de la música, la idea de que saliera el "Himno a la Alegría", de Schiller! El admirable autor de las cartas "Sobre la educación estética de la Humanidad" también creía que el arte representa el término supremo del progreso, que domina la moral, la religión, la política. ¡Cuán emocionante es ver a Beethoven, en sus cuadernos de bocetos, de 1798 a 1823, luchar con esa idea hasta el día triunfal de la primera audición! ¿Dónde está el ser humano con entrañas, con sensibilidad, que no se siente embargado por la emoción cuando, al callar la orquesta, aparece en el místico silencio la alegría que viene para calmar el dolor, apaciguar el tumulto de los ejércitos en marcha e invitar a los pueblos, agotados por tanto sufrimiento a reconciliarse en un acto de amor mútuo?

Pero no es solamente por esa obra de intención tan precisa que Beethoven reune la "élite" de las almas humanas. Todo genio creador contribuye a la aproximación de las razas, si alcanza y describe, por encima de tantas apariencias que las separan y oponen el fondo permanente de nuestro ser. Así, cuando en el teatro de Sófocles, bajo la tienda de Ajax, en el bosque sagrado de las Euménides o en el palacio de Edipo, vemos moverse a seres semejantes a nosotros, que tratan de sustraerse a la tutela abrumadora de los dioses; cuando seguimos los esfuerzos de una voluntad parecida a la nuestra, en pugna con las crueldades de la vida; cuando vemos a Electra esperar y desesperar alternativamente; cuando el desventurado rey de Tebas rasga ante nosotros, uno por uno, los velos que ocultan su destino, no nos preguntamos ya al servicio de qué partido o de qué país consagró su vida el autor de esos dramas. El Atico, que sirve de marco o de fondo, no retiene más que un instante nuestra atención; vivimos con esos seres, diversos pero reales, que se mueven en escena; reconocemos nuestras propias emociones, les acompañamos en sus arrebatos, les compadecemos en sus infortunios. Y les admiramos cuanto tras de sus dolorosas pruebas se consuelan o exaltan en su devoción a un ideal, su consentimiento en el sacrificio, su obediencia al deber.

Lo mismo nos ocurre con Racine, y aun con Musset. Lo mismo con Beethoven luchando, él también, contra el destino. Después de su encuentro con Giulietta Guicciardi, la pasión estremece y tortura sin descanso el corazón del genial desgraciado. Las sonatas nos cuentan a la vez sus victorias y sus derrotas. Por seguir, en vez de la convención, su inspiración profunda, apareció a los primeros auditores de la "Sinfonía heroica" con los rasgos de un fanático o de un perturbado. Mas cuando la felicidad ilumina por un instante su vida, al tiempo radiante de su encuentro con Teresa, en la "Sinfonía en si bemol", en la "Appasionnata" o en las melodías "An die ferne Geliebte", por secreta que sea la inspiración, ¡qué ampliación de su genio! Todas las criaturas humanas dotadas de corazón se estremecerán cada vez que oirán sonar esos inmortales compases, lo mismo que en aquel anochecer dominical Teresa de Brunswick, en el amistoso silencio bañado por el claro de luna, cuando las recogió en sí por vez primera.

Con esto nos enseña Beethoven que cuando nos hallamos inspirados por una honda pasión, no hay una manera alemana y otra francesa de gozar o de sufrir. Ese artista, el más personalizado que existió jamás—en lo físico con su faz leonina, la insurrección de sus cabellos, el lago gris azulado de sus ojos; en lo moral, con sus alternaciones de violencia y de dulzura, de delirio y de angustia—, compuso para todos los hombres.

¿Puedo expresar aquí todo mi pensamiento de francés? La universalidad de Beethoven me conmueve más que la universalidad de Goethe. Es cierto que, como crítico o como poeta, Juan Wolfgang abraza todos los horizontes del espíritu; y aun, puesto que a la fría razón de Voltaire prefirió el tormento apasionado de Rousseau, comprendo que se acerca a Beethoven. Los motivos por los que amamos en Werther el relato de nuestros propios dolores son los mismos que nos hacen doblegarnos por la emoción cuando oímos la "Appassionnata". Goethe joven provoca las mismas emociones que el amante de Giulietta, y en las sinfonías creo a menudo encontrar a Fausto con sus dos almas. El lema de Egmont, tan libre y arrogante, ¿no se asemeja a los versos que citábamos al empezar? Sí, pero mientras Goethe, según su propia expresión, retirábase un día en el Monte Ararat, Bethoven permanecía batido por el diluvio.

Quizás esté yo equivocado. Pero Goethe, a partir de "Ifigenia", si bien ensancha su espíritu me parece calmarse con exceso. Lo que gana en fuerza de razón, lo abandona un poco, a mi ver, en ímpetu vital. Este genio soberano se aparta de nuestras flaquezas, que desprecia. El poeta, divinizado en "Wilhelm Meister", se ha elevado encima de las miserias humanas! apacigua y concilia en su inteligencia esos conflictos que perturban y dividen a los hombres. Sufre todavía, pero como sufre un sabio. El esplendor brutal de la Revolución francesa le asusta y aun le subleva. Beethoven, él, no perdona a Napoleón el haber traicionado a la Libertad, aunque sea en su forma más bravía.

Se reverencia a Goethe; sorprende la amplitud de su visión; se medita indefinidamente sobre Fausto. Por Beethoven nos apasionamos. ¡Viejo maestro que componíais cantos de triunfo cuando la soledad os abrumaba; viejo maestro que en vuestra "Séptima Sinfonía" habéis dado vida y libertad al alborozo de todas las bacantes cuando os hallábais reducido—o casi—a la miseria de un mendigo; viejo maestro de zapatos rotos que sólo conseguísteis siete suscriptores para aquella hermosa y pagana "Misa en re", que las gentes de buen tono consideran hoy como de su propiedad; viejo maestro sin amigos, que por últimos compañeros tuvísteis solamente a los árboles y los pájaros; viejo maestro sepultado vivo en un sudario de abandono y de sufrimiento, qué bien comprendo la frase de Bettina: "Me hizo olvidar el mundo y hasta a tí mismo, o Goethe"

**Edouard HERRIOT.**

Ex Ministro de Instrucción Pública, ex presidente del Consejo de Francia.

(Prohibida la reproducción.)

## Picadillo

*Dice un escritor hablando de la bondad de Ramírez Angel: "El hombre bueno olvida su propio derecho, suele dejarse explotar y despojar; prefiere parecer malo a ser una víctima".*

*Exacto; en estos tiempos la bondad es un estorbo y la educación otro mayor todavía. Y además no hay más que recordar aquellos versos que dicen:*

*Vinieron los sarracenos*
*y nos molieron a palos.*
*Porque Dios premia a los malos*
*cuando son más que los buenos.*

⁂

*Se le ha puesto provisionalmente el nombre "1928. P. D." al planeta recientemente descubierto.*

*Parece más bien la matrícula de un automóvil de País-Desconocido.*

⁂

*"En Pensilvania se hallan las cárceles abarrotadas de detenidos, faltando cárceles."*

*¡Faltan cárceles! ¡Quién sabe si sobrarán presos!*

⁂

*"Ciento cincuenta y ocho mil obreros disfrutan ya en Rusia de la jornada de las siete horas."*

*Pues ya se sabe; todo está en hacer del ocho un siete. Y hacer un siete es cosa fácil, sobre todo en la ropa.*

⁂

*"Turquía, en vez de los viernes, adopta el domingo para día de descanso."*

*No cabe duda, el domingo es el día de los turcos, y de las turcas, al menos por acá.*

⁂

*Título de un cuento: "La tragedia del besugo."*

*De un cuento de... Nochebuena.*

⁂

*"En Málaga unas gitanas, suegra y nuera, se acometen a puñaladas."*

*"¡Vaya una zambra!" Bonito título para la noticia.*

ESE.

## Obsequio útil e interesante

Los señores Carasa, Cilveti y Lacort, representantes en Guipúzcoa de la Compañía General de Seguros "Hispania", han regalado a sus clientes y al público en general, un reglamento de circulación urbana e interurbana, utilísimo para los conductores de autos y motos, copia fiel del aprobado por real decreto.

En este reglamento, que deberán llevar consigo los conductores de autos, se detallan interesantes notas y por medio de grabados y gráficos se señalan las direcciones que deben llevar los vehículos y la velocidad de marcha.

Este obsequio de la Casa Carasa, Cilveti y Lacort, ha sido muy bien acogido.

## Ateneo Guipuzcoano

# La conferencia del doctor Cuadrado

### Se celebrará el sábado

Existe gran curiosidad, sobre todo entre el elemento femenino, por escuchar la conferencia del Dr. Cuadrado. Nada tiene de extraño esto porque los que conocen al conferenciante saben de sobra la amenidad con que adorna los temas que desarrolla y lo sugestivo de los mismos.

La conferencia que será pronunciado está basada en un asunto de actualidad. "Comentarios médicos a las modas modernas" titula el distinguido doctor al tema de su disertación, y no cabe duda que es él de por sí suficiente afractivo para que el salón de actos se vea pasado mañana concurridísimo.

⁂

Desde que días pasados anunció la Junta de Gobierno que quedaba suspendido el cobro de la cuota de entrada, se han dado de alta como socios muchas personas, entre las que se encuentran figuras de gran prestigio y significación dentro de la ciudad. Es de esperar que en estos días continúe nutriéndose la lista de nuevos socios, advirtiéndose a las personas que deseen aprovechar esta circunstancia que deben apresurarse a dar sus nombres antes de que de nuevo se ponga en vigor la cuota reglamentaria.

Se admiten inscripciones en la Secretaría (Mayor, 1, edificio del Petit Casino).

⁂

Desde su constitución se están ocupando la Junta y las Secciones de preparar el programa del ciclo de conferencias para el presente curso. Se espera poder ofrecer a los ateneistas actos de verdadera trascendencia a cargo de conferenciantes que hoy ocupan altas magistraturas en España.

En el orden artístico, en el científico y en el literario no son menos importantes los actos a celebrar, y dentro de algunos días podrán darse a conocer los grandes proyectos que abriga realizar la Directiva, con ayuda de las Corporaciones y otras prestigiosas entidades.

# En la Diputación

**EL COMITE ANTITUBERCULOSO**

El presidente de la Diputación Sr. Lizasoain, estaba celebrando una conferencia con una comisión de señoras de la Junta del Dispensario Antituberculoso de las Mercedes, cuando llegamos al Palacio Provincial.

Después de la conferencia nos dijo que el Comité provincial antituberculoso se reunirá el jueves 15 del actual.

**VISITAS**

Como de costumbre, hubo visitas en la Presidencia. Cuando los periodistas salían, entró en el despacho el señor Montojo (don Juan), probablemente a tratar de algún asunto relacionado con la proyectada autovía.


ESTUFAS DE CALIDAD

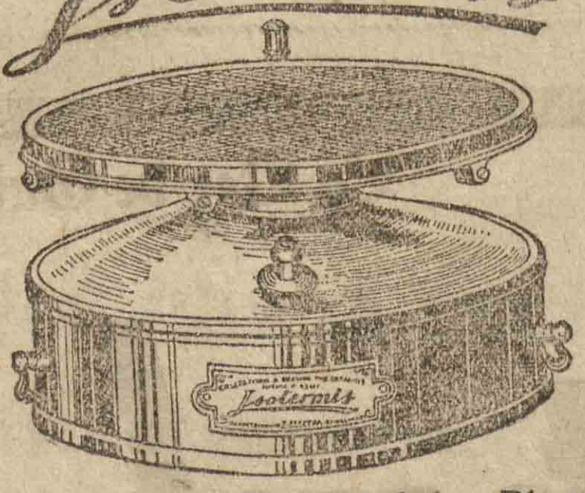
CON UN 20 % MAS DE CALORÍAS QUE EL MODELO 1927
SIENDO DE LAS MISMAS DIMENSIONES

¡¡UN EXITO CONCLUYENTE Y DEFINITIVO!!

CALEFACCION POR CATALIZACION

Patentes 96.544 y 105.873

Isotermis



Sin ningún pero... Sin el más pequeño inconveniente, ni gastos en reparaciones.

VERDADERAMENTE :: MARAVILLOSO ::

: Sin fuego :
: Sin llamas :
: Sin cenizas :
: Sin olor :

Precio del aparato completo, Ptas. 120

ESTUFITA DE BOLSILLO EN MINIATURA
GRAN NOVEDAD, a ptas. 4,50

Procedimiento científico operando a baja temperatura por la acción CATALITICA DEL PATINO

Funciona sin interrupción y sin peligro alguno, añadiéndole gasolina cada veinticuatro horas

CONSUMO: CINCO CENTIMOS POR HORA

Exposición y venta:

José Urdampilleta — AVENIDA, 28

Arechearreta y C.ª — MIRACRUZ, 13



RESTAURANT "RODIL"

— AMERICAIN-BAR —
Temporada de invierno

Grandes Conciertos Sinfónicos ejecutados por el famoso Trío GALDONA.

Diarios, de 6 a 11 ½ y domingo 3 sesiones.

Servicio esmeradísimo de meriendas, café, leche y chocolates. Pastelería, bocadillos. Mariscos de todas clases.

Finísimas ostras de Arcachón, a TRES Ptas. docena, y superiores de Marennes, a CUATRO Ptas.

Numerosos platos regionales y extranjeros escogidos de su abundante carta.

Como atención a su numeroso público, esta casa tiene preparado este servicio, que es de lo más económico para la temporada de invierno.



HERMOSEE SUS PIERNAS



Las piernas, uno de los principales atractivos de la mujer, deben ser atentamente cuidadas. Nuestras MEDIAS con su particular personalidad del TALON EN PUNTA, hacen su linea mucho mas esbelta y admirada

"DU BARRY"

LA FAVORITA DE LAS MEDIAS

De venta en las buenas tiendas de géneros de punto.



Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA
Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



Al cabo de los años

## Un ex combatiente de Marruecos se presenta en Fuencarral

### relata el desastre de Annual y su fuga del cautiverio

MADRID, 8.—El martes llegó a Fuencarral un individuo que procedía de Marruecos y que a una mujer del citado pueblo preguntó por la familia de Nogales.

La citada mujer le dió las señas, tomándole por un hijo de la familia de Nogales que fué a servir en el Ejército de Africa y no se volvió a saber nada desde el desastre de Annual.

Por el pueblo circuló rápidamente esa especie y el recién llegado fué llevado a una taberna, donde se le obsequió.

Al poco rato llegaron los hijos del matrimonio Nogales, los cuales reconocieron en el desconocido a su hermano, pues es picado de viruela y tiene una cicatriz en una mano.

El desconocido se apresuró a deshacer el equívoco diciendo que él no era Lorenzo Nogales, como le creían, sino Gerardo Fernández, sargento de la Compañía en que sirvió Lorenzo, de quien no ha vuelto a saber nada después del desastre de Annual.

Agregó que cuando el desastre él fué hecho prisionero, al igual que Lorenzo. Pudo escapar del cautiverio porque de él se había enamorado la hija del moro notable Ben Amar Ifren, llamada Florinda.

Esta le proporcionó la huída y le entregó un puñal con la condición de que se fugara con ella.

Con el puñal dió muerte al centinela y pudo huir con varios compañeros de cautiverio, llegando hasta la costa, donde fué recogido por un buque.

Dijo que había ido a Fuencarral con objeto de visitar a los padres de su amigo Lorenzo y preguntarles si tenían alguna noticia de éste.

Interrogado Gerardo Fernández acerca de si vió al general Fernández Silvestre cuando el desastre de Annual, dijo que sí, y relató el triste episodio en la forma ya conocida.

Cuando los moros atacaban con más furia—añadió Gerardo—, el general Fernández Silvestre gritó:

—¡Si nos vencen esos canallas, sólo harán mi cadáver!

Terminó diciendo que después de esto no volvió a ver a Fernández Silvestre, creyendo que debió suicidarse.


FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan reputado especialista SEÑOR TORRENT, que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada.

Ya no hay que preocuparse.

HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa; todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista SEÑOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

5.000 ptas.

a quien pruebe o demuestre lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado el especialista SEÑOR TORRENT estará sólo y únicamente en

SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo lunes día 12 del actual.

En Bilbao el día 11, en el Hotel Maroño; en Tolosa el día 13, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona el día 14, en el Hotel Pirineos.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verle, preguntando siempre en el hotel por el especialista SEÑOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión 13, CASA TORRENT. Nombre oficialmente registrado por el Ministerio de Fomento.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales — de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos. - Medicina general

Avenida de Francia, N.º 2 - Consulta de 3 a 5


INFORMACION POLITICA

# EL BANCO AZUL RESULTA INSUFICIENTE Y VA A SER AMPLIADO

### Se encuentra mejor el Sr. Suárez Somonte, director de Primera Enseñanza. - Nueva combinación de gobernadores. - Han sido trasladadas al nuevo edificio las dependencias del ministerio de Instrucción Pública

MADRID, 8.—La "Gaceta", en su número de ayer publicó la siguiente combinación de gobernadores civiles.

—Nombrando a don Manuel Pérez Roldán, gobernador civil de Pamplona, que fué de Cuenca.

Para Cuenca, don Julio Alvarez, que era gobernador civil de Albacete.

Y para Albacete ha sido designado don José Pérez García Argüelles.

**LA MAÑANA DEL PRESIDENTE**

El marqués de Estella, despachó ayer por la mañana con los ministros de Instrucción y de Justicia; con el secretario general señor Montesinos y con el director general de Comunicaciones, coronel Tafur.

Luego recibió al duque de Alba, al gobernador civil de Pontevedra y al comandante Malcampa.

**LAS VISITAS DEL Sr. AUNOS**

Ayer por la mañana, el ministro del Trabajo, recibió las siguientes visitas:

La del escultor barcelonés don Benedicto García, quien fué a ponerse de acuerdo con el ministro, al objeto de hacerle un busto que le ha sido encargado por las clases industriales y comerciales de Barcelona, que quieren regalárselo al señor Aunós, como un homenaje a su gestión en favor de dichas clases; la de una comisión de hoteleros vascos y la del señor Fabra Ribas, corresponsal en España de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra, que fué a tratar con el señor Aunós de la participación que ese organismo ha de tener en el Congreso Marítimo que se ha de celebrar en la Oficina Internacional del Trabajo, para estudiar y regular cuanto se relaciona con el trabajo a bordo de los buques mercantes.

También visitó al ministro del Trabajo la Directiva del Círculo Mercantil de Madrid, que fué a invitar al señor Aunós para que concurra a una velada que organiza dicha entidad, con objeto de que explane una conferencia acerca de la organización corporativa.

El ministro aceptó complacido la invitación que le hacía y prometió explanar la conferencia, dejando para dentro de pocos días el fijar la fecha en que se haya de celebrar el acto.

**EN LOS MINISTERIOS**

Al ministro de Hacienda le visitaron una comisión de la Diputación de Toledo, el Comité de las Diputaciones mancomunadas, una comisión de productores de naranjeros y otra de exportadores de vinos de Alicante.

—Ayer por la mañana, el ministro de Economía Nacional se hizo cargo de los servicios de la Dirección de Agricultura, que pasan a depender de aquel departamento, siendo presentados al nuevo ministro todos los funcionarios, por el director general de Agricultura, don Emilio Vellando, cambiándose discursos entre éste y el ministro.

Más tarde, el conde de los Andes despachó con el director general de Minas y recibió la visita de una Comisión del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona.

—Visitó al ministro de Fomento una comisión de la Agrupación Deportiva Ferroviaria Madrileña, que fué a hablar con el conde de Guadalhorce de la situación jurídica de los terrenos en que dicha Agrupación ha establecido su campo de deportes.

—Al nuevo ministro del Ejército le visitaron varios generales que fueron a cumplimentarle y una comisión de profesores de la Escuela Superior de Guerra.

Luego, el general Ardanaz despachó con los jefes de Sección.

**EL MINISTRO DE INSTRUCCION**

El día 15 del corriente serán trasladadas las dependencias del ministerio de Instrucción al nuevo edificio construído en la calle de Alcalá, en el que se están ultimando algunos trabajos.

**LOS FABRICANTES DE ACEITES**

En su domicilio social se reunieron los fabricantes de aceites de orujo, adoptando algunos acuerdos en relación con la escasez de la cosecha actual.

También acordaron reelegir al actual Comité directivo.

**EL ESTADO DEL Sr. SUAREZ SOMONTE**

El Sr. Suárez Somonte, según noticias de anoche, se encuentra algo mejorado, habiéndosele descongestionado bastante el pulmón izquierdo.

**EL BANCO AZUL**

El banco azul de la Asamblea va a ser ampliado por haber aumentado en uno el número de ministros, aparte de que ya antes era insuficiente.

El Sr. Yanguas estuvo ayer tarde en la Asamblea conferenciando con el Sr. Gamoneda, acerca de la proporción en que el citado banco ha de ser ampliado. La ampliación alcanzará un metro de longitud, lo que quedará en línea con la primera fila de bancos que ocupaban las comisiones del Congreso y ahora de la Asamblea.

**EL PROXIMO CONSEJO**

En el próximo Consejo de ministros, el de Economía Nacional propondrá que se nombre director de Industrias el secretario de la Asamblea y de la Junta de U. P., señor Gay.

**POLITICA ARANCELARIA**

Ayer tarde se reunió la Sección de Aranceles del Consejo de Economía Nacional, que revisó las partidas del grupo cuarto (cobre, metales flexibles, alfileres, hojas de afeitar, etc.)

**PARA CUBRIR UNA VACANTE**

El general Hermosa ha sido nombrado para cubrir la vacante que en la presidencia de la Junta de Aranceles ha dejado el conde de los Andes.

**UNA CONDECORACION**

El Gobierno japonés ha concedido al marqués de Estella la Gran Cruz Imperial de Ménfide Paulovia.

El acto de la imposición de las insignias se celebrará en la Legación japonesa con ocasión de la coronación del emperador Hiro-Hito.


Ya han llegado los 6

La sastrería los 6 es la más económica de San Sebastián, con corte y confección de primera. Trajes a medida, 80 ptas. Trajes, gabanes y trincheras, más barato que nadie.

Sastrería los 6. — Calle Prim, 31



TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989

Administración y Talleres ..... 10-024



Tapa goteras NO CAVILES

Para terrazas, tejados, paredes húmedas y filtraciones

400 operaciones hechas en SAN SEBASTIAN



Cúpula de los PP. Pasionistas, en Irún, la cual está impermeabilizada con el producto TAPAGOTERAS «NO CAVILES»

en diferentes edificios particulares y oficiales, entre ellos: Sociedad Oyarbide, Sagües y C.ª, una terraza para depositar agua continuamente, midiendo 600 m. c., en Pasajes; Sr. Conde de Campo Alange; Sr. Conde de Romanones; C.ª Tranvía de San Sebastián; Sociedad Monte-Igueldo; Frontón Cinema de Zarauz; Conde de Torrubia; don Miguel Muñoa; Sr. Duque de Alfaro; D. Antonio Paredes, de Hendaya; Hijos de Aristizábal; Excma. Sra. Marquesa de Comillas; párroco de Lerín (Navarra); D. José Múgica, Logroño; Sra. V.ª de Echániz; Sra. V.ª de Echeverría; párroco de Ormaiztegui; Garage Continental; D. Felipe Azcona; "Villa Sorolla"; "Villa Sagals"; panteón de Vera Sres. Picavea; Compañía Ferrocarriles; Almacenes Madrid - París, etc., etc.

Se garantizan los trabajos por cinco años. No se fíen de las imitaciones.

Tengo obreros especializados para hacer los trabajos.

Representante para Guipúzcoa y Francia:

A. ALVAREZ

San Martín, 58 pral — Telf. 1-26-74

VENTA AL DETALL, EN BOTES, PARA PARTICULARES Y MAESTROS DE OBRAS


Maniobras navales en Mallorca

## D. Alfonso no pudo desembarcar en Palma por el temporal

### Detalles de su estancia en el puerto de la capital balear

MADRID, 8.—El jefe del Gobierno recibió ayer por la mañana el siguiente despacho depositado en Palma de Mallorca a las siete y cuarenta y cinco por el ministro de Marina: "S. M. continúa a bordo sin novedad, no habiendo desembarcado por continuar el mal tiempo con mar fuerte".

⁂

Un despacho de Palma de Mallorca dice que don Alfonso y el ministro de Marina pernoctaron a bordo del "Príncipe Alfonso", que no pudo fondear a causa del temporal. En vista de éste no amainaba, el "Príncipe Alfonso" y los demás buques de la escuadra se trasladaron a la bahía de Pollensa, donde desembarcaron D. Alfonso y el ministro de Marina.

Como persiste el temporal, no se sabe cuándo saldrá don Alfonso a presenciar las maniobras.

⁂

Comunican de Cartagena que el capitán general de aquel departamento ha recibido un despacho anunciándole que don Alfonso y el ministro de Marina desembarcarán en aquel puerto el día 12 del corriente, después de haber presenciado las maniobras de la escuadra.

# EDICTO

El señor juez de Primera Instancia del distrito del Hospicio, de esta Corte, en providencia dictada en este día, en los autos de secuestro promovidos por el procurador D. Alfonso Bilbao, en nombre del Banco Hipotecario de España, contra don José María Lopetegui Olaizola, sobre reclamación de cantidad, importe de un préstamo, ha acordado sacar a la venta en pública subasta por segunda vez y con la rebaja del veinticinco por ciento del tipo de la primera, o sea en la cantidad de treinta y siete mil quinientas pesetas, la primera, y de doce mil pesetas la segunda, las siguientes fincas:

Una casa sita en la jurisdicción de Irún, calle de Larrechipi, señalada con el número nueve, que consta actualmente en parte de cuatro plantas y en parte de tres y patio o huerta; tiene una superficie la totalidad del inmueble de 323 metros 25 centímetros cuadrados y linda por su frente o Sur con dicha calle de Larrechipi; por la derecha entrando, Este, con casa de don Gabriel Agesta; por la izquierda u Oeste, con la calle de Tetuán, y por su espalda o Norte, con la calle de la Peña;

Otra casa en terreno unido radicante también en la jurisdicción de Irún y cerrado de Alzuacir-becoa, sin número determinado todavía, compuesto de edificio de planta baja, destinada a garage, y un piso alto habitable, con su terraza; la totalidad de la finca tiene una superficie de 315 metros cuadrados.

Para que el acto de la subasta pueda tener lugar doble y simultáneamente en este Juzgado y en el de igual clase de San Sebastián, se ha señalado el día **primero de diciembre** próximo y hora de las once de su mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado, bajo las siguientes condiciones:

PRIMERA.—Que servirá de tipo para la primera finca el de treinta y siete mil quinientas pesetas, y para la segunda el de doce mil pesetas; que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes de dicho tipo y que para tomar parte en la subasta deberán consignar los licitadores el diez por ciento de la expresada suma, sin cuyo requisito no serán admitidos.

SEGUNDA.—Que dicha subasta se celebrará doble y simultáneamente en la Sala Audiencia de este Juzgado, sita en el piso principal de la calle del General Castaños, número uno, y en el Juzgado de Primera Instancia de San Sebastián, en los expresados día y hora; que si se hiciesen dos posturas iguales se abrirá nueva licitación entre los dos rematantes, debiendo verificarse la consignación del precio a los ocho días siguientes a la aprobación del remate.

TERCERA.—Que los títulos de propiedad suplidos por certificación del Registro se hallan de manifiesto en la Secretaría, debiendo conformarse con ellos los licitadores, los cuales no tendrán derecho a exigir ningunos otros y que las cargas o gravámenes anteriores si los hubiese, al crédito del Banco Hipotecario de España, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrrogado en la responsabilidad de los mismos sin destinarse a su extinción el precio del remate, y que se hará constar en el acto de la subasta que el rematante acepta las obligaciones referidas que expresamente consigna la regla octava del artículo ciento treinta y uno de la ley Hipotecaria, y si no los acepta no le será admitida la proposición que hiciere.

Todo lo cual se anuncia al público por medio del presente que se insertará con quince días de antelación por lo menos al señalado en la «Gaceta de Madrid», «Boletín Oficial» de esta provincia y en la de Guipúzcoa y en un periódico de San Sebastián.

Dado en Madrid a 22 de Octubre de 1928. —V.º B.º: el señor juez de Primera Instancia. — El secretario.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



## Anécdotas y episodios guipuzcoanos

# La historieta de la Isla de los Faisanes

La historia todo el mundo la conoce. La historieta ya es otra cosa. La conocimos hace treinta y cinco años los amigos de los señores de X, matrimonio muy conocido y estimado en San Sebastián. La X suple al apellido, que no es menester para el aderezo y el relato de la historieta.

Es muy probable, casi seguro, que el Sr. X, con ser hombre metido en letras, conociera de la historia del islote del Bidasoa lo que conoce cualquiera que no sea un profesional de la erudición, lo que recuerda por haberlo aprendido en el Colegio o el Instituto, al pasar el puente internacional y tender la vista sobre el río aguas arriba y contemplar al Bidasoa partido por gala en dos en una extensión de ciento cuarenta metros y estrechando entre su corriente al pedazo de tierra donde dos reyes, Felipe IV de España y Luis XIV de Francia, firmaron la paz entre los dos países y la fraternal alianza de 1659. Así lo cuentan la historia y los papelotes de las cancillerías y así lo rezan las lápidas de la columna levantada en la isla famosa por el acontecimiento.

—Pero por eso precisamente estaría bien que se llamase Isla de la Paz, o de la Alianza, o de los Esponsales, ya que también se trató de bodas regias—decía la señora de X—. Lo que se ignora es por qué se llama de los Faisanes, y eso es lo que pretende averiguar mi marido, impenitente explorador de archivos y sagaz ratón de bibliotecas; y por eso son nuestros frecuentes viajes a Irún, Behovia, Hendaya y Bayona.

Nos constaba a los buenos amigos de los estimables cónyuges que se les daba de la etimología de la isla lo que a nosotros de la de los Pingüinos.

La señora de X era mujer muy lista, y por su amable trato, que daba más realce a sus atractivos personales, gozaba entre sus amistades de unánimes simpatías. Su esposo, enamorado y complaciente, no sabía oponerse a caprichos que sólo alcanzaban sanción ante las Ordenanzas de Aduanas. La verdad era que la adorable dama se pirraba por el contrabando..., es decir, por lo que el fisco considera contrabando, aunque no envuelva propósito de lucro, que sería verdaderamente lo ilícito y punible.

El verbo *pasar* tiene una acepción atenuante y hasta eximente cuando se emplea como travesura de persona que se gasta en viaje a Francia y estancia allende la frontera más que la economía resultante de comprar algún producto extranjero aparentemente más barato que adquirido aquende el Bidasoa.

Lo que había era que la señora de X consideraba inconfesable su afición porque entre las personas de sus amistades las había obligadas por su posición o jerarquía oficial a reprobar toda práctica irreverente para las funciones del Real Cuerpo de Carabineros.

De ahí la leyenda etimológica de la Isla de los Faisanes creada por la fecunda imaginación de la señora de X, y a cuya creación no opuso reparo nuestro amigo, que no apreciaba materia delictiva en el afán de su esposa adquiriendo fruslerías en mercados franceses y pretendiendo justificar la frecuencia de los viajes con supuestas investigaciones históricas.

Pero llegó un día en que la aventura derivó hacia lo tragicómico. Ocurrió que la señora de X reforzó en Hendaya su vestimenta con algunas prendas recién compradas y dejó para llevar a la mano un trozo de pocos metros de tela, mezcla de hilo y algodón, con el fin de presentar la mercancía al aforo en la Aduana de Irún. Por ser de mezcla el tejido pagaría pocos derechos, y la presentación *espontánea* serviría para despistar a vistas y carabineros.

Iba a arrancar el tren cuando la heroína de nuestra historieta se dió cuenta de que había quedado sin acomodo oculto un montoncito de cintas de colores, puntillas y entredoses. Rápida puso en práctica una idea más rápidamente concebida: cogió la mercancía, la metió dentro del sombrero de su marido y tornó a colocárselo en la cabeza. Realmente el escondite parecía seguro...

En el desfile ante la larga mesa de la Aduana irunesa todo fué bien, demasiado bien. Presentada la tela al registro, la examinó el Vista y, o porque no mereciese la pena de consultar el arancel o por un impulso de galantería con la esposa del señor X, a quien sin duda conocía el celoso funcionario, exclamó amablemente:

—Es una insignificancia por tratarse de un tejido de mezcla y poco metraje. Además, tratándose del señor X y su señora... pasen—. Y trazó un ligero garabato con tiza sobre el papel de la envoltura.

Cortesía obliga. El señor X se creyó en el obligado caso de dar las gracias al amable Vista y saludarle descubriéndose... ¡Bueno, el sombrero de nuestro amigo fué una improvisada piñata que aturdió a los autores de la escena y que obligó al condescendiente funcionario a volver la cara, no se sabe si por ocultar la risa o por rematar con un nuevo alarde de benevolencia el que había dado origen al anterior! Recogió como Dios le dió a entender los cintajos nuestro amigo y los encerró de nuevo en el circunstancial estuche de su hongo.

Faltaba una hora hasta la salida del tren para San Sebastián. El matrimonio X decidió hacer tiempo dando una vuelta en carruaje por Irún. Montaron en una clásica cesta y ordenaron al auriga que les llevase por la Avenida de Colón.

Era el mediodía de una jornada festiva. El tiempo era hermoso. En las terrazas de los Casinos y alamedas del paseo bullía la gente, que esperaba la hora del yantar. En la simpática villa tenía el señor X muchos amigos, que al verle le saludaba con gran afecto. Nuestro amigo intentaba corresponder al saludo con el consabido sombrerazo; pero su cónyuge exclamando un "¡No, por Dios!" atajaba el movimiento de la mano sujetándole el brazo por temor a otras nuevas exhibiciones de la sorprendente piñata.

Juró en su ánima nuestro amigo no volver a prestarse a imaginarias investigaciones de etimología acerca de la Isla de los Faisanes; y cumplió su juramento.

Eso sí, se reservó los derechos de propiedad sobre la historieta de la que fué protagonista, y que, como se ve, es bien distinta la historia de la historia de la Isla de los Faisanes.

ANGEL MARIA CASTELL.

## Opiniones

# Los ases de la aviación y "Alas"

"A mi parecer—declaró el malogrado aviador mejicano Carranza después de asistir a la proyección de "Alas", durante su estancia en Nueva York—es esta la mejor película en su género que se ha filmado hasta ahora."

El comandante Ruiz de Alda, compañero de Franco en glorioso vuelo España-Argentina ,al asistir a la proyección de "Alas" en el teatro Criterion, de Nueva York, expresó su elogio en las siguientes frases sentidísimas: "Alas" es una película maravillosa. Da al profano en asuntos de aviación, una idea exacta de la realidad. Su técnica es perfecta. Todo lo que se diga para ensalzarla es poco."

Por su parte, el Mayor Fierro, uno de los ases de la aviación mejicana que a su paso por Nueva York asistió también a la proyección de "Alas", dijo de esta película: "Creo que hoy por hoy no es posible hacer nada mejor en lo que a la aviación concierne. La fotografía es perfecta; el trabajo de los pilotos resulta sencillamente admirable. El público tiene ante sí un verdadero poema de la epopeya del aire, al mismo tiempo que una fiel interpretación del papel que las fuerzas aéreas jugaron durante la última guerra.

# Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián

## El día 30 del corriente se cerrará el Gran Casino

Ayer tarde se reunió en el salón de sesiones de la Casa Consistorial el Comité Pleno del Centro de Turismo, bajo la presidencia del alcalde, don José A. Beguiristain.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el Centro pasa a ocuparse de la Memoria y balance que presenta el Comité ejecutivo en descargo de toda la actuación tenida por el Centro hasta el día de la fecha y del movimiento y resultado de las operaciones financieras inherentes al desenvolvimiento general.

Tanto la Memoria como el balance que le acompaña han sido examinados y discutidos muy detenidamente por los señores vocales; pero visto que el sancionar todo cuanto constituye la gestión realizada era tarea que no podía llevarse a cabo con verdadero detenimiento en una sola sesión, se ha convenido por los reunidos dejar sobre la mesa el balance y Memoria para volver a ocuparse de su aprobación en la primera sesión que se celebre.

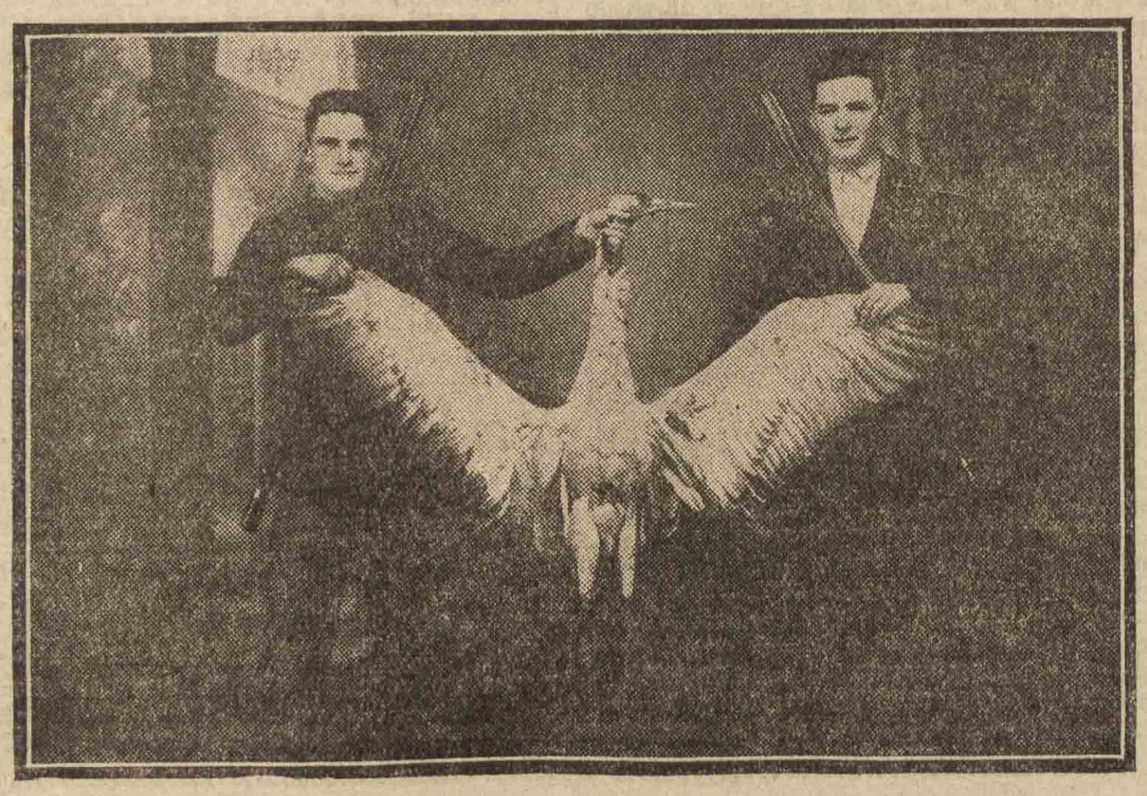
No obstante y por la necesidad de que recayese acuerdo sobre alguno de los extremos planteados, se ha desglosado de aquel descargo el punto referente a la procedencia o no de cesar [illegible] explotación del Gran Casino, y se acordó sobre el particular que dicho edificio sea cerrado por ahora el 30 de Noviembre próximo.

También ha sido objeto de larga y laboriosa deliberación la cuestión de la propaganda a realizar para la próxima temporada, y por todos se convino en la necesidad de que sea hecha con la debida anticipación para que alcance la verdadera eficacia.

El señor Zappino leyó un amplio y meditado plan de propaganda.

El Pleno, como aún no tiene confeccionado su presupuesto para el año próximo, ha autorizado, sin embargo, a la Comisión de Propaganda para que comience a la realización del plan trazado y le ha fijado para ello la cantidad adecuada, con el fin de emprender sus primeros pasos en tiempo oportuno: es decir, para que no ocurran las precipitaciones del año actual.

## NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



**El cazador Eugenio San Sebastián y el redactor gráfico de LA VOZ en Zumarraga, señor Bueno, que han cazado en el alto de Onztaurte un enorme kurrillo que mide 1'60 de alto por 2'45 de ancho.** (Foto Bueno).


TEATRO VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía Lírico-Nacional

Herrero-Pulido

(Procedente del Teatro de la Zarzuela de Madrid)

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES

A las seis y media de la tarde

La zarzuela en 2 actos, del maestro Balaguer,

"Al dorarse las espigas"

A las diez de la noche

SENSACIONAL REESTRENO

de la zarzuela en 3 actos y 7 cuadros, original de Fernández Shaw y F. Romero, música del maestro Vives

"LA VILLANA"

Salón Miramar

Hoy, jueves, gran ESTRENO EXTRAORDINARIO

Reaparición del célebre actor cómico HAROLD LLOYD en su última creación cinematográfica

EL HERMANITO


Noticias de Zaragoza

# Política remolachera

## Suicida pertinaz.-Descarrilamiento

Esta tarde se ha reunido la directiva de la Unión general remolachera, acordando que el sábado se reunan todos los remolacheros de los barrios de Zaragoza, para tratar de importantes asuntos relacionados con la actual campaña remolachera y tomar acuerdos de interés.

**POR FIN SE SUICIDA**

En Arbiza, el anciano de sesenta años, José Jordán Concas, intentó suicidarse, dándose varios cortes en una mano sin conseguir su objeto, pues no encontraba la vena que conviene seccionar en estos casos.

En vista de su propia falta de conocimientos de Anatomía y después de haberse destruído por completo la muñeca izquierda, se metió en la cama y se clavó la navaja en el vientre, causándose grandes destrozos en los intestinos. Tuvo alientos todavía para llamar a la familia y contarles todo lo que había ocurrido.

Esta llamó en seguida a un médico pero para cuando éste llegó a la casa ya había fallecido José Jordán, cuyo suicidio fué anoche muy comentado.

**UNA CAIDA**

El obrero Agustín Olivar Guillén, de 58 años, se encontraba subido a unas escaleras, blanqueando las paredes del Centro Alcohólero, resbalando y cayendo al suelo, recibiendo tan fuerte golpe que se rompió dos costillas y sufrió grandes magullamientos de carácter general.

**RETRASO DE TRENES**

Una máquina de maniobras descarriló frente al depósito de ellas interceptando el paso a los trenes, los cuales llegaron con el natural retraso, tardándose cuatro horas en dejar libre la circulación.

Por la noche se verificó el servicio normalmente.

# "La Voz" en Vergara

**LA PERMANENTE**

El martes se celebró la sesión ordinaria de la Comisión Permanente, bajo la presidencia del señor Múgica y con asistencia de los señores Otazua, Peña y Aizpeurrutia.

Una vez que fué aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó el pago de estas cuentas: de Luis Osinaga, 92'90 y 101'74 pesetas por trabajos de linternería en el urinario del Matadero y en la casa-cuartel, respectivamente; de José María Luariz-Aristi, 48 pesetas por limpieza del Matadero durante octubre; de Zabala y Compañía, 1.680'85 y 372'85 por suministro de flúido y material eléctricos; de José Altuna, 3'50, 11 y 3'50 pesetas por varios objetos y arreglos; de la Diputación provincial, 2.153'55 pesetas, importe de la mitad de las estancias de dementes vergareses en Santa Agueda durante el pasado trimestre; de la misma, 256 pesetas por estancias de enfermos en el Hospital de San Antonio Abad; del delegado gubernativo, 16'21 por gastos de octubre; de Guillermo Echeverría, 27'50 por artículos servidos a la escuela de San Prudencio; de Mariano Zulaica, 26'45 por raciones servidas a los obreros de la traída de aguas; de Toribio Jáuregui, 69'40 y 4'20 por diversos suministros, y de Javier Echániz, 5'45 por el aceite industrial servido.

La Comisión se enteró luego de un oficio por el que la Comisión Provincial comunicaba el ingreso en el Hospital provincial de la enferma vergaresa Margarita Churruca, de conformidad con el acuerdo que se adoptó en una de las pasadas sesiones de la Permanente.

Acto seguido se dió lectura a un escrito que habían presentado los barrenderos municipales y los fajeros de la Alhóndiga, quienes, en vista de la proximidad del invierno y de la concesión hecha a otros empleados que trabajan a la intemperie, solicitaban que se les hiciera calzado y pellizas impermeables.

El señor Otazua juzgó que los barrenderos no necesitan impermeables, toda vez que "cuando llueve no salen, y cuando no llueve, tampoco", y la Comisión acordó enterarse del asunto, aunque recordó que está dispuesto que el calzado sea a cargo de los empleados.

Luego quedó nombrado el inspector, señor Larrea, para que el día 8 acompañe hasta San Sebastián a los mozos vergareses destinados a Marruecos.

El mismo inspector comunicó por una nota que se leyó a continuación, que el guarda rural Aguirrebeña le ha manifestado su imposibilidad de continuar ocupando el cargo de alguacil, que se le confirió por un acuerdo de la Permanente y con carácter interino, en vista de que se ve obligado a retrasar las recaudaciones de cédulas, Alhóndiga, etc., etc., de la parte rural, que son de su obligación.

La Comisión se dió por enterada, y acordó que cuando no tenga tales obligaciones, como ocurre los domingos, haga servicio de alguacil.

Se aprobó después el arqueo practicado al fin de mes, con una evistencia de 45.495'90 pesetas, y el balance de las operaciones de Contabilidad registradas en octubre, correspondientes al presupuesto ordinario y al extraordinario.

El alcalde dió cuenta de la solución dada a la reclamación que en la pasada sesión presentó el músico Florencio Portu contra la baja que le dió el director de la Banda municipal, cuya baja no fué de la agrupación, en la que reingresará en cuanto cure de su enfermedad, sino de la nómina de la Banda, a lo que Portu da su conformidad.

El alcalde recordó también el homenaje que se va a dedicar a Remigio Múgica, y la Comisión acordó costear el pergamino que se le dedicará.

Por último, se acordó activar la instalación de agua en la escuela de San Prudencio, encomendando el estudio correspondiente al arquitecto, señor Lizaur.

Y se levantó la sesión.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



## El día en Navarra

# La vacuna antitífica en los pobres de la Beneficencia Municipal

## Ayer aparecieron nevados los montes próximos a Pamplona

PAMPLONA, 7, 23'30.—Esta mañana aparecieron cubiertas de nieve las montañas que circundan la capital. El frío es muy intenso.

**NOMBRAMIENTO**

El ex alcalde de Pamplona, señor Larroche, ha sido nombrado consejero de la Caja de Ahorros Navarra, en la vacante del señor Uranga, por renuncia de éste.

**ASPIRANTES A SECRETARIOS**

El día 4 de Diciembre darán comienzo los ejercicios de oposición de los aspirantes a ingreso en el Cuerpo de secretarios municipales de Navarra.

Los aspirantes son 106.

**ACUERDOS MUNICIPALES**

Hoy ha celebrado sesión la Comisión municipal Permanente de Pamplona y acordó declarar obligatoria la vacuna antitífica a las familias que reciben asistencia médico-farmacéutica gratuita cuando uno de los miembros de las mismas padezca fiebre tifoidea y el médico juzgue conveniente la vacunación de la familia del enfermo.

**UN ROBO**

En una carnicería de Rivaporada penetraron ladrones y se llevaron 600 pesetas en metálico.

# "La Voz" en Rentería

Anoche celebró el Ayuntamiento en pleno sesión extraordinaria, con asistencia del alcalde y diez concejales. Dejaron de acudir los señores Bermejo y Olascoaga.

Fué nombrado el señor Obeso para cubrir la vacante que se produjo en la Comisión especial de Ensanche por cese en el Ayuntamiento de don Salvador Asúa.

Dióse lectura a un escrito de doña Cesárea Garburo, viuda de Londaiz, proponiendo la indemnización de 9.425'65 pesetas que ha de abonársele por perjuicios ocasionados al molino "Fandería" por derivación de 29 litros de agua por segundo para el abastecimiento de la villa. Como quiera que el ingeniero señor Bireben se muestra de acuerdo con la valoración, se acuerda prestar su conformidad.

Se desestima un escrito presentado por don Serapio Mendarte pidiendo la reforma del acuerdo por el que se cedió a la Esmaltería Guipuzcoana un terreno comunal.

Por último se dió cuenta del informe de la Comisión especial de Ensanche a una instancia de don José Uranga pidiendo la modificación del acuerdo relativo a la construcción de unos pabellones en terrenos de su propiedad afectados por el ensanche de la villa.

El señor Aguirreurreta combate el informe, que dice que de autorizarle al señor Uranga a levantar esos pabellones ha de ser con la expresa condición de que la valoración de los terrenos que ocupe dentro de la zona de ensanche se haga en seguida. Dice el señor Aguirreurreta que de aprobar esta condición, al señor Uranga se le hace de distinta condición que a otros vecinos a quienes se les ha autorizado a construir a reserva de que los terrenos que el Ayuntamiento necesite se valorarán el día que se haga uso de ellos.

También le extraña al señor Aguirreurreta la actitud de algunos concejales en lo referente a la existencia de un pacto al que se llegó con el finado señor Uranga respecto de este asunto.

Le contestan ampliamente el alcalde y algunos concejales, manteniéndose el señor Aguirreurreta en su opinión. Y con el voto en contra de este señor, se aprueba el informe, levantándose en seguida la sesión.

**LA PERMANENTE**

En la última sesión celebrada por esta Comisión municipal se adoptaron los acuerdos siguientes:

Aprobar el extracto de acuerdos adoptados en las sesiones del anterior mes, exponiéndolo en el lugar acostumbrado.

Constar en acta el oficio de gracias enviado por el presidente de la Junta Municipal de Mendigorría por la cantidad remitida por la Corporación, así como también por la Liga de Inquilinos, con destino a las familias de los damnificados en la catástrofe de Cabrerizas Bajas.

Dejar pendiente de resolución un escrito de la Comisión organizadora del cuarto Congreso Nacional de Música Sagrada rogando a la Corporación se inscriba como congresista.

Modificar, a instancia de don Pedro Albisu, una de las condiciones que se le impusieron para efectuar una toma de agua.

Autorizar, aprobando el informe emitido por la Comisión de Fomento, la habitabilidad de la finca construída en "Pontika" por don José Antonio Picabea.

Aprobar otro informe de la misma Comisión en el sentido de obligar a los señores Urquía hermanos el saneamiento de la finca que han construído en terrenos de don Pedro Albisu, sin cuyo cumplimiento no se permitirá la habitabilidad de dicha casita.

Conceder a don Simón Lete permiso en las usuales condiciones para que pueda dotar de alambrado su chalet de Pontika.

Pasar a la Comisión de Fomento, facultándola para autorizar, previo el deslinde necesario, el cierre con alambrada de un terreno lindante con camino público, solicitado por don José Menchorreru.

Confirmar el pedido hecho por el ingeniero señor Bireben a la Sociedad Aurrera del material necesario para establecer un sistema hermético y cómodo para los desagües de las tomas de agua.

Cumplimentar lo dispuesto por la Comisión Provincial respecto a la entrega del segundo plazo de la contribución.

Oficiar al propietario de la caserío "Gaztañedo" para que adopte medidas conducentes al saneamiento de la parte exterior de la misma.

Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.—**Otegui.**

## CAPITULO DE SUCESOS

# Un loco hiere gravemente a su esposa y a su suegra porque se interesaban por el estado de su salud

## El timo de las gitanas que prometieron curar a un paralítico

MADRID, 8.—Comunican de Valencia que en la noche del martes al miércoles, penetraron ladrones en la Depositaría del Ayuntamiento de Calasparra, llevándose veinte mil pesetas.

**VISTA CONTRA UN ESTAFADOR**

MADRID, 8.—En la Audiencia de Barcelona se celebró ayer la vista contra el súbdito griego Protopapagio, autor de numerosas estafas a diversos comerciantes. El fiscal pide para el procesado la pena de seis meses y veintiún días de prisión.

**INCENDIO EN UN BARCO CARGADO CON CORCHO**

MADRID, 8.—Comunican de Gerona que, en el puerto de Palamós, se declaró un violento incendio a bordo del vapor "Rawarpuru", que se dirigía a Liverpool, después de cargar en aquel puerto desperdicios de corcho. Las llamas causaron grandes destrozos. Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

**ATROPELLO DE AUTOMOVIL**

MADRID, 8.—En la calle de Atocha, un autocamión conducido por José Torres, atropelló a Victoria Orgueta, de 33 años, dejándola muerta en el acto.

**EL FISCAL DE PONTEVEDRA PIDE TRES PENAS DE MUERTE**

MADRID, 8.—Comunican de Pontevedra que en la Audiencia de aquella capital ha comenzado a verse la causa por el asesinato del vecino de Muñaza, Sebastián Vázquez.

El fiscal pide la pena de muerte para los tres procesados, José Araujo, Eleuterio Costa y Juan Díaz, este último de nacionalidad portuguesa.

**UN LOCO AGREDE A SU FAMILIA**

MADRID, 8. — Cuando regresó ayer a su domicilio, en Palencia, Alberto del Valle, sujeto que tiene perturbadas sus facultades mentales, fué interrogado por su esposa sobre las causas de llegar herido, pues presentaba algunas erosiones en la cara y en diversas partes del cuerpo.

Alberto se exasperó por la pregunta y cogió un ladrillo del suelo, agrediendo con él a su esposa Sofía Santiago y a su suegra Ana Garrido, dejándolas gravemente heridas.

A su hija, Paula, la hirió levemente.

**ACCIDENTE FERROVIARIO**

MADRID, 8.—Comunican de Burgos que el correo procedente de Salas chocó con un tren de mercancías en la estación del Norte de esta ciudad.

Los viajeros, presas de gran pánico, quisieron arrojarse por las ventanillas. No ocurrieron desgracias.

**UN NUEVO TIMO**

MADRID, 8.—Dicen de Toledo que en el pueblo de La Guardia dos gitanas se comprometieron a curar al paralítico Cayetano López. La esposa de éste, con el engaño de la cura, introdujo 2.250 pesetas en billetes dentro de un sobre, que habría de abrirse a las cuarenta y ocho horas. En este momento quedaría sano el enfermo.

Paula abrió el sobre y se encontró con que contenía recortes de periódicos. Los billetes y las dos gitanas habían desaparecido.

**ALCANZADO POR UN VAGON**

MADRID, 8.—En la estación del ferrocarril, cuando se encontraba precintando un vagón el mozo de tren Joaquín Sanz, fué alcanzado por otro vagón, que le produjo gravísimas heridas.

**MUERTO POR UN AUTOBUS**

MADRID, 8.—En Alcira, según comunican de Valencia, un autobús atropelló a un muchacho, hijo de un jornalero conocido por «El cantero», resultando muerto en el acto.

**UN BOTELLAZO**

MADRID, 8.—En Zaragoza riñeron Rosa Torrent y Fortunata Carrasco. La primera propinó a su contrincante un botellazo en la cabeza y resultó gravemente herila.

**SUICIDIO DE UN RECLUTA**

MADRID, 8.—Al salir de Osuna el tren número 235, se arrojó a la vía el recluta Antonio Grande Estella, resultando destrozado.

# El Sr. Peña y Goñi, lesionado

## Al salir del Ayuntamiento sufrió una caída

Ayer por la mañana, cuando salía de visitar al alcalde, don Javier Peña y Goñi, presidente del partido upetista local, resbaló en las escaleras de piedra de la puerta del Ayuntamiento, rodando algunos peldaños, siendo recogido en seguida por sus acompañantes y asistido urgentemente por el doctor López Alén, quien tranquilizó a los allí presentes diciéndoles que sólo padecía el señor Peña y Goñi una distensión en la cadera izquierda.

El Dr. López Alén acompañó al Sr. Peña y Goñi hasta su domicilio, en el coche de la ambulancia.

El Dr. Bueno le visitó también, coincidiendo su diagnóstico con el del señor López Alén.

El señor Peña y Goñi guardará cama unos días. Deseamos un rápido restablecimiento.


SECRETAS PIEL. VIAS URINARIAS

**Dr. J. SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la Profiláxis antivenérea

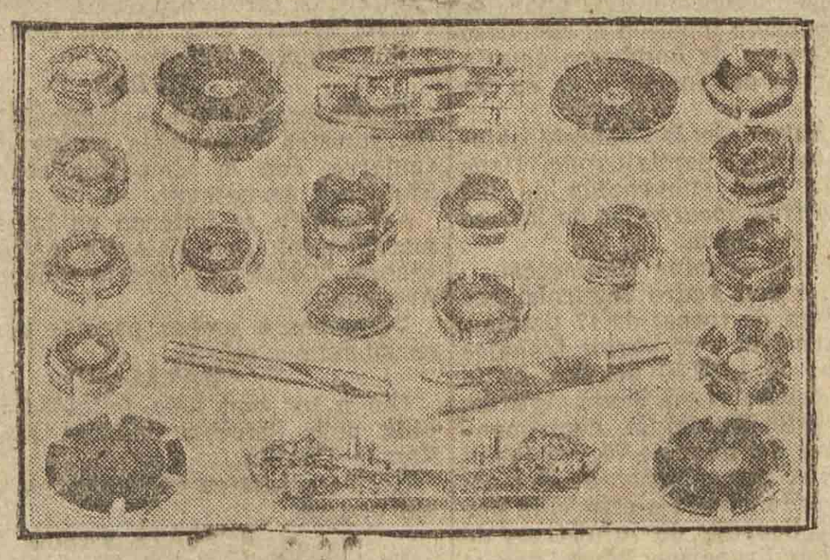
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.°

**Dr. Benito Petschen**

Partos y enfermedades de la mujer. Medicina general. Rayos X. Consultas: Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07. "Villa Arcadia" (Antiguo), de 5 a 7. Telf. 1-27-61.

**GUILLIET FILS & C.ie - AUXERRE**

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS
- - PARA MAQUINARIA DE TRABAIAR LA MADERA - -



Tenemos siempre disponibles varios millares de estos útiles.
Fabricamos sobre pedido cualquier otro modelo con el perfil deseado

**PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián**

**Compañía de Automóviles de Alava**

Automóviles diarios entre Eibar y Vitoria

**Salida de Eibar: a las 8,10**

**Salida de Vitoria: a las 3,45 de la tarde**


## El imponente temporal

# En toda la península llueve y ventea y el mar está muy revuelto

## Los sevillanos andan sobre charcos de fango Una embarcación, a pique

MADRID, 8.—Es imponente el temporal. Llueve torrencialmente y el viento es de tal intensidad que ha arrancado numerosos árboles de cuajo.

**EN CADIZ**

MADRID, 8.—En todo el litoral el temporal es furioso. Olas gigantescas barren los muelles. Desde lugares estratégicos numeroso público presencia el espectáculo. Tres embarcaciones se estrellaron contra las rocas del puerto. Se ha suspendido la salida de buques, incluso del correo de Tánger.

A la altura de Tarifa una embarcación fué sorprendida por el temporal, pasando por un trance difícil para entrar en el puerto.

El viento ha derribado muchos postes de telégrafos y de teléfonos.

Los paseos de extramuros se encuentran inundados.

Entró el vapor «Isla de Menorca», después de luchar con el oleaje de un modo emocionante.

**EN OSUNA**

es violentísimo. El viento huracanado causa daños en el campo. No cesa de llover un momento.

**EN MALAGA**

MADRID, 8.—El temporal es muy violento. Llueve torrencialmente y sopla fuerte viento. El mar se encuentra furioso. El trasatlántico "Infanta Isabel de Borbón", después de luchar durante largo rato con las olas, entró en el puerto a las siete de la mañana. Después de recoger la carga, zarpó a las dos de la tarde.

Las noticias que se reciben de todos los pueblos costeros, dicen que el temporal es análogo al que se desarrolla en la capital.

En Fuengirola, una lancha de las que se dedican a la pesca de la sardina, se fué a pique, por el oleaje y se ahogó el patrón. Los marineros pudieron ser salvados.

**EN ALMERIA**

MADRID, 8.—El agua cae de un modo torrencial. A ratos han descargado sobre la ciudad fuertes granizadas. El frío es bastante intenso.

**EN GERONA**

MADRID, 8.—Tal es el temporal marítimo, que en Blanes, al atardecer, se ha observado la formación de dos trombas marinas, con una duración de unos quince minutos. Hasta el presente momento no se tiene noticias de que hayan causado daños.

**EN SEVILLA**

MADRID, 8.—El agua y el viento han desanimado Sevilla. El huracán es de tal violencia, que causa destrozos en los jardines. El tránsito se está haciendo imposible por la formación de grandes charcas de fango.




¡Esa maldita tos! No tardará usted en verse libre de ella si recurre a la SOLUCION PAUTAUBERGE, que cicatriza las lesiones de los pulmones y de los bronquios y aumenta el apetito y las fuerzas.
L. Pautauberge, PARIS, y todas Farmacias

**Doctor Vidarte**

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.
GARIBAY, 5, segundo

**El rey de los melones**

liquida un vagón a 0'50 y a 0'25 el kilo, y un vagón de granadas, clase nunca vista tan buenas. Precio, a 10, 15 y 20 ctmos. cada una.
MIRACRUZ, 17, C :: Teléfono 1-48-74

**M. Roncal** Medicina general

Nerviosas. Mentales. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta de 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados, 6 ½ a 8.
PRINCIPE, 37, 1.° — Teléfono 1-25-49

**Dr. M. Larrea**

HISTERISMO :: NEURASTENIA
Psiconeurósis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso.
De 3 a 5. Urbieta, 39, 1.° — Teléfono 1-04-12

**HERRERO-CORTIJO**

MEDICINA GENERAL
Vías génito urinarias y secretas
Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.
Usandizaga, 1 y 3, 1.° centro.—Tel. 1-49-04

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



## En tal día como hoy

# San Sebastián hace treinta años



**8 DE NOVIEMBRE DE 1898**

Los encargados del negociado de "Tiempos y Temporales", se habían vuelto locos. Después de una noche de las que exigían cinco mantas en la cama y de una madrugada en la que a los serenos se los heló el aliento, dispusieron la celebración de un día de verdadero verano, con calor, sol espléndido y viente Sur. Los que salieron con gaban, volvieron a casa sudando.

—En uno de los "dancings" populares que con motivo de la apertura de algún establecimiento había tenido lugar la noche anterior, a una banda de música se le ocurrió tocar, con la mayor de las inoportunidades. "La Marcha de Cádiz", que fué concienzudamente silbada, pues en aquellos días, en que se morían a chorros los repatriados, el único himno "átomo" era el "De profundis".

—Por aquellos días se estaban realizando estudios para la construcción de un tranvía eléctrico de San Sebastián a Hernani. La Prensa local elogiaba la idea, que había de producir grandes ventajas a la zona recorrida y a los capitales que se empleasen en la empresa.

Aquel proyecto fu de los que no se quedaron en proyecto, como lo prueba el que el tranvía de Hernani funciona.

—¡Por fin "íbamos" a tener ópera! Tres días en Bellas Artes y tres en el Principal. El debut, con "Sonámbula"; estrenos de "Pagliacci" y "Cavallería" y además "Favorita", "Dinorah" y "Puritanos".

¡Lo que va de treinta años a hoy! Entonces. Sonámbulas" y "Favoritas"; ahora, nos parece que Wagner está ya mandado retirar, por anticuado.

—Después de un largo veraneo en su finca "La Cumbre", regresó a la corte el diputado a Cortes por Tolosa, señor marqués de Tovar, que hoy, convertido en duque de Tovar, abandonó la política, dedicándose a criar toros bravos, no dejar el puro de la boca y continuar veraneando consecuentemente en su finca "La Cumbre".

—La Diputación Provincial, en sesión celebrada "tal día como hoy" hace treinta años, acordó insistir en su solicitud de pedir la caducidad de la concesión del ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro, que desde hacía doce años tenía sus obras paralizadas y ni hacía ni dejaba hacer. ¿Hacía doce años que se había puesto la primera piedra, en Vitoria, por un general inglés!

También acordó conminar a la Compañía del Ferrocarril de Elgoibar a San Sebastián —hoy de los Vascongados—, con no pagarle el plazo de la subvención, si ella no liquidaba las expropiaciones de unos terrenos, cerca de Zarauz.

—El "Orfeón Donostiarra" anunciaba el anual concierto en honor de sus socios protectores. Por cierto, que en aquellos mismos días, el Ayuntamiento se había sentido espléndido con el Orfeón y le había dotado con una subvención anual de treinta duros. Con este motivo, el Orfeón comenzó a pensar en la construcción del "Palacio de la Música".


**Raquitismo**
**Anemia**
**Inapetencia**

Antes de que se hagan incurables dad a vuestros hijos el poderoso Jarabe de

**HIPOFOSFITOS**
**SALUD**

Vitaliza, favorece el crecimiento y abre el apetito.

Cerca de medio siglo de éxito creciente

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

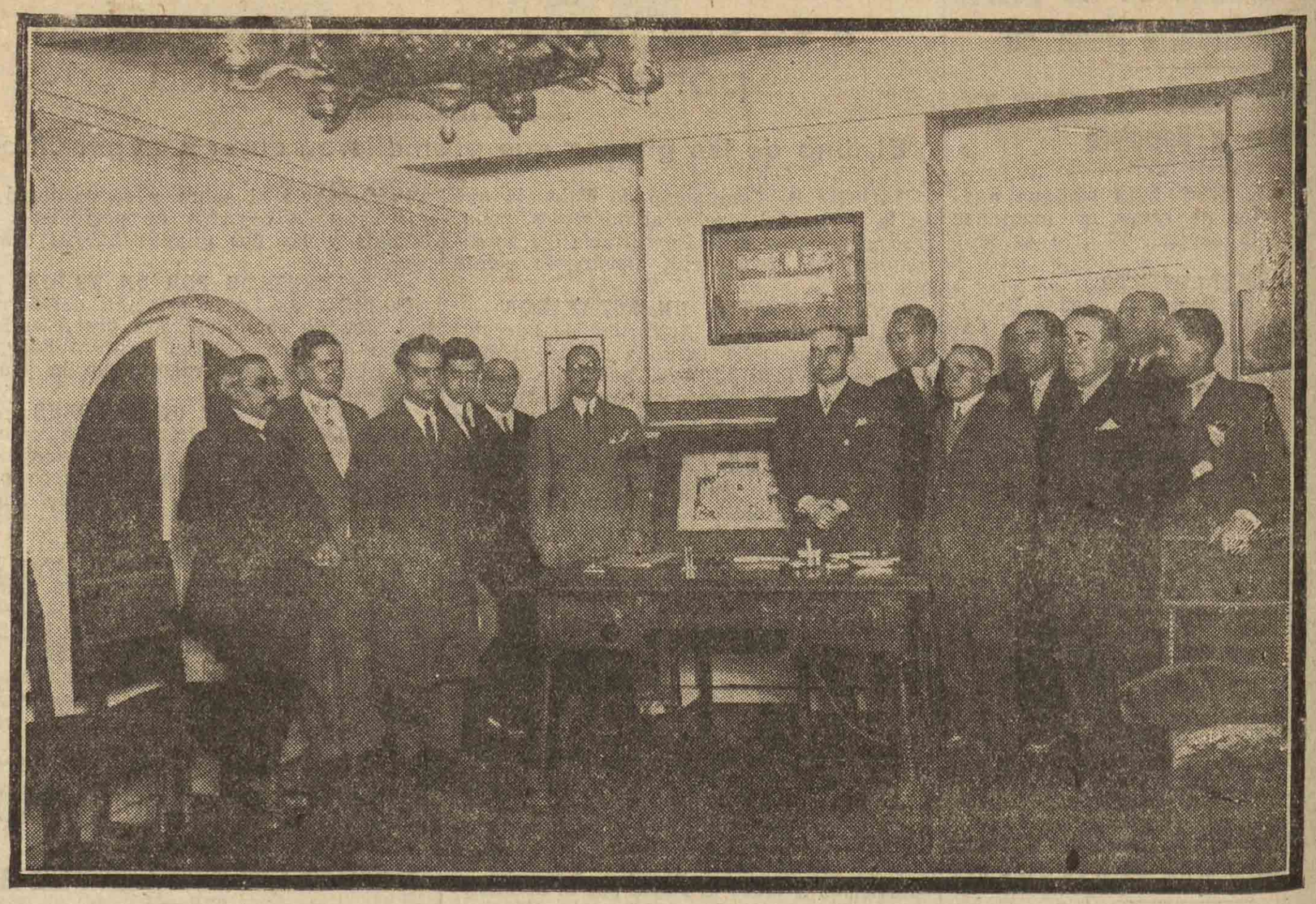
**Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.**



**Dr. Irigoyen**

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, núm. 19


## NOTAS GRAFICAS DONOSTIARRAS



**El presidente del Ateneo Guipuzcoano, don José Múgica, con la Junta directiva del mismo y el doctor don Emiliano Eizaguirre, en el momento de entregarle a este último el pergamino con el título de socio honorario con que la citada entidad cultural ha premiado su brillante labor al frente de la Directiva.** (Foto Guerequiz.)

# "La Voz" en Azpeitia

**LA PERMANENTE SE REUNE**

Con asistencia de los concejales señores Gurruchaga, Usabiaga, Juaristi y bajo la pres-dencia del alcalde, señor Alberdi, se reunió la Comisión Permanent de nuestro Municipio, en sesión ordinaria semanal.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se da cuenta de los siguientes ingresos en el mes de octubre:

Matadero, 1.613,70 ptas.; Mercado, 1.247,70; Bandos, 42 y Báscula, 46,95.

—Instancia de don Nicolás Azpiazu, solicitando se le conceda un pequeño patio existente entre las casas números 21 y 28 de su propiedad, de la calle de Emparan, encargándose él de su cuidado. Queda sobre la mesa, quedando el alcalde y un concejal en girar una visita al referido lugar.

—Se enteró del análisis practicado por el Instituto Provincial de Higiene de la muestra de agua remitida por el Ayuntamiento, según la cual, resulta ésta química y bacteriológicamente potable.

—También se enteró de la atenta comunicación de la Alcaldía de Azcoitia, expresando su agradecimiento al Cuerpo de Bomberos y vecindario de esta villa, que acudió a la extinción del incendio en la fábrica de los señores Epelde, Larrañaga y Compañía, de aquella villa, y, como en la misma se pide, se acordó la nota de gastos originados por dicho motivo.

—Igualmente, quedó enterada de la atenta carta de los señores Epelde, Larrañaga y Compañía, agradeciendo también el concurso prestado por el Cuerpo de Bomberos de esta villa en la extinción del incendio en su fábrica.

—También se enteró de las comunicaciones de la Diputación, participando tiene acordado conceder una subvención de 150 pesetas a las maestras encargadas de las escuelas del barrio de Odria.

Por fin, aprobó las cuentas siguientes:

De 105 pesetas, a don Pedro Segurola, por arreglos en la plaza de toros; de 17 pesetas, a don Modesto Azpeitia, por varios trabajos en el cementerio; de 1.592,50 pesetas, de la Diputación, por estancias en Santa Agueda, de dementes de este Municipio, correspondiente al trimestre del año; de 75 pesetas, a don Dámaso Azcue, por adorno; de dos arcos el día de la visita girada a esta villa por el presidente del Consejo de ministros; de 150 pesetas, de don Francisco Pérez, por el arreglo de varias mesas de la Escuela de Artes y Oficios; de 10,50 pesetas, a don José Luis Usabiaga, por raciones a los que han trabajado en el arreglo del camino vecinal de Olaola; de 25 pesetas, de don Tadeo Aztiria, por sus honorarios en la autopsia del niño Rufino Carrera; de 109,15 pesetas, del inspector municipal, por arreglo del depósito de aguas de Abeta, y otra de 44 pesetas, de don José y don Andrés Echániz, por varios viajes en automóvil, de comisionados del Ayuntamiento.

**NOTICIA GRATA**

Por noticias particulares, que nos merecen entero crédito, sabemos que en el presupuesto del ministerio de Gracia y Justicia, para el año 1929, se ha consignado el correspondiente para el sostenimiento del Juzgado de Primera Instancia de este partido, que fué suprimido hace dos años y que desde entonces a esta fecha lo sostuvo el Ayuntamiento.

Estamos, pues, de enhorabuena.

# "La Voz" en Elgoibar

**FALLECIMIENTO SENTIDO**

El sábado falleció, a la avanzada edad de 84 años, don Manuel Galarraga, persona muy conocida en la villa por sus iniciativas industriales, pues era el finado el primero que montó la Central eléctrica para su explotación en la villa, hace unos 35 años.

A la conducción del cadáver a su última morada acudió numeroso público.

A los hijos y hermanos del finado, don Angel y don Jenaro, así como a los demás deudos, hacemos presente nuestro pésame.

—El lunes dejó de existir, después de larga enfermedad, la señorita Rosario Benito, hija de don Ignacio Benito, a la edad de 42 años.

A su padre y hermanos les acompañamos en el sentimiento.

**FUNCION BENEFICA**

Las funciones de cine organizadas por la Empresa del frontón Toki-Alai para la tarde y noche del último domingo, fueron a beneficio del Asilo.

Como dichas funciones no fueron anunciadas a su debido tiempo, acudió poco público. Por lo tanto, rogamos a los organizadores que en estos casos hay que anunciar los actos con anterioridad, para que se entere la gente.

**RASGO A IMITAR**

El reputado médico odontólogo. D. R. Aranda, que tiene su consulta en ésta los lunes, miércoles y viernes, ha ofrecido a la Alcaldía sus servicios gratis, para la Beneficencia de esta villa, lo cual es de agradecer, y que tenga imitadores.

**BODAS**

Contrajeron enlace matrimonial en esta villa, nuestro apreciable amigo don Gonzalo Ondarre, con la simpática señorita María Sinforosa Amuategui.

—También se unieron en indisoluble lazo matrimonial, don Valentín Astigarraga, del caserío "Catalotza", con la señorita Dominga Arocena.

Deseamos a ambas parejas prosperidades en su nuevo estado.

**NATALICIO**

Dió a luz con toda felicidad un precioso niño, doña Catalina Ondarre, esposa de don Ramón Uncilla.

Reciban nuestra enhorabuena los venturosos padres.

**DEPORTE VASCO**

En la mañana del domingo tuvo lugar en el frontón Andueza, un interesante partido de pelota a mano, de desafío, entre Unzueta y Urdinguio contra Urigüen e Iceta.

Dicho encuentro, que resultó muy competido e interesante, fué ganado por la pareja Urigüen-Iceta, por escasa diferencia.

**BODA ELEGANTE**

En la parroquia de Santa María, de este pueblo, se celebró el miércoles el enlace matrimonial del conocido joven don Antonio Aranguren, con la bella y elegante señorita Nazari Barrenechea.

Apadrinaron a los contrayentes el ex alcalde don Ignacio Aranguren, padre del novio, y doña Dolores Aranguren, tía, siendo testigos los hermanos de la novia, don Dionisio y don José, y primas las señoritas Justina Maguinay e Ignacia Barrenechea.

Después del acto de matrimonio los novios salieron en viaje de luna de miel para Madrid, Sevilla y otras capitales de España.—**Corresponsal.**

# "La Voz" en Eibar

**SESION DE LA PERMANENTE**

Ayer tarde se reunió la Comisión municipal permanente, bajo la presidencia del alcalde señor Anitua y con asistencia de los concejales Antiñola, Cruceta, Viteri y Urdabeitia, tratando de diversos asuntos de los que daremos cuenta detallada por correo.

Podemos anticipar que la recaudación por impuestos ha sido superior en varios miles de pesetas a la de la misma época del año pasado y que el anteproyecto de presupuesto para el año próximo se eleva a la cifra de 782.000 pesetas.

Dicho anteproyecto, que en su día será sometido a la aprobación del pleno municipal, será expuesto al público durante ocho días.

**JARABE AITONA: Es el mejor para la tos. —— Probadlo y os convenceréis**

**DESPEDIDA DE CONCHITA PIQUER**

Por error, al redactar las notas tomadas telefónicamente, dijimos en nuestro número de ayer que Conchita Piquer se despedía el jueves del público eibarrés.

La genial canzonetista celebró ayer miércoles su función de despedida en el Salón Teatro, renovando el triunfo del día de su debut ante un público numeroso.

La "estrella" no ha podido prorrogar su contrato por tener que cumplir un compromiso con una empresa de Barcelona.





**LAMPARA TUNSGRAM (Budapest)**

rellenas de gas, de fama mundial por su calidad superior. Más tarde o más temprano, la

**Lámpara TUNGSRAM**

ha de ser marca preferida. Pídanla a su proveedor. Apartado 1039. Madrid. Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"



**Pisos económicos**

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

**"LA AMERICA"-Idiáquez, 6**

CASA DE TODA CONFIANZA

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



### La vida en Vizcaya

## Se ha reproducido el conflicto de los armadores pesqueros y fogoneros de Bermeo

### El eminente músico Mauricio Ravel dirigirá un concierto de la Sinfónica

BILBAO, 7, 23'30.—Entre los armadores pesqueros y los fogoneros habilitados de Bermeo ha vuelto a reproducirse el conflicto que se planteó hace algún tiempo, y que quedó resuelto en virtud de un laudo por el cual el sueldo mensual de los fogoneros se fijó en 125 pesetas.

Terminada la costera del bonito, los armadores rebajaron aquel sueldo a 100 pesetas y los fogoneros abandonaron sus puestos, siendo sustituídos por otros que no son vecinos de Bermeo.

Como se teme que el pleito origine grandes quebrantos al pueblo, el gobernador civil, el alcalde de Bermeo y el comandante de Marina realizan gestiones que se cree darán el resultado apetecido.

**UN NOMBRAMIENTO**

Ha sido nombrado por concurso médico de Higiene especial el doctor señor Gorostiza Gurtubay.

**EN HONOR DE «FORTUNA»**

En Sestao se preparan diversos actos en honor del torero «Fortuna», por su brillante actuación en la temporada última, en la que ha conseguido la oreja de oro de la Asociación de la Prensa de Madrid.

El Club Fortuna, de Sestao, está ultimando el prógrama.

Diego Mazquiarán regresará de Madrid uno de estos días y se le tributará un gran recibimiento.

**CINE INSTRUCTIVO**

Mañana, a las cuatro y media de la tarde, en el Paraninfo del Instituto se celebrará la primera sesión de cinematógrafo instructivo.

**MUERTE REPENTINA**

Viajando en un tranvía de Santurce falleció repentinamente, al llegar a Portugalete, Máximo San Juan, de 51 años.

La muerte se debió a una angina de pecho.

**EL FUERTE «LA CANTERA»**

En Guecho se ha verificado hoy la entrega del fuerte «La Cantera», por el ramo de Guerra al de Hacienda, que a su vez lo entregará al de Gobernación para que éste lo entregue al Ayuntamiento de Guecho.

En dichos terrenos se construirá el nuevo cuartel de la Guardia civil.

**EL MAESTRO RAVEL**

Se encuentra en Bilbao el eminente músico compositor vasco-francés—es natural de Cibourne—Mauricio Ravel, que dirigirá un concierto de la Sinfónica en los locales de la Filarmónica.

**EN LA AUDIENCIA**

Esta mañana se vió en la Audiencia la causa seguida contra Patricio Sáez, acusado de haber proferido gritos antipatrióticos.

El fiscal pidió para el procesado la pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión.

El defensor, señor Rugama, solicitó la libre absolución.

## En el Gobierno civil

**RELACION DE DONATIVOS**

El gobernador civil Sr. Chacón, dijo ayer a los reporteros que hacen la información en su despacho, que está preparando una relación detallada de todos los donativos hechos en Guipúzcoa para los damnificados por el incendio del teatro Novedades y por la explosión del fuerte de Cabrerizas.

Dicha relación será facilitada en breve a la prensa.


## ¡¡Pieles a cualquier precio!!

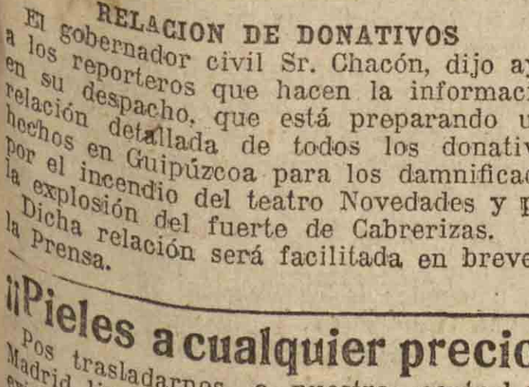
Pos trasladarnos a nuestra central de Madrid liquidamos al precio que sea toda existencia en PELETERIA. Abrigos, a 90 pesetas. Renares, 25 ptas. Echarpes, 20 pesetas. Infinidad de pieles sueltas, lo más nuevo, desde 0,90.

Reclamo: Muflón cuello y carteras, 7,90 pesetas. ¡¡Ultimos días de venta!! ¡¡Grandes rebajas!!

— HERNANI, 21 —
SAN SEBASTIAN - PARIS - MADRID

## Ocasión

Se vende una máquina de tallar, engranajes, una máquina torno revólver, un motor de diez caballos, varias máquinas rotadoras, una transmisión completa con sus poleas, varias herramientos. Razón: Tomás Echaluce. EIBAR.





### DE UNA INTERVIU

## El doctor Marañón dice que la cocina vasca nada tiene que envidiar a las más refinadas

### Y no se explica cómo el Comité de Turismo no ha hecho el mapa gastronómico de España

En una breve interviú que publica "Heraldo de Madrid", el Dr. Marañón ha hecho, entre otras, las siguientes interesantes manifestaciones, y entre ellas, una referente a nuestra cocina, que no puede ser más simpática:

"—¿Concede usted importancia al problema gastronómico?

—Mucha; y el que diga que no, es tonto. Hay que comer, por lo menos, dos veces al día.

—¿Qué cocina le agrada más?

—Yo tengo un estómago universal, que me permite aceptar las cocinas más cosmopolitas.

—¿Prefiere...?

—La española; principalmente la vasca, que nada tiene que envidiar a las más refinadas.

—¿Cree usted que aquí se come bien?

—En eso de la comida, como en tantas otras cosas, no tenemos matices: hambrientos o glotones. Los primeros son iguales en todas partes; y en cuanto a los segundos, tampoco saben comer; pero unos y otros en nada afectan a la cocina española, que a mí me parece la mejor. No me explico—añade—cómo no se ha hecho el mapa gastronómico de España por el Comité de turismo.

—¿Qué opina de las salsas?

—¡No me hable de eso! Son la causa, con la costumbre de mojar pan en ellas, de que en España sean casi todos tontos.

—¿Casi todos?

—Bueno; ponga usted de que haya muchos tontos.

—¿Toma usted vino en las comidas?

—¡Esa es otra cosa! Hasta como médico soy partidario de los vinos y me río de mis colegas que combaten el mosto. No le quepa duda: los que tal hacen son enfermos del estómago o no tienen dinero para comprar vinos buenos.

—Entonces, ¿usted beberá?

—No.

—¡Ah!

—Pero es porque a mí, obligado como estoy a una constante actividad casi frenética, el vino me produce una sensación de bienestar tal que es incompatible con mi imprescindible alerta.

—Luego...

—En los días de vagar tomo tres a cuatro vinos con las comidas.

—¿Trabaja usted inmediatamente antes o después de las comidas?

—Y, si es necesario, durante la comida misma. Además, sin ningún riesgo, porque el que inventó "Después de comer, ni un sobre leer" era eso: un desdichado que se justificaba para no leer ni un sobre.

Ahora Marañón, con fervor de periodista, habla de lo interesante que hubiera sido esta interviú con Galdós, que por experiencia conocía todas las cocinas de España, y cita capítulos de obras del maestro dedicados a este problema.

—¿Fuma usted a los postres?

—Un cigarrillo; pero no soy casi fumador.

—¿Comen mejor las mujeres o los hombres?

Una pausa larga, quizá la única pausa, y Marañón dice:

—Las mujeres guisan y los hombres comen; ellas escriben los libros de cocina; pero la filosofía gastronómica la hacen siempre ellos. Ahora se me ocurre que en este problema, como en el sensual, triunfa el egoísmo del hombre.

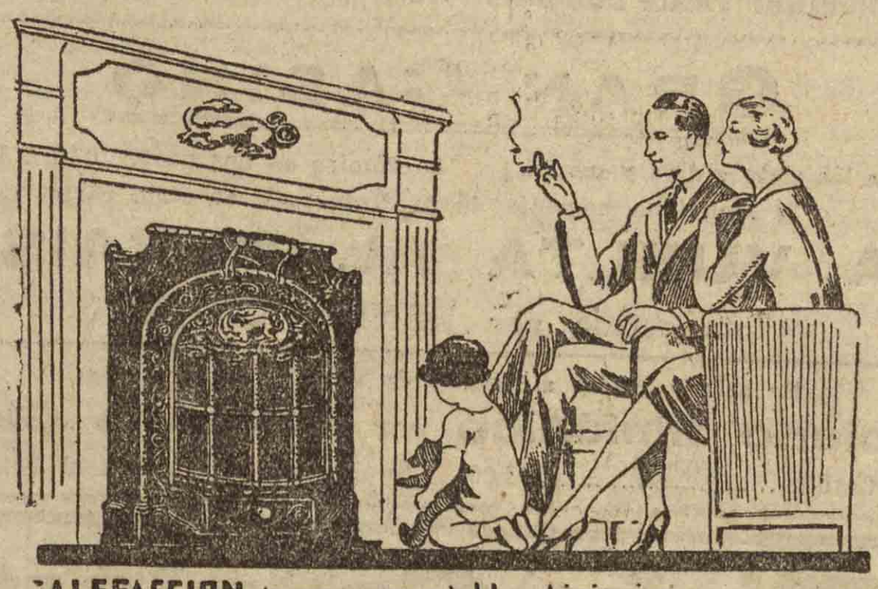
—¿Su egoísmo?

—La naturaleza del sexo."

### NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



AZCOITIA. — La bella señorita Soledad Beristain, con sus amistades, a las que obsequió con un «lunch» con motivo de su despedida de soltera.
(Foto Adamant.)

CALEFACCION, la mas agradable . higienica economica y elegante es la salamandra "E. CHABOCHE"
Duración de carga 24 horas
Venta Instalación Reparacion y piezas de recambio
POLICARPO DIEZ
MIRACRUZ 6 y 8. TELÉFONO 11.791
SAN SEBASTIAN
Desconfiar de las imitaciones y exijir siempre la autentica SALAMANDRA E.CHABOCHE


### Los asuntos de Marruecos

## Anoche emprendió el viaje para Africa el nuevo Alto Comisario general Gómez Jordana

### Antes de salir conversó con los periodistas, a los que hizo unas declaraciones

MADRID, 8.—El general Gómez Jordana estuvo ayer por la mañana en la Dirección de Marruecos y Colonias para despedirse del personal, pues por la noche iba a emprender el viaje a Africa.

***

Anoche, en el exprés de Andalucía, de las 9,25 salió para Algeciras donde embarcará para Ceuta, el nuevo alto comisario de Marruecos, general Gómez Jordana, que fué despedido en la estación por el jefe del Gobierno y varios ministros, los directores generales de casi todos los departamentos, el alto personal de la Dirección de Marruecos y numerosos jefes y oficiales.

***

Antes de salir el tren, el general Gómez Jordana habló con los periodistas, a los que dijo:

—Mi ideal es que el problema de Marruecos siga como está; es decir, como lo ha dejado el general Sanjurjo. Yo he de continuar su obra con entusiasmo y fe.

Desde luego, no se variará en nada sus planes ni la táctica seguida, lo que no quiere decir que el problema se estacione en su estado actual. Seguirá el desarrollo normal de la obra de pecificación y de consolidación en la dominación; pero con la resultante lógica de lo ya actuado cuyos frutos aún no se han recogido pero que lo serán muy en breve.

Estoy seguro de que el Gran Visir y el Jalifa me ayudarán con su influencia y su valioso apoyo y espero de los elementos indígenas e israelitas que tampoco han de regatearme su colaboración.

Tampoco—estoy seguro de ello—no habrá de faltarme la valiosa y eficaz cooperación de nuestros vecinos los franceses.

Nadie será movido de su puesto y todo seguirá como está.

Desde luego, cuento con el valioso apoyo del general García Benítez, que en pocas semanas se ha impuesto del problema.

El cargo de Delegado general que desempeñaba el señor Saavedra, es probable que sea ocupado interinamente por el funcionario más antiguo y de más categoria de la alta comisaría.

Yo voy con el propósito firme de hacer una labor eficaz y todos seguirán en sus cargos, pues para realizar una obra de esta naturaleza no hay que prescindir de los valores conocidos sólo por capricho de atender anhelos de amistad.

En Algeciras embarcaré en el cañonero "Recalde" y en Ceuta me esperarán el general Sanjurjo y el señor Saavedra, que me informarán de los asuntos más importantes.

Desde Ceuta iré a Tetuán en automóvil y me acompañará el general Sanjurjo, que me dará posesión del cargo.

El general Sanjurjo regresará a la península lo antes posible.

### Robo en una "villa"

## Villa Villalba, desvalijada

Ayer por la mañana, un individuo llamado Román Aznar Rupérez, se presentó al guarda rural de la parte alta de Miraconcha para denunciarle que al entrar en "Villa Villalba, a cuyo cuidado se halla durante la ausencia de los dueños, vió con extrañeza que la puerta estaba abierta de un palanquetazo, encontrando los muebles en completo desorden, abiertos y desparramados por el suelo varios objetos, demostrando claramente que habían penetrado ladrones en la villa.

Inmediatamente hizo Román una detenida requisa, encontrándose con que faltaban 24 cucharas, 24 tenedores, 22 cucharillas, 12 tenedores de postre y 11 cucharillas de postre, unos prismáticos y tres bolas de billar.

Nada se sabe de cuándo pudo cometerse el robo, ni se sospecha de quiénes pueden ser los ladrones.


## "LA JOYITA"

JOYERIA,
PLATERIA
y RELOJERIA
ALDAMAR, 12

POPULAR POR SUS PRECIOS ECONOMICOS

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN






## Ecos deportivos de todas partes

# Las dos Federaciones yankis de boxeo tienen ya otra rival

### El campeonato europeo de los pesos "gallos". - El próximo combate del belga Devos

**UNA NUEVA FEDERACION AMERICANA DE BOXEO**

NUEVA YORK.—Como se sabe, la "American National Boxing Association" es la Federación americana que con excepción de los Estados de Illinois, Nueva York y California, dirige los asuntos boxísticos en Norte América.

Muchas veces se dijo que estos tres Estados iban a afiliarse a la Federación principal, pero algunos incidentes ocurridos recientemente han dado al traste con esta unión.

Los incidentes han tenido por origen la afiliación del Canadá a la A. N. B. A. por exigir el Canadá el nombramiento de míster Thomas Murphy para que formara parte del Comité directivo. Pero como los estatutos de la A. N. B. A. estipulan expresamente que solo súbditos yanquis pueden formar parte de dicho Comité, la propuesta del Canadá ha sido rechazada.

Canadá descontento, ha formado otra Federación, a la que se unirán algunos Estados yanquis y entre ellos los tres antes mencionados.

**EL CAMPEONATO DE EUROPA DE PESOS GALLO**

MILAN.—Organizada por el promotor Carpegna, el día 25 de noviembre se celebrará en Milán una velada de boxeo, en la que el principal combate será el que sostengan para el título de campeón de Europa de pesos gallo, el belga Verbist (campeón) y el italiano Bernasconi (aspirante).

**DEVOS EN NORTE AMERICA**

NUEVA YORK.—Se han entablado negociaciones para la celebración de un combate entre el belga René Devos y el americano Ace Hudkins, apodado el "Gato salvaje de Nebraska".

De llegarse a una conformidad, la lucha tendrá lugar el próximo 10 de diciembre, en el Madison Square Garden.

**FUTBOL EN ALEMANIA**

BERLIN.—El principal encuentro de fútbol celebrado el pasado domingo en Alemania, fué el que jugaron los equipos representativos de Berlín y Oslo. En el "match" al que asistieron unos 12.000 espectadores, vencieron los de Berlín por dos a cero.

**EL "MATCH" DE REMO OXFORD-CAMBRIDGE**

LONDRES.—Al principio de la próxima semana será fijada la fecha en la que se celebrará el famoso y anual "match" de remo entre los equipos de la Universidad de Oxford y Cambridge.

Puede darse como seguro que será elegida la del 23 de marzo de 1929.

Comienzan ya en ambas universidades los preparativos para iniciar los entrenamientos.

**UN DESAFIO**

LONDRES.—El mayor Goodsell, que el pasado año perdió el título de campeón del mundo de "skiff" en la regata que tuvo lugar el pasado año en Vancouver y en la que luchó contra Barry, ha comenzado a entrenarse con gran entusiasmo para recuperar el título perdido. Por de pronto ha desafiado a su vencedor.

Goodsell, que se halla en Australia, se ha nacionalizado como súbdito yankée y correrá en lo sucesivo defendiendo los colores de Yankilandia.

# BOXEO

**CLUB IZARRA DE EGUIA**

Para el próximo sábado, día 10, se anc cia en esta Sociedad la primera velada gilística de las anunciadas, la cual ha pertado gran entusiasmo entre sus soci admiradores.

Por hoy baste decir que en el progr figuran varios púgiles muy conocidos Donostia, y se tiene el proyecto de an ciar en dicha velada los resultados de combates que se celebrarán en Bilbao motivo del campeonato de España de se pesados, y en la que participarán boxe dores muy queridos en esta provincia, mo son los Osa, Ara y Jim.

⁂

El púgil Gabino Peña (campeón de Egu reta a Torrecilla o a Gómez para luchar la velada del sábado en el C. D. Izarra, Eguía, en el cual se disputará un pre de 25 pesetas para el vencedor, que c cede el Club organizador.

# "La Voz" en Mondragó

**LA ADMINISTRACION MUNICIPAL**

Extracto de los últimos acuerdos adop dos por la Comisión municipal permanen

Aprueba el acta anterior.

—Sanciona los estados de las recauda nes habidas en la Alhóndiga, matadero mercado durante el mes de octubre últi que importan pesetas 10.098,30; 1.951,00 565,40, respectivamente.

—Concede la oportuna autorización, ac dicionada, a don Domingo Aduna, para construcción de un garaje en una casa de propiedad, sita en Maala.

—Acuerda practicar en el catastro la cripción que solicita don Eulogio Aguina

—Toma en consideración un escrito señor maestro nacional, sobre la colocac de una placa conmemorativa en su escu

—Acuerda inscribirse en el Congreso cional de Música Sagrada.

—Aprueba el acta de arqueo y balance fondos correspondientes al mes de octu próximo pasado, que arroja una existe de pesetas 51.047,89.

—Sanciona la distribución de fondos el mes en curso.

—Acepta varias cuentas.

—Autoriza a don Domingo Arámburu la apertura de unos huecos en la casa mero 2 de la calle de Ferrerías.

—Acuerda dar traslado a la Diputa provincial a un escrito del alcalde pedá de Garagarza, referente al arreglo del ca no viejo del expresado barrio.

Terminado el orden del día, se levanta sesión.

**NOTA TRISTE**

El martes y en las primeras horas del falleció en esta villa víctima de pertinaz e lencia, la respetable señora doña Cle Olalde.

Persona muy conocida y estimada, cont en la actualidad la finada 81 años. La co ducción del cadáver verificada en la ma na de ayer, fué una sencilla manifestac de duelo a la que de todo corazón nos a ciamos enviando a sus numerosos fam res el testimonio de nuestro más sen pésame.

**DE FUTBOL**

Probablemente el domingo han de comen zar los primeros partidos de campeonato rrespondientes a este distrito.

Para ello, y con objeto de confeccionar calendario, que la pasividad de la Federac no quiso o no supo hacer, anoche debía reunirse en la vecina villa de Vergara to los delegados de los Clubs interesados en pugna futbolística.

**NIEVE EN LOS ALTOS**

Ayer amanecieron completamente nevad las cumbres del Udalaitz y sierras limítr fes, notándose un gran descenso en la te peratura.

**DE SOCIEDAD**

De regreso de su viaje por Marruecos, mos tenido el gusto de saludar a nuestro tinguido amigo don Eugenio Resusta.

—Ya hace algunos días que en viaje negocios salió con dirección a Madrid y Ba celona, el culto administrador de la Ca Cerrajera, don Ricardo de Azcoaga.

**EL CINE**

Hoy, como jueves, se celebrará en el sun tuoso coliseo de la Avenida Viteri, la ac tumbrada sesión de cine, pasándose por pantalla la reproducción "Fox", titulada abrirse la puerta", en la que Jacqueline gem Walter y Mac Genil hacen primorosa interpretación.

Para el sábado se anuncia "El poder la mujer", otra notable cinta de la Cía. Fo interpretada por los afamados artistas theryne Terry, Livingston, Ralfh, Graves Lon Tellegen.

Ambos programas se completarán con versas cintas cómicas.—Corresponsal.

# C. D. Olímpico - Lagun Artea, en Villafranca

El domingo, día 11, a las tres y media de la tarde, bajo las órdenes de un competente aficionado, se jugará un bonito partido entre estos dos equipos.

Por primera vez se ven frente a frente y teniendo ambos el mismo derecho para optar al campeonato de Guipúzcoa de equipos juniors, no es de dudar que el público podrá presenciar un partido lleno de rivalidad y entusiasmo.

Esperamos ver que el campo presentará un aspecto animadísimo, pues ambos equipos cuentan con gran número de admiradores.—El secretario.

⁂

Al escribir la semana pasada la crónica del partido que debía de haberse jugado el día 4 entre el C. D. Buen Pastor, de la capital, y el C. D. Lagun Artea, decía yo en mi escrito una frase que bien recuerdo: "El C. D. Lagun Artea sabrá hacer honor a su título de campeón de Guipúzcoa de los no federados". Pero he aquí que en San Sebastián hay un club que se cree con derecho a ostentar el codiciado título, pues el año pasado resultó campeón de los no federados, campeonato que organizó el C. D. Lagun Artea.

Por esta causa el C. D. Olímpico de San Sebastián retó, por intermedio de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, al Lagun Artea para jugar sólamente un partido, y éste en Villafranca, el próximo domingo, día 11. El Lagun Artea no ha puesto ningún reparo y ha aceptado el reto, pues creemos que los donostiarras reclaman el título con derecho, y creemos, asimismo, que unos son tan dignos como otros para ostentar el ansiado título.—X.

# El Comité de apelación de la Federación V. F

BILBAO 7 (11'30 n.)—Esta noche se ha reunido la Federación Vizcaína de Fútbol, que despachó varios asuntos de trámite y acordó convocar para mañana, a las ocho de la noche, a los señores Mateos, Achúcarro y Miquelarena, que forman el Comité de apelación de la Federación, para darles posesión de sus cargos.

# Convocatorias

**C. D. ESPERANZA**

Se ruega a los jugadores Espi, Zubillaga, David Cartón, Pedrín, Echeverría, Rufino, Azpiroz, Aldave, Viriato, Sanz y Gorostidi acudan al club hoy, a las siete y media de la noche, para verificar un entrenamiento.—La Comisión.

**CUARTO TORNEO DEL LAGUN-ONAK**

Se ruega a todos los clubs manden un delegado a la reunión que se celebrará hoy, a las siete y media de la noche.

Al mismo tiempo se ruega a los socios del C. D. Olímpico ayudan a la reunión que se celebrará después, o sea a las ocho, que será extraordinaria.

Se pone en conocimiento de todos los admiradores del Olímpico que el domingo se trasladará el equipo de este club a Villafranca.—El secretario.

# En Vergara

**UNA JUNTA EXTRAORDINARIA**

El próximo sábado, a las ocho de la noche en primera convocatoria o a las ocho y media en segunda, se reunirán los socios del Vergara F. C. en junta general extraordinaria, a la que la Directiva les convoca, para tratar asuntos muy importantes. El acto tendrá lugar en casa de Mariano.

La Directiva ruega, por nuestro conducto, la puntual asistencia.—Corresponsal.

# Los matchs del próximo domingo en Atocha

A las once de la mañana del próximo domingo jugarán los equipos «juniors» del On Bide, de Rentería, y Real Sociedad.

Por referencias de buena fuente sabemos que los chavales renterianos tienen un «eleven» verdaderamente notable. En cuantas partes han actuado ha sido para llamar poderosamente la atención; esto es, es el Roca de su serie, y con esto hemos dicho bastante.

Los donostiarras, que tienen adquirido asimismo el prestigio de ser uno de los mejores equipos de su categoría, tendrán ocasión de hacer frente a los renterianos un partido que les coloque por el momento al nivel de los temibles y entusiastas equipiers de la industriosa villa.

Esperamos que la actuación de ambos equipos llamará poderosamente la atención, ya que conocen a la perfección todos los secretos del balompié, y nos brindarán un buen partido el domingo por la mañana en Atocha.

**¿ARIÑ SPORT - RESERVA REAL UNION?**

El equipo rojo se está sacudiendo esta temporada la modorra. Lleva jugados varios partidos para su preparación en el campeonato y el domingo nos brinda una nueva ocasión para admirar al potente reserva del Real Unión, si es que acepta para jugar por la tarde en Atocha.

Mucho contrario nos parece ha escogido el conocido «once» donostiarra, mas es de alabar su decisión, pues con equipos de categoría es como se hace a la lucha, al mismo tiempo que se practica juego de más calidad.

Sería de desear que el equipo fronterizo aceptara los deseos vehementes que tienen los rojillos para actuar con ellos, pues en esta forma brindarían a la afición una ocasión para ver su labor en Atocha.


GABANES
y trajes para caballeros, gran surtido.
Corte moderno. Precios económicos
E. Fernández Dorado
SASTRE
CALLE EASO, 21, primero

R. Sáenz Alonso
OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
POULEVARD, 14, tercero.
Económica: Matía, A, primero. De 6 a 8

Como siempre
Las más recientes novedades en artículos de punto encontrarán en Casa Anzizu, que se ha trasladado a San Martín, 15, esquina a Fuenterrabía.

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA
MAYOR, 2, 1.º
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

Achicoria "EL BOSQUE"
Señora, pruébela y se convencerá. Es de su cosecha. Por eso es la mejor. Pídase en Ultramarinos. Representante: Fermín Ortega. Teléfono 1-34-18.

Hotel Restaurant PARIS-LOGROÑO

GRAN CASINO
Hoy jueves, a las siete y diez y media, La cómica en dos partes, ¿QUE VA A SER?
y la magnífica comedia de la Universal, en siete partes
"LA VUELTA AL PARAISO"
Interpretada por RENEE ADOREE
De seis y media a siete y de diez a diez y media
Concierto Sinfónico por el Sexteto Gandía
Entrada al Casino ..... 1,00 Suplemento de entrada al Teatro ... 0,50

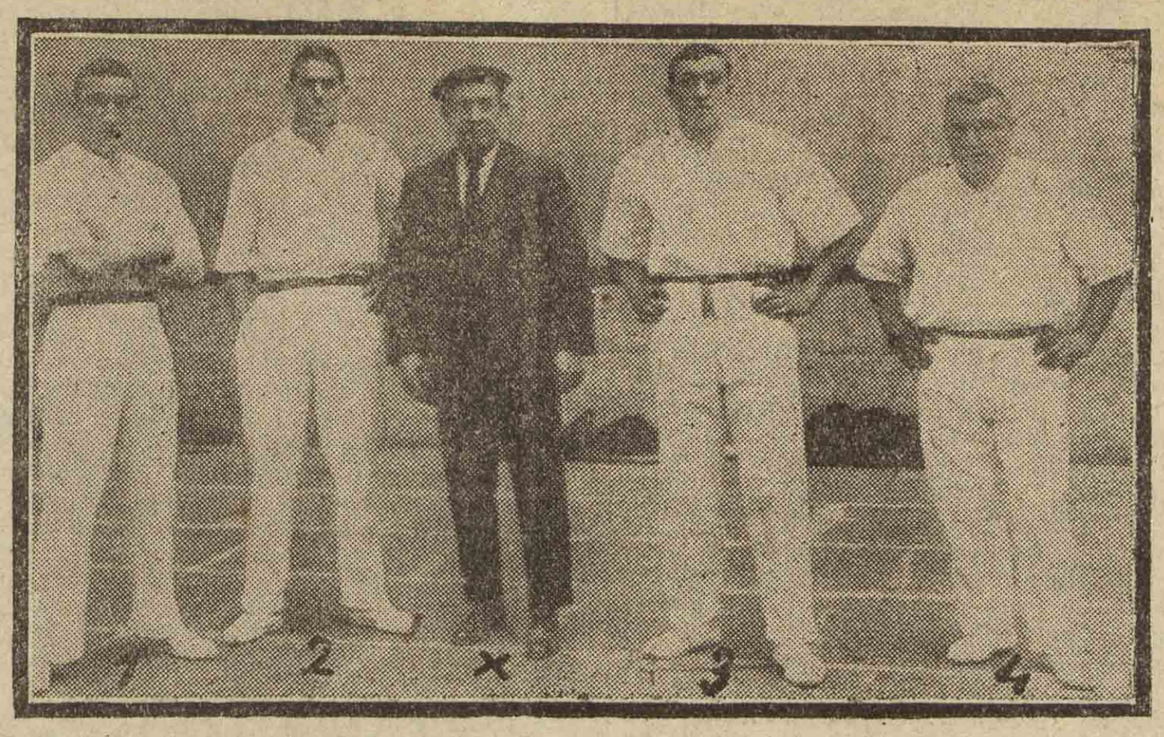
Vichy Catalán
agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo.
Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.
De venta en principales farmacias y droguerías

Doctor Tamés Arsuaga
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



# EL DEPORTE VASCO



EN EIBAR (Campeonato de «Excelsior») — Los «ases de la pelota a mano Altuna (1) y Ulacia (2), que jugaron contra Echave IV (3) y Mallavia (4) el partido del campeonato «Excelsior», saliendo vencedores los primeros. En el centro figura el veterano Chiquito de Azcoitia, que actuó de juez.
(Foto Ojanguren.)

### En Durango

## La Cultural de Durango venció al Aurrerá de Vergara por 7 a 1

El partido jugado el domingo entre la Cultural y el Aurrerá, de Vergara, había despertado bastante expectación, por suponerse que los vergareses venían dispuestos al desquite de su pasada actuación.

A la hora de empezar el encuentro, se registra una entrada regular, que fué engrosando en el transcurso de aquél.

Arriaga alinea a los equipos, en la siguiente forma:

**Cultural**: Uribe; Domínguez, Areas; Orueta, Municha, Uribesalgo; Chichín, Pablito, Chori, Zorrozua, Arroyo.

**Aurrerá**: Torre; Ayastuy, Sotel; Garitano, Bilbao, Alcorta; Alberdi, Durana, Fermín, Luis, Martín.

Puesta la pelota en juego, ataca la Cultural y a los pocos momentos se produce el primer corner contra Vergara, que despeja Ayastuy.

Centro de Chichín, muy cerrado, entrando Chori al remate, con gran ímpetu, dando mano por precipitación.

Se pitan dos "fauls" por bando. Acosa el Aurrerá, pero Areas, bien secundado por Domínguez, aleja el peligro.

Hay un cambio de puestos entre Chichín y Chori, pasando éste al extremo. Centro bombeado de Juanito y remate de Zorrozua a las manos de Torre.

Uribe interviene, a su vez, para recoger una pelota que llega suelta a sus dominios.

Se estaciona el juego, hasta que en un avance de la delantera vergaresa, Alberdi chuta fuerte desde el extremo, se le escapa de las manos el balón a Uribe y Fermín, muy colocado, abre el "score".

De salida, ataca la Cultural con enorme coraje, llegando en avalancha hasta el área de penalty. Pablito recoge un pase de Pedrolas y en el momento de disponerse a chutar, a dos metros de la portería, sufre una zancadilla de Alcorta, que el árbitro sanciona con el máximo castigo. Arroyo es el encargado de ejecutarlo, produciéndose el empate.

Unire sale muy valiente a quitar el pelotón a Fermín, y, de rechazo, va la pelota a los pies de Luis, que, sin nadie en el marco, chuta; pero surge la cabeza de Ortueta, que, admirablemente colocado, salva un tanto seguro. Se ovaciona al chaval.

La jugada termina en corner contra la Cultural, aunque sin consecuencias.

Contraataque de los durangueses, que acosan implacables el marco vergarés. Zorrozua da un cabezazo soberbio a un centro de Chichín, sujetando bien Torre. Se masca el tanto.

Dos corners seguidos contra el Aurrerá y en seguida se escapa Chichín, por piernas, centra y falla Chori; pero Pedrolas, bien colocado, recoge el balón y bate a placer a Torre.

Sigue el ataque azul. Arroyo pasa adelantado y Chori, en formidable "sprint", alcanza la pelota, apuntándose el tercer tanto. Finaliza el primer tiempo.

Se inicia el segundo tiempo con un ataque a fondo de los durangueses, del que resulta golpe franco contra Vergara.

Municha lo tira bombeado a la boca del marco y Chori, de cabeza, manda el balón a la red.

Se inicia un juego sucio y violento por el ala derecha de los forasteros y Arriaga, para reprimirlo, expulsa a Alcorta y a Municha, quedando los dos equipos con diez jugadores.

Baja Pedrolas a los medios y jugando magistralmente impone su dominio en el campo. Pase por bajo de Zorrozua, que recoge Arroyo y se apunta el quinto goal.

Pablito, a continuación, recoge un centro de Chichín y se apunta el séptimo y último tanto.

Se distinguieron por la Cultural, la línea delantera, que jugó mucho, y Areas. Los demás, cumplieron.

Del Aurrerá, Alberdi, Fermín, y, a ratos, Bilbao.

Arriaga, imparcial y enérgico. — **El Corresponsal.**

### EN EL MODERNO

La tarde de ayer se jugaron en el frontón del paseo del Duque de Mandas los partidos anunciados, y, como de costumbre, asistió mucho público a presenciarlos.

Primeramente contendieron, a remonte, el debutante Arce, del cuadro de Pamplona, y Errezábal (rojos) con Lasa y Zumeta (azules), sacando del 10 y del 11 los respectivos delanteros. Salió el dinero a favor de los azules, y sin registrarse ninguna igualada ganaron el partido los favoritos de la cátedra, que dejaron a Arce y Errezábal en 29 tantos para los 50.

—Después empezaron a jugar, también a remonte, Izaguirre y Arámburu (rojos) contra Iraola y Larrañaga (azules), sacando los delanteros del 11 y del 10 1/2, respectivamente. De salida se ofreció el dinero por los colorados en la proporción de 30 a 14. Cuando los favoritos de la cátedra tenían 17 por 7 sus contrarios, se retiró de la cancha Larrañaga por haber sufrido una relajación, pagándose las papeletas coloradas con un prorrateo de 25 por 100.

—Se organizó un tercer partido entre Iraola y Egusquiza (rojos) contra Izaguirre y Altuna (azules), haciendo el saque los delanteros de los cuadros 10 1/2 y 11, respectivamente. La cátedra se inclinó por los azules, dando el dinero a su favor en la proporción de 20 a 11. Se igualaron en la primera decena siete veces, la última a 9. A partir de este momento fueron los depreciados por la cátedra quienes salieron por delante, para sacar a sus contrarios hasta doce tantos de ventaja, dándose entonces el dinero a su favor con momios de dos a tres.

En la tercera decena fué entrando en juego el delantero azul, que hasta entonces había estado muy desacertado, y, admirablemente secundado por Altuna, dió caza a sus rivales en el tanto 41, y no paró aquí la hazaña de los rezagados, sino que salieron por delante y se apuntaron el tanto 49 por 45 que tenían Iraola y Egusquiza, dándose grandísimos momios por Izaguirre y su compañero.

Pero los colorados, que no se avenían a la derrota, hicieron una arrancada y tanto tras tanto lograron empatar con sus contrarios en el de la emoción: ¡a 49! Se jugó el tanto de la victoria en medio de la mayor expectación y, después de reñida lucha, consiguieron ganarlo Iraola y Egusquiza.

Fué un partido interesante, pues los cuatro noveles remontistas actuaron admirablemente; pero justo es reconocer que destacó el juego de Egusquiza, que en todo el encuentro estuvo superior.

— En el Moderno se jugarán esta tarde los siguientes partidos: a pala, Azurmendi II y Pachico Quintana contra Solozábal y Narru I; a remonte, Lasa y Arámburu contra Iraola y Salaverría I.

### FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

**Nota oficiosa.**—En la reunión celebrada anoche se verificó el sorteo, por especialidades, para el próximo campeonato de pelota, que dará principio el día 18 del actual.

En la especialidad de remonte dió el siguiente resultado: Número 1, C. D. Esperanza; 2, Euzkalduna de Rentería; 3, Unión Deportiva; 4, Club Deportivo Fortuna; 5, Beti-Jai; 6, Real Sociedad; 7, Eusko Gaztedi; 8, Pelota Vasca; 9, Amaikak-Bat; 10, C. D. Loyolatarra.

A pala: 1, Euzkalduna de Rentería; 2, Club Deportivo Esperanza; 3, C. D. Loyolatarra; 4, Eusko Gaztedi; 5, Real Sociedad; 6, Amaikak-Bat; 7, C. D. Fortuna, y 8, Pelota Vasca.

A punta: 1, Beti-Jai; 2, C. D. Esperanza; 3, Gure Izarra; 4, Real Sociedad; 5, C. D. Fortuna; 6, Eusko Gaztedi; 7, Pasayako L. E., y 8, Tolosa F. C.

A mano: 1, Gure Izarra; 2, Real Sociedad; 3, Beti-Jai; 4, Amaikak-Bat; 5, Unión Deportiva; 6, C. D. Loyolatara; 7, C. D. Ategorrieta; 8, Club Deportivo Esperanza; 9, Pasayako; 10, Gure Borda; 11, Euzkalduna; 12, C. D. Fortuna, y 13, Eusko Gaztedi.

Se jugará, según lo acordado, por eliminatorias, correspondiendo para el primer domingo los siguientes partidos:

A remonte, C. D. Esperanza-Euzkalduna.

A pala: Euzkalduna-Esperanza.

A mano, Gure Izarra-Real Sociedad.

Se acuerda constituir el distrito de Vergara con los Clubs Deportivo Mondragón, Goyerri Sport y Deportivo Aurrera de Vergara.

Estos tres clubs deberán reunirse a la mayor brevedad posible, con objeto de proceder a la organización del campeonato del distrito. El vencedor quedará clasificado para participar con los de igual condición del grupo de San Sebastián.

### EN EL URUMEA

Como siempre que se hallan contrapuestos los delanteros Rentería y Astigarraga, ayer, acompañados de los zagueros Chacartegui y Andoain, respectivamente, nos hicieron la sensación del juego excelente que tanto avalora a nuestro bello deporte en la atlética modalidad de cesta-punta, tan preferente en el extranjero.

El partido no pudo ser más interesante por el asimilado arte de los aplaudidos delanteros, y competido en extremo por el entusiasmo que pusieron en la contienda tanto Chacartegui como Andoain. Se registraron muchas igualadas y al fin se decidió el partido a favor de Astigarraga y Andoain, pareja que se apuntó los 40 tantos cuando sus contrarios tenían 37.

—En el segundo partido contendieron Maguregui y Egurrola con Quintana y Arrona, encuentro que careció de competencia, porque así como desde los primeros momentos entraron en juego Maguregui y Egurrola, poniendo todo su entusiasmo por salir airosos, Quintana no se excedió en juego ni Arrona supo meter en su nueva "canasta" dos pelotas seguidas, siendo ello visto con desagrado por los espectadores.

El joven Maguregui hizo ayer tarde un juego lleno de agudeza, aplaudiéndosele aquella magnífica concepción de colocar la pelota, cruzando el saque cuando no sesgando lo hacía dificilísimo de restar. Y su compañero Egurrola, con su pegada agresiva... se hizo amo y señor de la cancha, repitiendo el buen juego de sus anteriores actuaciones.

Creemos que Egurrola, con su buena afición y sus extraordinarias facultades, poseyendo tan férreo brazo, dará mucho quehacer al más habilidoso zaguero.

—Otra buenísima actuación fué la del zaguero Arrate en el tercer partido que, acompañado de Aguirre, jugó contra Osa y Garmendia. Esta segunda pareja, más afortunada o anticipada a la lucha que más tarde se entabló, consiguió dominar a sus rivales en las dos primeras decenas, sacándoles algunos tantos de ventaja. Pero el fortísimo zaguero Arrate, que no estaba dispuesto a dejarse vencer por el estilista Garmendia, arreció su juego y asegurándose a la vez su compañero Aguirre dieron ambos la batida, ganando un partido que se les contaba perdido, aunque bien fuera por poca diferencia de tantos.

Y el público aplaudió con justicia aquellos tremendos pelotazos de Arrate, a la vez que aprobaba el buen juego de los demás.

— En el Urumea jugarán esta tarde: Pradera y Ermua contra Barruti y Modesto; después, Motrico y Basabe contra Mandiola y Navas, y en tercer lugar, Galarraga y Ondarrés contra Ulacia y Andoain.

⁂

Han sido atendidas por la empresa las indicaciones o deseo que los aficionados tienen de que se juegue el partido Motrico-Basabe, Elola hermanos, a lo que accede gustosa, incluyendo este encuentro en el interesante programa que prepara para el próximo domingo. En días sucesivos pondremos a los aficionados al corriente de cuanto haya sobre este interesantísimo encuentro, ya que los muchos partidarios con que cuentan estos aplaudidos pelotaris quieren dar al partido carácter de un serio desafío...

### EN BILBAO

Bilbao 7.—Esta tarde, en el Euskalduna, jugaron a pala Narru II y Campos contra Muñoz y Arrigorriaga, quedando éstos en 49 tantos para los 50. Luego, Albéniz y Urquidi derrotaron por cinco tantos a Fernández y Bérriz.

### EN PAMPLONA

Pamplona 7.—En el Euskal-Jai jugaron hoy, a remonte, Irigoyen y Patricio contra Insausti y Azcoitia, venciendo los primeros, que dejaron a sus contrarios en seis juegos para nueve.

### B preferente

## El próximo partido entre el C. D. Euzkalduna y el Amaikak Bat

El próximo domingo corresponde ventilar una de las eliminatorias más emocionantes correspondientes a la categoría preferente.

¡Un Amaikak bat-Euzkalduna! ¿Quién dejará de presenciar? De Rentería se disponen acudir todos los aficionados en masa. Se percatan de la importancia que tiene para ellos este partido. Igualmente lo espera el Amaikak. Los dos se encuentran de "leaders". Los donostiarras se hallan plenos de optimismo. Juegan en su campo y su entrenamiento es concienzudo para este trascendental encuentro. Todo es entusiasmo entre sus jugadores. ¿Quedarán huérfanos del apoyo y ánimo de los de la capital? No lo creemos. Pues el Amaikak cuenta con generales simpatías y esperamos que toda la afición donostiarra hará acto de presencia en este grandioso match de campeonato, el cual tendrá probablemente lugar en el campo de Jolastokieta, pues parece no tenga visos de realidad el celebrarlo en Atocha, a pesar de los buenos deseos tanto del Amaikak como de la Real Sociedad, al ceder galantemente dicho terreno, pues los demás clubs de la preferente, según nos informan, no se avienen a ello.

En números sucesivos daremos nuevos detalles que conozcamos con respecto a este interesante match.—N. N.

## Los retos

### CONCERTANDO PARTIDOS

El Beti Anayak reta al Trinchera y Ombide de Rentería y al Salvaje de Tolosa para el domingo, a las cuatro, jugándose con el primero que acepte. La contestación por este diario. El team se dará a conocer en el campo.

—La clase de Mecánica (tercer curso) de la Escuela Elemental del Trabajo reta a la clase de Ebanistería de la misma Escuela para el domingo, a las ocho y media, en el campo que designen. Nuestro team será: Rincón; Ortega, Gorosábel; Astiazarain, Latasa, Lasa; Azcona, Estrada, Zulaica, Iglesias, Rodríguez.

—El Huracán reta al Trinchera o al Ombide de Rentería para el domingo, en el campo y hora que designen.

—El Vasconia F. C. reta al Aurrera para el domingo, en el campo y hora que designen. El team se dará a conocer personalmente. Se ruega la contestación lo antes posible.

—El C. D. Hispania de Irún reta al Donosti o al Izarra de Eguía para el domingo, en el campo y hora que designen.

—El reserva del C. D. Hispania reta al San Marcial, ambos de Irún, para el domingo, en el campo y hora que designen.

—El infantil del C. D. Hispania reta al Izaga, ambos de Irún, para el domingo, en el campo y hora que designen.


## Banco Guipuzcoano

Habiéndose extraviado los resguardos de depósito en efectivo números 124 y 355, de mil pesetas el primero y mil trescientas veinticinco el segundo, y el resguardo de depósito de valores en custodia número 43.649, comprensivo de 50.000 pesetas nominales en diez obligaciones del Tesoro 5 %, emisión 1.ª de enero de 1925, expedidos el 12 de mayo de 1927, 20 de diciembre de 1928 y 25 de febrero de 1921, respectivamente, se anuncia al público por tercera y última vez, para que el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de un mes de la fecha, advirtiéndose que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, se expedirá duplicado de aquellos resguardos anulando los primitivos y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

San Sebastián, 19 de octubre de 1928. — El secretario, *Demetrio de los Mozos.*

## Carbones de Asturias y Antracitas

Cribados, galletas, granzas y menudos. Cok metalúrgico para fundiciones.

Todo de las mejores minas.

PRECIOS TARIFA SINDICATO DE GUIPUZCOA.

Abonos minerales: Escorias THOMAS 18/20 %. Toldos y encerados para carros, F. O., etc.

— IRAUNDEGUI Y COMP.ª —
Teléfono 212. — Zumaya (Guipúzcoa)

## Doctor Ortega

Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5
— Especialista del corazón y pulmones —
Calle de GUETARIA, 14 :-: Teléfono 10.877

## ¡¡Sidreros!!

Corchos y botellas

para la sidra. Botellas desde 10 pesetas ciento. De Vichy a 21 ptas; de Champan, Insalus, Cestona, etc., a precios sin competencia.
BLANCAS, LITRO, a ptas 27 el ciento
CORCHOS, desde 1'25 el ciento.
8, HERNANI, 8 :: Teléfono 1-36-68

## BLENORRAGIA (PURGACIONES)

Curación VERDAD, total y rápida, lo mismo crónicas que recientes, con GONOSERMAN (cachets y autoinyectables). No se necesitan lavados ni jeringas. NADIE se enterará de su enfermedad. Consultas, datos y pedidos al autor: Dr. Gracia Zatorre, Alfonso, 20, Zaragoza. Folletos gratis, remitir sello 0'25 para franqueo. Depósito: Unión Farmacéutica Guipuzcoana.
Venta farmacias.

DEBILIDAD, NEURASTENIA
CONSUNCION, CLOROSIS
CONVALECENCIA

MARCA

## ANEMIA

VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior á la carne cruda, á los ferruginosos, etc. — De salud y fuerza. — PARIS.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



## BIBLIOGRAFIA

# "El Libro de la Ciudad"

La inmediata provincia de Alava, tenía y tiene un historia más completa que las de Guipúzcoa y Vizcaya. La escribió en el siglo XVIII, don José Joaquín Landazuri y Romarante, por encargo y acuerdo de la Diputación foral. "El Libro de Alava", editado en 1876 por el entonces ilustre Ayuntamiento de Vitoria y debido a la pluma del estudioso Becerro de Bengoa, es de otra índole y trata también de cosas y asuntos de la capital alavesa.

No anduvo mal de historiadores la comarca citada. Landazuri y Floranes, Prestamero y algún otro, escribieron con fruto, pero en Vitoria, que, como pequeña y poco ruidosa, tiene tiempo sobrado para ocuparse de minucias que luego resultan importantes, se observó la falta de una verdadera historia puramente vitoriana, donde aprendiéramos a conocer las vicisitudes por que atravesó la antiquísima aldehuela de "Gasteiz", transformada en villa por Sancho VI, el Sabio, de Navarra, y bautizada con el nombre de "Victoria" que, castellanizado, lleva en la actualidad.

Y, dicho y hecho. El Ayuntamiento anterior, presidido por don Ignacio Echeverría, nombró Cronista de Vitoria, al que lo era de Alava, don Eulogio Serdán y Aguirregavidia, encargándole la confección de "El Libro d ela Ciudad".

Este señor, veterano de las letras y catedrático jubilado, muy querido amigo nuestro, era el único capaz de tomar sobre sus hombros tamaña empresa. Así lo afirma sin empacho el ilustre literato Herminio Madinaveitia...

No pasaron tres años y "El Libro de la Ciudad" salía de las prensas primorosamente editado. ¡Qué de cosas hemos aprendido hojeando las páginas de los dos tomos en cuarto mayor, cercanos, cada uno, a las 700!

La reseña que hace de la famosa "Cofradía de Alava" es completamente nueva y la más veraz: la capitulación de Vitoria a Alfonso VIII de Castilla, las prerrogativas concedidas por los monarcas castellanos, las inusitadas distinciones otorgadas por los Reyes Católicos; suerte que cupo a Vitoria durante la Casa de Austria y la de Borbón (hasta 1832), describiendo, con documentos inéditos, la grandiosa batalla de Vitoria, y con verdadero estímulo histórico los tristes tiempos de la llamada "Ominosa década" de 1823-32.

Todo esto contiene el tomo primero, sin contar la visita del cardenal Adriano, primero y único pontífice que ha estado en España; la guerra de las Comunidades alavesas, la fuga de las monjas Carmelitas, las insistentes pretensiones de los jesuítas para establecerse en la ciudad, la imprenta y la Sociedad Vascongada de Amigos del País en Vitoria, las grandes edificaciones y la aparición del Vitoria moderno.

No sabemos si el tomo segundo es más interesante, pero para nosotros, es más atrayente. Los sucesos que se enumeran se hallan más próximos: nos son, en parte, conocidos por nuestros padres y abuelos. La primera guerra civil; la supresión de los Fueros; la conspiración y fusilamiento de Montes de Oca—con detalles desconocidos hasta la fecha—; la guerra de Africa, la erección de la Diócesis Vascongada y la segunda guerra civil, parecen servir de preliminar a la nefasta supresión de nuestros Fueros seculares, últimas libertades de España.

En este asunto, capital para las provincias hermanas, se ha destacado la habilidad del Sr. Serdán, reflejando, con irreprochable exactitud, la santa intransigencia alavesa, igual a la vizcaína y algo más elevada que la de algunos prohombres guipuzcoanos. Realza el mérito de esta narración la imparcialidad con que ha procedido el autor, no obstante los documentos oficiales de que se ha servido, algunos de los cuales se desconocían hace cuatro años.

Esto se hace largo. "El Libro de la Ciudad" alcanza hasta 1901, y si decimos que los Vascongados todos estamos obligados a leer esta importante obra que hasta en Buenos Aires la han calificado de "notabilísima", habremos tributado un pequeño homenaje de admiración y de sincera amistad a nuestro muy querido amigo don Eulogio Serdán y Aguirregavidia.—X. X.

# En Azpeitia se organiza una ruidosa apuesta de hachas

Tiempo hacía que no veíamos concertada una de esas grandes apuestas, que movilizan al elemento "cashero" de la provincia entera, ansioso de presenciar la terrible pugna entre dos hombres que, desafiados, salen a la plaza pública a medir sus fuerzas deshaciendo a golpes de hachas sendos árboles o levantando al hombro—mediante un esfuerzo sobrehumano— bloques de piedra de cientos de kilos.

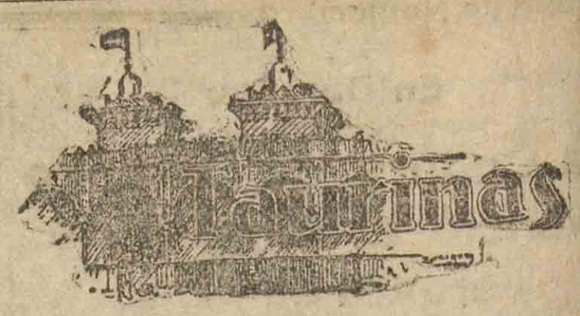
La que se ha concertado es de las "ruidosas", habiendo despertado tal expectación por sus condiciones, billetes que se cruzan y "calidad" de los contendientes.

José Aramburu (Queisheta) e Ignacio Iriarte (Yarza), son los contendientes; figuras preeminentes en el mundillo del imperio de la "aizkora".

La apuesta consiste en cortar cada uno, ocho troncos de aya de quince pulgadas de diámetro cada uno y recorrer a continuación ocho kilómetros en la plaza de toros, que es donde se celebrará el espectáculo.

La fecha señalada era para el 25 del corriente mes, pero como el bravo "Queisheta", en uno de sus entrenamientos ha sufrido un ligero percance, se ha aplazado por tiempo indefinido.

Como decimos anteriormente, la expectación es de las grandes y prometemos a nuestros lectores ponerles al corriente de todo cuanto se relaciona con esta pugna.




## Del tiempo viejo

### EL REY FELIPE IV MATA UN TORO

Corría el año 1631 y, si no mienten las crónicas de aquellos tiempos, el rey Felipe IV se hallaba en lo mejor de su edad, pues que acababa de cumplir los veinticinco años, la edad moza, a la que no alcanzan los desengaños. El rey vallisoletano, a quien educó el conde duque de Olivares, que, como es sabido, fué luego su primer ministro, gustó desde niño de la fiesta taurina, que por entonces iniciaba su evolución, dejándose de lancear toros a caballo y perfeccionándose las suertes del toreo de a pie, el uso de la muleta y la muerte a estoque, que más tarde han sido la base del toreo. No sólo por aquel entonces se celebraban corridas de toros sobre todo para festejar fechas memorables y hechos de feliz recordación, sino también para solaz y esparcimiento del público en general, que mostraba gran afición por la fiesta que luego se llamó nacional; y además había luchas de animales bravos, que se despedazaban entre los aplausos de la muchedumbre, espectáculos que a pesar del dicterio de bárbaros, crueles y sanguinarios con que hoy se calificarían, no fueron obstáculo para que las ...tes y las letras llegasen en aquel reinado del cuarto de los Felipes a su mayor esplendor y apogeo, como basta para demostrarlo citar los nombres de Lope de Vega, Calderón, Quevedo, Tirso, Moreto, Rojas, Gracián, Saavedra Fajardo, Velázquez, Murillo, Zurbarán, Ribera, Montañés, Alonso Cano y otros que en aquella época florecieron.

Había nacido el príncipe Baltasar Carlos, y el Gobierno de S. M., por indicación del conde duque de Olivares, ordenó entre otros festejos la celebración de un combate de fieras, incluyendo entre éstas al toro, que nunca como tal han clasificado los naturistas. En una explanada del parque que rodeaba por la parte de poniente al regio alcázar, lugar que hoy ocupa el llamado Campo del Moro, en su parte acotada, no la que continúa siendo del dominio público, comprendida entre aquélla, el puente de Segovia y el paseo de la Virgen del Puerto, se levantó una especie de circo taurino de no muy grande capacidad, puesto que la entrada a la fiesta se limitó bastante porque fué considerada como fiesta real. Lucharon aquella tarde un toro que había pastado en la rivera del Jarama con un león y un tigre bengalés; un camello de la Arabia y un oso asturiano cazado en los picos de Europa, un gato montés y una zorra con varios monos y perros de presa.

El toro fué el vencedor, que dejó maltrechos en breve rato al rey del desierto y al tigre real. ¡Mala jornada para la realeza! Venció el toro como más tarde, dos siglos después, venció también en la plaza nueva de Madrid al león "Regardé", con gran aplauso del público, que tenía todas sus simpatías puestas en el toro, su favorito de siempre.

El rey Felipe no quiso que aquel valiente animal, cuya bravura no pudieron dominar la fiereza del león y del tigre, muriese rematado por un matarife de oficio, gente ruin y plebeya; y Felipe IV, que asistía al espectáculo, contento y satisfecho, pidió que le llevasen un arcabuz, y apuntando serena y tranquilamente al valiente bruto vencedor, que se mantenía en pie desafiando y moviendo orgulloso la astada testa, logró, al primer disparo, meter por su frontal una bala que le hizo doblar y caer en tierra muerto.

El cronista Pellicer de Tovar dice: "El toro recibió la honra de morir por las manos del rey, y Felipe IV fué aclamado por sus súbditos, que celebraron mucho tan certero y feliz disparo".

¡Cuántos toreros de nuestros días, si les fuese permitido el proceder de Felipe IV, pedirían en ocasiones un máusser!

*El Tío Cañitas.*


RUBIA O MORENA



**Cómo puede Vd. ahora tener fácilmente un cutis deslumbrante de blancura... y sin la menor imperfección!**

He aquí un medio fácil y seguro, para una morena, de obtener una hermosa piel blanca y límpida, y para una rubia, de preservar su delicada piel de las pecas, rugosidades y otras imperfecciones. Cuando el jazmín y la rosa han cedido a los perfumistas la esencia de su perfume, queda una linda cera untuosa que por mucho tiempo se ha creído sin valor. Al visitar un laboratorio de destilación de perfumes, un especialista parisiense de belleza, muy conocido, quedó sorprendido al ver la extraordinaria blancura de leche de la cara y manos de las mujeres que manipulaban este residuo de cera. Se descubrió entonces que esta cera no solamente emblanquece la piel, sino que suprime también el exceso de pigmentación, haciendo así desaparecer el aspecto terroso del cutis, las pecas y las imperfecciones que se manifiestan en la cara. Puede ahora obtenerse, combinada con otros ingredientes preciosos que embellecen el cutis, en todas las Perfumerías bajo el nombre de Cera Aseptine. Adquiera un tubo hoy y permita que proporcione a su cutis un aspecto límpido, fresco y rosado. Se le garantiza el éxito, sino el importe le será devuelto.

LAXEN BUSTO
El laxante que educa el intestino

DE VENTA EN SAN SEBASTIAN Y PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA

"El Búfalo"

Presenta uno de sus nuevos modelos en TRINCHERAS TRES telas y forro de paño-gamuza. Desmontable. - Especial para invierno.



20 por 100 más barato que en Francia

Fábrica y Oficinas: PEÑA Y GOÑI, 3
Sucursal: AVENIDA, 38

No descuide la oportunidad para adquirir lo mejor:
Nuevas VALVULAS TUNGSRAM T. S. H. con filamento de BARIO SERIE de 4 voltios

El rendimiento de un aparato receptor depende, en primer lugar de la INCLINACION de las VALVULAS empleadas.

Las VALVULAS TUNGSRAM BARIO constituyen un record, teniendo una inclinación no alcanzada. Corriente mínima de calefacción. Tipos: G-405, G-408, G-409, P-414, L-414

BARIO TUNGSRAM: Apartado 1039-MADRID

Dr. E. Polit
Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 :: :: :: :: Teléfono 1-12-09

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



# "La Voz" en Bayona

**REPARTO DE BONOS A LAS FAMILIAS NECESITADAS**

Ha comenzado en el Consulado el reparto de bonos de 50 francos a las familias necesitadas, para que puedan adquirir prendas de vestir en los grandes almacenes de "Las Damas de Francia".

La Dirección de ese comercio, queriendo también contribuir por su parte al fin benéfico perseguido por el Comité de señoras encargado de la distribución de los 6.700 francos recaudados, acordó hacer una rebaja de un diez por ciento en las compras cuyo importe se eleve a 750 francos, que, agregados a la suma anterior, hacen 7.450 francos, que es el total a distribuir.

Plácemes sinceros merece ese rasgo altruista de "Las Damas de Francia", así como muy especialmente las señoras encargadas de la distribución y el cónsul, señor Schwartz, en su constante labor en favor de los españoles necesitados.

**CAMPEONATO DE RUGBY**

Ya estamos en plena fiebre campeonil. Ya las discusiones solo son sobre los probables resultados de los partidos que han de jugar los equipos regionales.

Cada aficionado aboga y defiende su Club. Pero los pronósticos en los juegos de sport, resultan la mayoría de las veces opuestos a la lógica. La ciencia, la maestría o la habilidad estréllanse ante la suerte. Y puntos cantan, que ellos solos dan valor para el triunfo.

Contemos, pues, por puntos en rugby y digamos qué equipos empiezan a apuntarlos a su favor, con vistas a la clasificación regional, primero, y nacional, después.

De los partidos celebrados el domingo, los resultados fueron los siguientes:

Dax venció a Hendaya, por 11 puntos a 4.

El Boucau Stade, empató, a seis puntos, con el Aviron Bayonnais, después de un partido en el cual dominó la mayoría del tiempo Boucau.

En Mauleon, el equipo local fué derrotado (9-0) por el Souston.

Y el Biarritz venció fácilmente a Saint Severine, por 37 a 0.

**MARINOS ESCANDALOSOS**

El domingo armaron un escándalo tres marinos alemanes que navegan en el "Brohelmen", barco carbonero.

Los tres germanos, dueños de una "kolosal" papalina, no encontraron medio mejor de divertirse que escandalizar en la vía pública.

Por este motivo fueron amonestados por una pareja de guardias, pero los alemanes, en lugar de obedecer, insolentáronse y trataron de agredir a los guardias del orden.

Conducidos a la Comisaría, volvieron a escandalizar, siendo preciso entonces encerrarles, para que durmieran la "mona".

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, jueves de moda, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Azurmendi II y Quintana II contra Solozábal y Narru I. Segundo (a remonte), Lasa y Arámburu contra Iraola y Salaverría I.

**FRONTON URUMEA.**—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Pradera y Ermua contra Barruti y Modesto. Segundo, Motrico y Basabe contra Mandiola y Navas. Tercero, Galarraga y Ondarrés contra Ulacia y Andoain.

**GRAN CASINO.**—Sesiones de cinematógrafo a las siete tarde y a las diez y media noche: la superproducción del programa Universal titulada "La vuelta al Paraíso", por Renée Adorée, y la cómica "¿Qué va a ser?"—De seis y media a siete y de diez a diefi y media noche, concierto sinfónico por el sexteto Gandía.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía lírica Herrero-Pulido. A las seis y media, la zarzuela en dos actos, música del maestro Balaguer, "Al dorarse las espigas"; a las diez noche, la zarzuela en tres actos, música del maestro Vives, titulada "La villana".

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Noticiario Fox 10" y "El hermanito", siete partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.**—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticiario Fox 9". "El perro desbocado" y "El espejo de la dicha", siete partes.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Gaumont 51", "El doctor Cúralotodo" y "Glorias ajenas", cinco partes.

**LA PERLA DEL OCEANO.**—Gran festival para esta tarde, de seis a nueve, amenizado por la orquesta Dorronsoro.

**E A J 8, UNION RADIO-SAN SEBASTIAN.**—A las diez de lo noche, retransmisión del espectáculo de la sala de fiestas del Gran Casino. Concierto por la orquesta. Intermedios desde el Estudio. Novedades europeas. Periódico radiado.

## Burdeos

**TAVERNE BASQUE.**—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

**GRAN TEATRO.**—Jueves, "Faust"; viernes, "Le bon roi Dagobert"; sábado, a precios reducidos, "Thais"; domingo, tarde "Le bon roi Dagobert" y noche "Robert le diable", por el tenor Guis.

**TEATRO FEMINA.**—Cinema y atracciones. El gran film del ministro Terriot "Madame Recamier".

**TRIANON TEATRO.**—Jueves, la comedia en tres actos "Le chemin des ecoliers"; desde el viernes, con matinée el domingo, la comedia en tres actos "Une femme passa".

**TEATRO DES BOUFFES.**—El sábado, domingo tarde y noche, y el lunes, la opereta en tres actos "Les saltimbanques".

**APOLLO TEATRO.**—El gran cómico Auge y su compañía en la comedia bufa en tres actos "Sa majesté Birka VI".

**TEATRO DE LA SCALA.**—La gran revista "Bordeaux sons voiles", segunda versión.

**TEATRO FRANÇAIS.**—Cinema y atracciones. El gran film del ministro Herriot "Madame Renings.

**OLYMPIA GAUMONT.**—Atracciones y el gran film "Verdun, visions d'histoire".

**CINE INTENDANCE.**—Inmenso éxito del film militar "L'equipage".

# "La Voz" en Placencia

**SOCIEDAD DE SOCORROS**

La primera entidad mutualista de socorros para enfermos, ha cerrado el balance del último mes de octubre, con el resultado siguiente:

Recaudado por cuotas, 308,25 pesetas. Pagado a enfermos, 243,75. Ganancias del mes, 64,50. Existencia en caja a fin de mes, pesetas 6.596,17. Número de socios en la fecha, 245.

**RASGO PLAUSIBLE**

El médico odontólogo don R. Aranda, ha ofrecido gratuitamente sus servicios a la Casa de Beneficencia, de esta villa, por cuyo rasgo merece nuestro agradecimiento y que tenga muchos imitadores.

— BONITO EN ESCABECHE —
Conservas Garavilla. — Bermeo

**UNA VEZ MAS**

Antes nos hemos ocupado y no nos cansaremos de repetir y hacer presente a nuestros munícipes, hasta que lo veamos realizado, la necesidad de que hagan el estudio para construir una plaza para mercado, que cada día se hace más indispensable; un sitio que reuna las condiciones adecuadas, en la cual puedan resguardarse del frío y la lluvia los que acuden con sus artículos de venta a nuestra villa, así como también los que van a la compra y que muchos de ellos excusan su asistencia con estos tiempos fríos e inseguros, por miedo a alguna pulmonía, pues tienen que estar ahora a la intemperie, porque no hay donde cobijarse.—Corresponsal.

# "La Voz" en Beasain

**ACOTACIONES AL ULTIMO PARTIDO DEL BEASAIN F. C.**

El domingo pasado y acompañados de una docenas de valientes, acudieron los muchachos del Beasain F. C. a disputar los dos codiciados puntos al Amaikak-Bat de San Sebastián, en el "campo" del fenecido Jolastoquieta, y después de haberles acompañado toda la tarde una desastrosa suerte y haber tenido que oir cien mil lindezas, tuvieron que conformarse con un empate, a todas luces injusto, gracias al señor árbitro que fué el mayor causante de que los nuestros no regresaran victoriosos.

A propósito del encuentro hemos de protestar de dos cosas ante la Federación: del terreno de juego de Herrera, que no reune las debidas condiciones, pues además de hallarse en un deplorable estado de conservación es tan estrecho y corto que parece un cajón de higos y que será causa de que equipo más superior tenga que salir con una derrota por no haber podido aclimatarse en aquella ratonera; y de la actuación del árbitro señor Zarragoitia, que toda la tarde estuvo desdichadísimo en sus decisiones, perjudicando a nuestros jugadores.

El próximo domingo lucharán en nuestro campo el veterano C. D. Avión de la capital y el Beasain F. C., y si juegan con el entusiasmo y codicia que supieron desplegar en Herrera, soy de parecer que el triunfo no se les escapará como el domingo pasado. Pero, por Dios, que nos envíen un árbitro.

**NOTAS TRISTES**

Ayer, miércoles, falleció la respetable esposa de nuestro estimado convecino don Pedro José Esnaola, del caserío Ubinarte, después de dolorosa enfermedad. Acompañamos en su justo dolor al viudo e hijos entre los que contamos apreciables amigos y en particular a su hijo don Martín, acreditado ferretero de la localidad.

**CINE CASINO**

En este favorecido salón se proyectó el martes la bellísima cinta de producción nacional, "Gigantes y cabezudos", con la novedad de haber actuado un notable cuadro de cantadores baturros.

El empresario de dicho cine, nuestro estimado amigo don José María Lasa, sigue sin desmayar desarrollando el vasto plan de atracciones que conserva en cartera y el público soberano sabrá sancionar como se merecen las variadas actividades del popular propietario del citado Cine Casino.

**EL TIEMPO**

Amanecimos con todos los montes vecinos cubiertos de nieve y con un frío intenso, y sólo recordar que aún nos hallamos en noviembre es como para descorazonar al mayor optimista, pues ya sabemos cómo las gasta en este rincón de Goyerri su majestad el invierno.


# Tres admirables modelos Dodge Brothers de 6 cilindros

Todos los automóviles Dodge Brothers son ahora de seis cilindros: el «Senior», el «Victory» y el «Standard».

Estos tres modelos de 6 cilindros son tan admirables por su belleza y funcionamiento, tan superiores a las demás marcas de precios similares, que el público ve en ellos un triple triunfo de la moderna técnica automovilista. La más alta calidad por el mínimo precio.

El encanto y originalidad del famoso «Victory»; las líneas nada vulgares y la magnífica actuación del «Standard» — el coche de bajo precio —; y el soberbio lujo del «Senior» sirven para realzar más aun la justa fama de Dodge Brothers.



*El surtido completo de coches construidos por Dodge Brothers comprende el «Standard 6», el «Victory 6» y el «Senior 6»*

**RICARDO DE DAMBORENEA**
**Miracruz, 1 - San Sebastián**

DODGE BROTHERS

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



# el Municipio y de la ciudad

### REGRESO DEL ALCALDE

yer mañana se reintegró a la Alcaldía Sr. Beguiristain, que la noche anterior ía regresado de Bilbao.

os dijo que no había visto apenas nada lo que quería ver, pero en cambio había o otras de las muchas buenas obras tituídas en la Casa de Misericordia de Mamés, entre ellas el "Montepío de la jer que trabaja", que es una admirable a social, digna de ser imitada.

ara seguir viendo la instalación y funamiento de las Escuelas del trabajo esolecidas para los niños asilados, el alcalvolverá a Bilbao una o varias veces.

Nuestra Junta de Beneficencia lleva muy elantados los estudios para esa implanción en el Asilo de Zorroaga, teniendo hechos los planos para talleres, etc. La rte más delicada es la selección del pernal que haya de dar las enseñanzas, que desea tengan una pequeña parte técnica la mayor, práctica.

### POR EL ALMA DEL Dr. EGAÑA

Ayer a las diez de la mañana y en la apilla del Asilo de Zorroagfi, tuvo lugar Misa de Requiem que en sufragio del alma del Dr. D. Luis Egaña había dispuesto Junta de Beneficencia. Ofició el párroco San Vicente, don Vicente Barrena.

Al piadoso acto concurrieron la Junta de eneficencia en pleno, presidida por el alalde Sr. Beguiristain; las Hermanas de la aridad, todo el personal facultativo libre e servicio; el hermano del finado, don élix Egaña; sus primos los señores de Azueta y una numerosa concurrencia de seoras.

### DONATIVOS

Con destino a la Beneficencia recibió ayer l alcalde, tres donativos: uno, de cinco nil pesetas, de la familia, en memoria de don Luis Egaña.

—Otro, de 250 pesetas, del médico don José Bago, importe de sus honorarios por el embalsamamiento del señor Egaña, y

—Otro de don José María Paternina, importe del premio que se le concedió el Día del Libro.

### LOS "CRISANTEMISTAS"

Oficialmente se recibió en la Alcaldía una carta, diciendo que la anunciada visita de los expositores del Certamen del Crisantemo, que hoy se abre en Biarritz, se celebrará el próximo domingo y no mañana.

### VISITAS

En el antedespacho del alcalde vimos a los señores Peña y Goñi, Munárriz y Aguirre, miembros del Comité local de la U. P.

También estaba, según nos dijo, para saludar al alcalde, don Sabino Ucelayeta, que ha regresado de su viaje por varias naciones.


**SE LIMPIAN TRINCHERAS**
**SISTEMA EXCLUSIVO**

y se repasan, todo en veinticuatro horas. Unica casa que garantiza la limpieza con el valor de la prenda.
Trueba, 6, tercero, derecha. Cinco pesetas

**Jenaro Mañeru**
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12.760


# :: NOTICIAS ::

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS.—Hoy, jueves, a las nueve en punto de la noche, celebrará reunión el Pleno de la Fderación, para lo cual se convoca a todos los delegados de la misma.

Los asuntos que figuran en el orden del día son muy importantes, por lo cual se suplica la puntual asistencia.—El secretario.


**Aguirre y Mendizábal**
Turrones, caramelos y chocolates.


BOLETIN METEOROLOGICO.—Altura barométrica reducida a 0° y en m/m: A las nueve de la mañana, 749,6; a las siete de la tarde, ídem.

Temperatura: Máxima a la sombra, 16,6; mínima, 5,4.

Humedad relativa o fracción de saturación: A las nueve de la mañana, 90; a las siete de la tarde, 87.

Tensión del vapor de agua: A las nueve de la mañana, 6,9; a las siete de la tarde, 9,2.

Dirección del viento: A las nueve de la mañana, S. O.; a las siete de la tarde, S.

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Lorenzo Núñez Bustamante, Antonia Jáuregui Oronoz, Concepción Goiburu Maquirriarain, Valentina Ansola Altuna.

Defunciones: Mercedes Rodríguez González, Eusebia Lasa Celarain.

LAS MAREAS.—Hoy, jueves, regirán las siguientes:

Primera pleamar, a las 0,35 de la noche; segunda pleamar, a la 1,20 de la tarde.

Primera bajamar, a las 6,45 de la mañana; segunda bajamar, las 7,15 de la noche.

EN EL PUERTO.—Los vapores pesqueros, que ayer se hicieron a la mar a pesar de su mal estado, regresaron al puerto con unos setenta dobles de anchoa, que fué vendida en la subasta a precios que oscilaron entre 5 pesetas y 1,50.

No hubo otra clase de pescado.

MOVIMIENTO DE BUQUES.—En la dársena de mercantes de nuestro puerto hubo el siguiente movimiento:

Entradas.—Vapor "Asunción", con carbón, de Avilés, y vapor "Galicia", con la misma carga, de Gijón.

Salidas.—Vapor "Hernani", en lastre, para Avilés, y vapor "Kontzesi", con cemento, para Gijón.

PUERTO DE PASAJES.—El movimiento de buques mercantes registrado en este puerto el día de ayer, fué el siguiente:

Entradas: Vapor "Castelar", de Hamburgo, "Alhambra", de Bilbao, "Fronsac", de Burdeos y "Nalón", de Hernosan.

Salidas: Ninguna.

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Dirección y Redacción ..... 10.989


**BAZAR EASONENSE**
Sección especial de artículos
**0,95**

A todo comprador de un objeto de 0,95 se le venderá **UNA PESETA** de la Lotería de Navidad por **0,95 pts.**

**Guetaria, 2 - (Entrada por el estanco)**





# Sociedades populares

### EUSKAL-BILLERA

Esta noche, a las diez, se propone esta popular Sociedad dar una sesión de cinematógrafo en honor de sus socios.

No sabemos cuál es el programa, pero desde luego podemos asegurar que vale la pena de acudir a presenciarlas, puesto que se trata de un aparato soberbio facilitado para esta noche por una conocida e importante casa de máquinas de proyección.

### UNION ARTESANA

Hoy jueves, a la noche, continuarán jugándose los partidos de campeonato de mus entre los señores socios siguientes: Pascual y Naranjo contra Munárriz y aZbala; Oliván y Miranda contra Zafra y Castro; Mejía y Estivill contra Alonso y Goyenechea; Lerones y Montes contra Martínez y R. R.; Núñez y Tellechea contra Leclercq y Dorronsoro.

### SAN MARTIN-CHOKO

Reina entusiasmo grandísimo entre los "chokistas" para celebrar dignamente el día de San Martín. El programa de festejos organizado para el próximo domingo día 11, es el siguiente:

A las ocho de la mañana se dirá una misa en la capilla de las Siervas de María establecida en la calle de San MaMrtín, dedicada a los socios fallecidos y sus familiares. Próximamente a esa misma hora o poco después, la laureada banda de tamborileros que dirige el "maisu" Ansorena, recorrerá las calles del barrio tocando alegres "biribilketas".

Durante la mañana se procurarán otros varios festejos, hasta las doce, a cuya hora, un grupo de "espatadantzaris" ejecutará sus vistosas y viriles danzas frente al Mercado de San Martín, en la calle de Urbieta, siendo éstas acompañadas por la antes indicada banda. A continuación ejecutará diversas piezas de su variadísimo repertorio.

Después de comer y a las tres en punto, salida de la comitiva en carruajes tirados por tracción de sangre, al histórico barrio de Zubieta, donde se celebrará un variado programa de festejos, entre ellos un partido de pelota, con importante premio; un gran concurso de "toka" con premios incommensurables; partido de fútbol con premio especialísimo, etc., etc., y terminados éstos, regreso a nuestro "choko", donde donde otra vez, a nuestra llegada, la banda de tamborileros amenizará hasta la hora en que dé comienzo el bailoteo a cargo de una de las bandas populares, de nueve a once. Terminado el baile, se procurará organizar un alegre "kale-jira" para dar digno remate a este programa.

A las ocho y media y en el bar-restaurant "Aurrera", los socios se reunirán para celebrar la tradicional cena de San Martín.


**Urgente**

GRANDIOSA LIQUIDACION de miles de prendas de todas las clases, ABRIGOS CUERO, GAMUZAS IMPERMEABLES, TRINCHERAS, GABARDINAS, ABRIGOS PLUMAS, IMPERMEABLES DE SEDA y MEZCLA DE SEDA

Todos los géneros son ingleses. Se venden las estanterías, mostradores, lunas y caja registradora. Se liquida todo a la mitad de su valor.

«EL GRAN MUNDO».—Hernani, 9
(Frente al Gran Casino)


8 de Noviembre — Núm. 139.

# EL MEDICO DE LAS LOCAS

## por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su — publicación por la CASA SOPENA —

—Está bien.

—Pero, ¡ah!—murmuró Rittner con aire melancólico—; ¡precauciones inútiles! Desgraciadamente, no tiene remedio.

De la celda de Matilde, Rittner pasó a la de Juana.

Esta, al verle, adelantándose un poco al doctor, tuvo una vaga sonrisa, y exclamó con una voz sin inflexiones:

—Flores... flores... quiero tomar flores con el ángel de luz...

—Después... un poco más tarde.

Y, volviéndose al segundo médico dijo:

—Procure que esta señora sea conducida al jardín, durante una hora, después de las doce, y al volver le dará dos miligramos de datura en una poción prepara con miel.

—Perfectamente—repuso el médico segundo, apuntando la receta en su carnet.

Continuó la visita de las demás enfermas, y después pensó en la hija de Juana. Desde que estaba seguro de su libertad y de gozar de su fortuna en el extranjero, el rencor hacia la pobre Edmée, por su tentativa de evasión, se había dulcificado en extremo.

—¿Cómo está la señorita Delariviére?—preguntó a su segundo.

—Mal; se agrava paulatinamente.

—Vamos a verla.

Y los dos hombres, saliendo del edificio de las locas, penetraron en el pabellón que ocupaba Edmée.

Al verla, Rittner no pudo menos de sorprenderse del aspecto de la joven, que, haciendo un esfuerzo para recostarse en las almohadas, exclamó:

—¿Es usted, doctor? Ya creí que no se acordaba de mí.

—Perdone mi aparente descuido, señorita; tuve que ausentarme, y veo que está usted infinitamente mejor.

Edmée sonrió dulcemente. Sus mejillas descarnadas, su palidez, sus ojos cercados por un círculo azulado, desmentían las palabras de Frantz Rittner.

—Creo que se equivoca—murmuró la joven—; no me siento mejor.

Rittner la pulsó; su piel estaba ardorosa, su pulso latía con violencia.

—¿Siente dolores?

—Sí, señor.

—¿Dónde?

Edmée señaló la frente y el lado izquierdo de su pecho.

—Esos dolores, ¿son continuos?

—Sordos y continuos.

—No será nada: los combatiré.

—Hágalo pronto; mi fuerza se va.

—El restablecimiento vendrá en breve.

—Procuro creerlo. ¿Y mi madre?

—Está mejor, mucho mejor.

La alegría dió algún color a las mejillas de la niña.

—Dí orden de que la bajen al jardín. ¿Quiere reunirse con ella?

—¡Oh! sí, sí; ¡me hace usted dichosa!

El médico segundo miró al director con asombro; sabía que Edmée no tenía fuerzas para dar un paso, y Rittner lo sabía tan bien como él.

La niña intentó por segunda vez incorporarse, pero cayó de espaldas sobre las almohadas.

—¡Ah! ¡no puedo, no puedo!—murmuró prorrumpiendo en llanto.

—Tranquilícese, señorita; esa debilidad pasará dentro de unos días.

—Dios le oiga.

Los dos médicos abandonaron el cuarto de la joven.

—Es preciso cortar la fiebre con la quinina en grandes dosis—dijo Rittner—; combatirá también, con viandas sanas y ferruginosas, la anemia que se declara... Desde hoy empleará la morfina.

—¿Qué teme, señor doctor?

—Temo que el corazón esté lesionado.

—¿De modo que usted encuentra, como yo, a esa joven en un estado muy grave?

—Sí, mi querido colega; muy grave, casi desesperado.

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Rittner, después de almorzar con sobriedad, se fué a París y presentó en la Caja de Santiago Lefebvre el cheque firmado por Jorge Vernier, cobrando la suma redonda de trescientos diez mil francos en billetes del Banco.

Mientras él estaba en París, el vizconde Pablo de Langeais se presentó en Auteuil.

Conocemos las nuevas que podían darle después de la visita del doctor.

—¿Podría saludar al señor director?—preguntó Pablo.

—El señor director está ausente.

—¿Y no cree usted que volverá pronto?

—Lo ignoro.

—Volveré mañana o pasado mañana.

Pablo, profundamente triste, volvió a ocupar el carruaje que le había llevado.

Al anochecer llegó el médico de las locas, y su primer trabajo fué juntar el paquete de billetes de Banco que llevaba al contenido de la maleta de cuero que ya conocemos.

—Es necesario—se dijo después— no dejar tras de sí ninguna huella que pueda venderme. Voy a cortar el alambre que me comunicaba la llegada de mis asociados por la puertecilla del bulevar Montmorency; tal vez utilizarán ahora esta puerta, y el repique de campanillas eléctricas, resonando de improviso en el cuarto de mi sucesor, le infundiría sospechas nada favorables para mí.

Rittner tomó entonces unas tenazas, subió a una silla y realizó su proyecto.

—¡Todo va bien!—repuso—. Mañana saldré de París y pasado mañana estaré en Ginebra metamorfoseado y libre de toda sospecha. Creo que conduzco mi barca como hábil piloto en medio de este zozobroso mar...

Frantz Rittner se acostó, durmiendo tranquilamente hasta por la mañana. Se levantó a las ocho, asegurándose de que se había cumplido sus órdenes, de que el edificio todo se había lavado, encerado sus pisos, limpiado todos los bronces desde los sótanos a las buhardillas, y de que el personal estaba ya vestido y presentable.

A las diez menos cuarto, dos campanillazos resonaron, y el portaro entró a prevenir a su señor que el caballero que había estado la víspera esperaba en el salón, acompañado de una señora joven.

—¿Una joven?—repuso el doctor.—¿Quién puede ser?

Y descendió algo preocupado.

Seguramente adivinarán nuestros lectores que los recién llegados eran Jorge Vernier y la señorita Paula Baltus.

XX

Mauricio Delariviere y Fabricio habíanse detenido algunas horas en el Havre, como se proponían.

El banquero ajustó sus cuentas con el corres-

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



PRECIO POR INSERCION -- UNA PESETA --

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON. -- 1,25 PESETAS --

*El máximum de espacio para estos anuncios no excederá de 104 letras, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.*

**ABRIGOS** para caballero, 45, 50, 60 y 65 pesetas. Vicente Almeida y C.ª Pescadería, número 12.

**ALMONEDA PERMANENTE.** Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12

**ALMONEDA** de todos los muebles de un piso. Larramendi, 11, segundo. De diez en adelante.

**ALMONEDA** verdad. Sillería salón confortable todo lujo, con juegos colgaduras y pabellones y hermosa cama. S. Martín, 31, 2.º

**ALQUILO** hermosa bodega. Calle Aldamar, número 26.

**ALQUILO** hermosa bodega en Euskal-Erría, 9. Razón en la misma calle, núm. 3, 1.º

**ALQUILO** muy económica habitación a matrimonio o caballero, muy soleada, ascensor y baño. Usandizaga, 17, quinto izquierda.

**ALQUILO** gabinete con alcoba exterior, a matrimonio o dos amigos estables, pensión económica, baño y teléfono. Loyola, 12, 2.º

**ALQUILO** piso nuevo, sol, baño, ascensor, 90 ptas. Local 400 m., 300 ptas., y otro más pequeño. Usandizaga, 21, portero.

**ALQUILO** habitación amueblada, soleada, calefacción, con o sin pensión, precio módico. Paseo Colón, 17, primero derecha.

**"AMILCAR"**, turismo, dos plazas, en muy buen estado, vendo barato. Miracruz, 9. G. Garnier.

**ARREGLO** toda clase de máquinas de coser, confecciones, calcular, numerar, escribir y gramófonos. San Marcial, 8, quinto.

**ATENCION.** Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

**BASCULAS** y romanas, se venden nuevas y de ocasión. San Martín, 13. Taller de básculas.

**BACHILLERATO** elemental y universitario; cursos completos, profesorado especializado. Garibay, 36. Teléfono 14.601.

**BOTELLAS** para la sidra, a 12 ptas. el ciento. Isabel la Católica, 12, bajo. Teléfono número 13-811.

**CEDO** medio piso sin muebles, o gabinete amueblado, 2 camas, a cualquier precio, o dormir. Peña y Goñi, 5, quinto izquierda.

**COLCHONERIA** lanas, miraguanos, borras de todas clases, almohadones y edredones. Casa Mauri. Calbetón, 42, próximo a Mayor.

**DESEARIA** comprar camioneta 2.000 kilos., nueva o buen estado. Dirigirse a Manuel Salazar, corresponsal "Pueblo Vasco". Irún.

**DESEO** medio piso, sin muebles, en casa céntrica, de poca familia, o piso pequeño. Escribid: José Sánchez esta Administración.

**DESDE** ptas. 8.000 hasta 24.000 vendo casitas campo con grandes huertas, cerca tranvía. Illarramendi. Hernani.

**DESEO** comprar de ocasión carro de mano, en buen uso, con ballestas. Razón en esta Administración.

**DONCELLA** para fuera y población, señorita sabiendo francés, cocinera y para todo. Presentarse Agencia Buen Pastor.

**DROGUERIA** Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches [illegible] 0,90 todo Hay. S. Lor[illegible]. 12.

**D.ª ANGELA CANTONNET.** Profesora en partos. Consulta y pensión, Moraza, 3, primero, derecha.

**ESTUFA** a carbón, esmaltada, estilo salamandra, con 18 m. tubería y otra a petróleo, véndese de ocasión. Moraza, 1. Vinecín.

**EQUIPO** eléctrico para camiones y barcos, compuesto de dinamo, batería, cuadro de luces, pesetas 357. G. Coca, Usandizaga, 19.

**ESTUFAS** para serrín y petróleo; burlete para puertas; tubería para estufas, calefacciones. Elcano, 6. "El Candado."

**EN EL** barrio de Eguía se vende un piso en la letra C.

**FAJAS** Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Garibay, 22. Urbieta, 9 y Miracruz, 2.

**GANGA.** Vendo una bonita casa en 15.000 pesetas de presente, el resto con las rentas. Usandizaga, 16, primero derecha.

**GANGA.** Vendo una bonita casa en 16.000 pesetas (frente Estación Hernani), tiene terreno. Usandizaga, 16, primero derecha.

**GANGA.** Vendo una bonita villa en Rentería, con 1.000 metros terreno, en 22.500 pesetas. Usandizaga, 16, primero derecha.

**HACE FALTA** un buen oficial peluquero, en la peluquería Francisco Benegas. Garibay esquina Peñaflorida.

**HACEN FALTA** aprendizas adelantadas en el taller de sastrería Aldamar, 34, quinto izqda.

**HACEN FALTA** buenos oficiales sastres. Sastrería los 6. Prim, 31.

**HACE FALTA** viajante para cafés tostados, compatible con otros artículos. Ofertas al Apartado 89.

**HACE FALTA** una buena oficiala de trincheras. Razón: Zabaleta, letra F, quinto dcha.

**JOVEN** 25 años, culto, buena letra, carnet conducta, desea colocación almacén o análogo. Escribir a "Jecaba", esta Admón.

**LEÑA** cortada, todos tamaños, clase superior, calefacción y chimeneas; por toneladas, precios económicos. Telf. 1-22-13. Autonomía, 15.

**MAGNETOS**, dinamos, delcos, baterías, platinos, condensadores, reparaciones eléctricas. G. Coca, Usandizaga, número 19.

**MATRIMONIO** solo desea gabinete con alcoba, derecho a cocina. Informarán en esta Administración.

**MERKIENA.** Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

**NODRIZA** leche fresca. Angela Gaztañaga, caserío "Esquerrenea", barrio de Aguinaga.

**OCASION.** Véndese pianola con 20 rollos y varios muebles. San Bartolomé, 19, cuarto derecha. De tres a siete tarde.

**OCASION.** En 35.000 ptas. vendo una casa para renta, próxima San Sebastián. Por carta iniciales M. B. esta Administración.

**OCASION** máquinas de coser. Arreglos piezas gramófonos. Vaciador. Plaza de las Escuelas número 1. Teléfono 10.997.

**PAGO** a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda

**PERDIDA** pendientes onix, negros, con perlita, 22 octubre, primer exprés, Irún, vagón 1.ª Gratificará Plaza Zubieta, 2, principal.

**PERDIDA** perro perdiguero, blanco y canela, con bozal, denunciándole a quien lo tenga atado. Luis Aranjuelo. Lezo.

**POR AUSENCIA** traspaso mercería y confección. Informarán: Loyola, 12, segundo.

**PROFESORA** de primera enseñanza, lecciones particulares en su casa y a domicilio. Informes: Jeneral Jáuregui, 3, zapatero.

**SASTRE.** Hace falta aprendiza adelantada; no presentarse sin saber algo. Peña y Goñi, 14, segundo, B.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones para oficina o pensión a todo confort. Paseo de los Fueros, 2, entresuelo izquierda.

**SE ALQUILA** gabinete, dos camas, derecho a cocina. Urdaneta, 24, quinto derecha.

**SE ALQUILA** un piso amueblado, con gas y ascensor, en 25 duros. Razón: Zabaleta, F, tercero izquierda.

**SE ALQUILAN** pisos de 5 habitaciones, a 45 pesetas. Paseo Colón, letra A, segundo.

**SE ALQUILA** en 125 pesetas hermoso local, propio para industria o garaje, en la calle Autonomía. Razón en el núm. 13, primero D.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados. Fuenterrabía, 6, segundo.

**SE ALQUILA** segundo piso en la calle Fermín Calbetón, 38. Razón: San Jerónimo, 18.

**SE ALQUILA** habitación con pensión o sin ella o se admiten huéspedes o se vende una mesa. Larramendi, 8, primero.

**SE ALQUILA** quinto piso amueblado, con 3 camas, instalación de gas, 50 ptas. Informes en "La bota de oro". San Martín, núm. 58.

**SE ALQUILA** gran local para garaje o almacén. Razón: Amara, 16.

**SE ALQUILA** gabinete con alcoba para dormir, a 1,25 cama. Informarán: San Jerónimo, número 23, "La Moderna."

**SE ALQUILA** amueblado piso pequeño. San Martín, 39, tercero derecha.

**SE LIMPIAN** trincheras y trajes caballero desde 4 ptas. y se planchan desde 2. Legazpi, 7, 5.º, Zubillaga Hnas. Teléfono 13.162.

**SE NECESITAN** 75.000 ptas. y 35.000 colocar 1.ª hipoteca en fincas esta ciudad, interés el 7 por 100. Usandizaga, 16, primero derecha.

**SE DA VUELTA** a trajes de caballero, especialidad en gabanes. Calle Easo, 19, segundo.

**SE NECESITAN** buenas chalequeras y buen personal para trincheras. Avenida, 34, casa Parra.

**SEÑORAS:** Si queréis buenas muchachas, acudid a la única matriculada Agencia Buen Pastor.

**SEÑORA** sola alquila una habitación con derecho a cocina, 35 pesetas al mes. Razón en esta Administración.

**SE OFRECE** cajista-remendista, para la capital o la provincia. Razón en esta Administración.

**SE RECIBEN** ofertas de compra, bien por entera o por pisos de la casa núm. 9 del Bulevar. Garmendia, Reina Regente, 3.

**SE TRASPASA** o se necesita un socio para bar situado en uno de los mejores sitios para negocio. Razón en esta Administración.

**SE TRASPASA** en Irún taberna muy económica, por no poderla atender su dueño. Para informes: Ignacio Aguirre, Papinea, 12.

**SE VENDEN** varias camas, sillas, lavabo y aparatos de luz. Fuenterrabía, 6, segundo.

**SE VENDEN** dos trajes de cuota, de Infantería. Razón: Príncipe, 19, quinto derecha.

**SE VENDE** coche de niño, moderno, en muy buen uso, muy económico. Informarán en esta Administración.

**SE VENDE** una máquina de coser en muy buen uso, en 60 duros. Razón: Calle de la Salud, 22, segundo, letra D.

**SE VENDE** un gabinete de dos camas y otros muebles. P. del Centenario, 4, tercero, izquierda.

**SE VENDE** una incubadora eléctrica, sistema Nicolás, cabida 106 huevos. Informarán: San Marcial, 21, electricidad.

**TRAJES** de buzo 10, 12,50, 16, 20 y 23 ptas. Vicente Almeida y C.ª Pescadería, 12.

**TRAJES** de paño para caballero y niño, todos los tamaños. Pascadería, 12. Vicente Almeida y C.ª

**TRINCHERAS.** Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez Isabel la Católica, núm. 9.

**VIVIENDAS** pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta). Tel. 4.061.

**VENDO** pisos muy baratos y casas en lo más céntrico, hacen esquina, con facilidades de pago. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

**VAINICAS** a máquina, a 0'20 metro. Bengoechea, 3, tercero izquierda.

**ZURZIDORA**-tejedora en toda clase de géneros, especialista en arreglos de medias finas. Triunfo, 4, 1.º dcha. Teléfono 1-25-77.

# Información financiera

## AMERICA

### EL PETROLEO EN VENEZUELA

El favorable resultado que viene obteniendo en la explotación de sus negocios la Lago Oil and Transport Company, de Venezuela, favorece de un modo decisivo a la Pan American Petroleum and Transport C.ª, en cuyo poder se hallan más del 95 % de los cuatro millones de acciones de la Lago Ooil.

La Pan American produce actualmente unos 200.000 barriles de petróleo crudo, diarios, de los cuales corresponden 116.000 a las concesiones del Lago de Venezuela, 45.000 a sus terrenos en México, 28.000 importados del West Texas, y el resto del campo petrolífero de Smackover (Arkansas). Aunque esta Sociedad hace más de un año que no efectúa nuevos sondeos en sus concesiones de México, la producción que obtiene en dicho país alcanza a los 45.000 barriles diarios, cantidad que se espera aumentar en breve, ya que conforme a los acuerdos celebrados con el Gobierno Federal, la Compañía recibirá antes de fin de año la confirmación de sus explotaciones en México, que le colocan en lugar preferente entre los poseedores de concesiones petroleras en dicha República.

Con la producción venezolana que desde primero de enero 1929 viene siendo de 66.000 barriles diarios (mientras que el año 1927 era sólamente de 31.000), ha alcanzado la Pan American en esa región una cifra diaria que se consideraba más que suficiente para las necesidades de la refinería instalada en Venezuela, que tiene una capacidad industrial de 85.000 barriles diarios. Pero en vista del importe auge de los negocios de la Lago Oil, ha sido preciso que la Pan American modificara sus proyectos, y así lo ha hecho, acordando construir ocho nuevos equipos capaces cada uno para 13.700 barriles diarios de petróleos crudos ligeros o pesados, reforzando así el rendimiento de la Compañía en la importante cifra de 110.000 barriles; estas nuevas instalaciones se construirán en la Isla de Aruba.

A principios del año en curso, la Pan American venía a embarcar unos cuarenta mil barriles diarios de petróleo crudo de sus campos de Venezuela con destino a las refinerías de la Tide Water Oil C.º, Standart Oil de New Jersey y la New England Oil Refining C.º, aunque para ello hubo de cerrar algunos contratos con otras Empresas petroleras a causa de que no podía contarse con la refinería que la Compañía tiene establecida en Tampico, porque los gastos de transporte venían a ser muy elevados (eran iguales a los de los embarques con destino al Puerto de New York), aparte de las tasas impuestas por el Gobierno Mexicano de quince centavos por barril importado y diez centavos por cada barril de petróleo refinado.

La nueva factoría de Aruba permitirá a la Pan American el refinamiento de su producción en Venezuela, siempre, claro es, de que ésta continúe como hasta ahora aumentando; la Compañía piensa ofrecer su petróleo refinado por mediación de sus diferentes agencias en la costa del Atlántico y se abriga la esperanza, salvo contingencias imprevistas, de llegar paulatinamente a una producción de 15 millones de barriles anualmente.

La Compañía está asimismo construyendo cerca de Hamburgo una refinería de Asfalto, en la que se calcula podrá obtenerse un rendimiento diario de 25.000 barriles.

# Las Bolsas

**Ultimas cotizaciones registradas**

## Bolsa de Madrid

| | |
|---|---|
| FONDOS PUBLICOS. | |
| Interior 4 % | 75,70 |
| Exterior 4 % | 89,50 |
| Amortizable 4 % viejo | 84,75 |
| » 5 % (1920) | 96,00 |
| » » (1926) | 103,50 |
| » » (1927) exento | 103,50 |
| » » (1927) con imp. | 93,50 |
| » » (1928) | 94,50 |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 102,40 |
| VALORES ESPECIALES | |
| Cédulas B.º Hipotec. 4 % | 95,00 |
| » » 5 % | 99,30 |
| » » 6 % | 112,50 |
| Cédulas argentinas 6 % | 2,745 |
| ACCIONES | |
| Banco de España | 582,70 |
| » Central | 209,50 |
| » Hispano Americano | 232,00 |
| » Español de Crédito | 478,00 |
| » Hipotecario | 522,00 |
| Duro-Felguera | 76,00 |
| Tabacos | 957,50 |
| Minas del Rif | 675,00 |
| Ferrocarril del Norte | 608,00 |
| » Alicante | 586,50 |
| Metro Alfonso XIII | 180,00 |
| Azucareras (preferentes) | 155,00 |
| » (ordinarias) | 55,25 |
| Explosivos | 1.515,00 |
| Hisp.º Amer.ª Electricidad | 745,50 |
| Mengemor | 270,00 |
| Hidroeléctrica Española | 254,00 |

## Bolsa de New York

| | |
|---|---|
| FONDOS PUBLICOS | |
| Bélgica 6 % 1955 | 101 0/0 |
| Canadá 5 % 1952 | 105 0/0 |
| Chile 7 % | 102 5/8 |
| British 5 1/2 % 1937 | 104 3/4 |
| Holanda 6 % 1954 | 100 1/2 |
| Noruega 6 % 1944 | 102 1/2 |
| Suiza 5 1/2 % 1946 | 104 3/8 |
| ACCIONES. | |
| American Smelting | 267 0/0 |
| OBLIGACIONES. | |
| «Isarco» 7 % 1952 | 00/00 |

## Bolsa de París

| | |
|---|---|
| FONDOS PUBLICOS. | |
| Exterior Español 4 % | 385,00 |
| Deuda Francesa 3 % | 62,80 |
| » » 4 % 1918 | 76,90 |
| » » 5 % 1920 | 106,50 |
| » » 6 % 1920 | 102,65 |
| » » 6 % 1927 | 105,00 |
| ACCIONES. | |
| Banco de Francia | 20.800,0 |
| Crédit Lyonnais | 3.750,00 |
| Madrid-Zaragoza-Alicante | 2.405,00 |
| Riotintoord | 6.8 0,00 |
| De Beers | 1.575,00 |
| Gooldfields | 786,00 |
| Tharsis | 605,00 |
| OBLIGACIONES. | |
| Crédit National 5 % 1919 | 545,00 |
| » » 6 % 1925 | 525,00 |
| F. C. Norte España 3 % 1.ª | 1.580,00 |
| » M. Z. A. 3 % 1.ª | 1.435,00 |

## Bolsa de Londres

| | |
|---|---|
| FONDOS PUBLICOS. | |
| Exterior Español 4 % | 82 0/0 |
| Consolidado 2 1/2 % | 55 5/8 |
| War Loan 5 % 1929 47 | 101 1/2 |
| Funding Loan 4 % 1960 | 89 9/16 |
| Victory Bonds 4 % | 94 11/16 |
| Japón 4 % 1905 | 95 0/0 |
| » 5 % » | 85 1/2 |
| ACCIONES. | |
| Río Tinto | 54 1/4 |
| Royal-Dutch | 87 3/4 |
| Shell Transport | 5 27/32 |
| Mexican Eagle ordinarias | 0-15-06 |
| » preferentes | |
| OBLIGACIONES. | |
| Cédulas argentinas 6 % | 45 0/0 |

## Bolsa de Bilbao

| | |
|---|---|
| FONDOS PUBLICOS. | |
| Interior 4 % | 75,35 |
| Amortizable 5 % 1917 | 94,70 |
| Ayuntamiento Bilbao 5 % | 93,00 |
| ACCIONES. | |
| Banco de Bilbao | 2.260,0 |
| » de Vizcaya | 1.920,0 |
| » Urquijo Vascong.º | 365,0 |
| Sota y Aznar | 1.300,00 |
| Naviera Mundaca | 71,00 |
| » Guipuzcoana | 85,00 |
| » Vascongada | 360,00 |
| Marítima Nervión | 743,00 |
| » Unión | 215,00 |
| Euskalduna | 870,00 |
| F. C. del Norte | 615,00 |
| » M. Z. A. | 584,00 |
| » Vasconcadas | 860,00 |
| » Santander-Bilbao | 640,00 |
| » de la Robla | 610,00 |
| Altos Hornos | 179,00 |
| Basconia | 240,00 |
| Babcock & Wilcox | 121,00 |
| Constructora Naval | 125,25 |
| Hidroeléctrica Ibérica | 775,00 |
| » Española | 250,00 |
| Unión Eléctrica Vizcaína | 850,00 |
| Electra de Viesgo | 610,00 |
| Minera Dicido | 775,00 |
| Minas del Rif | 685,50 |
| Minera Sierra Menera | 125,0 |
| Explosivos | 1.340,00 |
| Papeleras | 194,50 |
| Resineras | 85,00 |
| OBLIGACIONES | |
| Norte España 3 % 1.ª | 76,15 |
| Tudela a Bilbao 5 % | 99,50 |
| Santander 1895 | 85,00 |
| Hidroeléctrica Ibérica 5 %. | 96,00 |

## CAMBIO INTERNACIONAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| Francos | 24,25 | Libras esterlinas | 30,13 |
| Liras | 32,60 | Reichsmark | 148,25 |
| Francos belgas | 86,35 | Pesos argentinos | 261,00 |
| Dólares | 6,21 | Francos suizos | 119,65 |

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66. EN AMERICA DEL SUR, los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»




EDICION 5 de la madrugada

## La crisis ministerial rumana

## El jefe del partido agrario se niega a formar Gobierno en las condiciones exigidas por el Consejo de Regencia

BUCAREST, 7.—El señor Maniou, jefe del Partido agrario rumano, se ha negado a formar Gobierno en las condiciones que le exige el Consejo de Regencia, que son las de nombrar dicho Consejo a los ministros de la Guerra y del Interior.

El señor Maniou estimó que era imposible el que no fuese designado por él un ministro de tanta importancia como el de Interior, y mucho más teniéndose que celebrar elecciones generales.

Se teme que la imposición del Consejo de Regencia dé lugar a serios desórdenes, pues todos los campesinos de Transilvania y de otras regiones piensan celebrar reuniones públicas para exigir que sea entregado el Poder a su jefe señor Maniou.—(Argos.)

### En el Palacio del Hipódromo

## Se ha creado la cátedra de Ramón y Cajal

MADRID, 8.—En el laboratorio de investigaciones físicas del Palacio del Hipódromo, y por iniciativa de un grupo de españoles residentes en la Argentina, se ha creado la cátedra de Ramón y Cajal. Ilustres hombres de ciencia extranjeros serán invitados a exponer sus experiencias y teorías en dicha cátedra, en la que se organizarán interesantes conferencias.

### Crónica alavesa

## Varios acuerdos de la Permanente de Vitoria

VITORIA, 7.—Hoy celebró sesión la Comisión municipal permanente de Vitoria y acordó:

Celebrar la fiesta del niño, en la forma ya anunciada, el viernes próximo; nombrar auxiliar de la Farmacia municipal a don Andrés Posada y tomar en consideración una moción del señor Pérez Nanclares, proponiendo que en los días crudos de invierno la Banda municipal dé sus conciertos en un teatro.

**UNA BODA**

En la iglesia de Santa María, se ha celebrado hoy el enlace matrimonial de la bella señorita Irene Villalba, con el empleado administrativo de "El Liberal" de Bilbao, don Luis Larrazábal.

### En la Academia de Jurisprudencia

## Ayer se reunió la Asociación de Francisco Vitoria

MADRID, 8.—En la Academia de Jurisprudencia se reunió ayer la Asociación de Francisco Vitoria, bajo la presidencia del señor Yanguas.

Se adoptaron varios acuerdos en relación con el próximo curso a celebrar en la cátedra de la Universidad de Salamanca.

Se acordó autorizar la impresión de las conferencias dadas en dicha Universidad por los distintos miembros de la Asociación y por el insigne jurista norteamericano Brown Scott.

Asimismo se acordó imprimir las obras de los clásicos juristas y colocar en diversos sitios lápidas dedicadas a la memoria de Francisco Vitoria.

## En el Parlamento británico

LONDRES, 7.—En la Cámara de los Comunes se aprobó, por 174 votos contra 136, una moción del Gobierno pidiendo que se concediese prioridad en las discusiones a cuantos asuntos presentasen los ministros. (Argos).

## Ha dimitido el Gobierno portugués

MADRID, 8.—Comunican de Lisboa que el presidente del Consejo ha presentado al general Carmona la dimisión colectiva del Gobierno.

El general Carmona ha reiterado su confianza a Vicente Freigas, encargándole de formar el nuevo Gobierno. Se intervendrá amistosamente cerca de Oliveira Salazar invitándole a continuar al frente de la cartera de Hacienda.

### Las elecciones de Norteamérica

## Algunos datos biográficos del nuevo presidente de la República

NUEVA YORK 7.—Cuando Mr. Smith supo que había triunfado su adversario aceptó flemáticamente la derrota, limitándose a arrojar, con su gesto habitual, el cigarro que fumaba, y se retiró a su domicilio a descansar. (United Press.)

⁂

NUEVA YORK 7.—El órgano del partido republicano, el "New York Sund", dice que míster Hoover tiene ya pensada la forma en que constituirá su Gobierno.

Según el mencionado periódico, Mr. Mellon continuará desempeñando la Secretaría del Tesoro, y el senador Mr. Borah "tiene la primera hipoteca sobre la Secretaría de Estado", y si este señor no la acepta, es posible que sea ofrecido el cargo al actual embajador de los Estados Unidos en Méjico, Mr. Morrow.

Añade el periódico que como Mr. Davis quiere abandonar la Secretaría de Trabajo, pues así lo tiene manifestado desde hace tiempo, ocupará este cargo Mr. Lewis. También afirma que Teodoro Roosevelt reemplazará a Mr. Wilburg en la Secretaría de la Marina. (United Press.)

⁂

WASHINGTON 7.—Los habitantes de esta capital, que tienen suspendido el derecho de voto, celebraron ayer varias manifestaciones públicas para pedir que en lo sucesivo se les consienta votar como a los restantes ciudadanos de los Estados Unidos.

⁂

NUEVA YORK 7.—Los Estados de Midle West han dado enorme mayoría al candidato republicano. Mr. Hoover obtuvo 100.000 votos de mayoría en el Estado de Nueva York, 600.000 en Ohío, 400.000 en Iúinois, 100.000 en Massachusets, 30.0000 en Wiscosin, 30.000 en Missouri, 210.000 en Indiana, 150.000 en Kentucky y 600.000 en Pensilvania.

Se cree también que su mayoría es aplastante en California y en la costa del Pacífico. (Argos.)

⁂

NUEVA YORK 7.—El partido republicano ha triunfado también en las elecciones de gobernadores, excepto en Nueva York, donde el demócrata Franklín Roosevelt obtuvo 1.327.484 votos y el republicano Ottinger 1.181.133. (Argos.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Los periódicos hacen resaltar que la villa de New Ashford (Massachusets) terminó la elección presidencial en 33 minutos, obteniendo Hoover 25 votos y Smith solamente ocho. (Argos.)

⁂

NUEVA YORK 7.—Los votos del demócrata Smith se han visto aumentados con los de Rhode Island.

Mr. Hoover cuenta ya con 462 compromisarios. (Argos.)

⁂

Mr. Herbert Hoover, que acaba de ser elegido presidente de los Estados Unidos, nació en West Branch (Iova) el 10 de agosto de 1874. Hizo sus estudios en las Universidades de Harvard, Yale, Columbia y Princetown, y conoció en Stanford a miss Henry, hija de un modesto banquero, con la que se casó bien pronto.

Después de su matrimonio fué enviado míster Hoover a China, como inspector de las minas del Celeste Imperio, y permaneció muchos años en el desierto de Gabi, donde estableció la base de su fortuna, a los veinticuatro años de edad. Terminada su misión en China, donde le sorprendió la sublevación de los boxers, marchó a Inglaterra y se interesó en asuntos de ferrocarriles y de fábricas metalúrgicas, recorriendo después los Estados Unidos, Méjico, Canadá, Australia, Italia, Africa del Sur, India y Rusia, durando estos viajes desde 1895 a 1913.

Cuando los Estados Unidos entraron en la guerra mundial, en 1917, Mr. Hoover se convirtió en uno de los agentes más activos de su país, ocupándose del aprovisionamiento de las tropas norteamericanas en Europa, como miembro de la Administración económica de los Estados Unidos, siendo en este aspecto el hombre de confianza del presidente Wilson.

El fin de la guerra no puso término a sus actividades, y después del armisticio dirigió diversos trabajos económicos en Europa, ocupándose del aprovisionamiento de Polonia, Servia, Checoeslovaquia, Alemania, Austria, Italia, Armenia y Estados bálticos, y presidió la segunda Conferencia del presidente Wilson, denominada Conferencia Industrial.

En marzo de 1921 entró en el Gobierno del presidente Harding con el cargo de seiretario de Comercio, donde supo realizar una excelente labor y destacar su personalidad como político, inspirando plena confianza a todos sus colaboradores.

Mr. Hoover trabajó siempre para dar a los Estados Unidos el puesto más principal en las relaciones comerciales e industriales del mundo y para que no sufriesen el menor menoscabo los derechos norteamericanos.

Mr. Hoover es un trabajador perseverante y silencioso, y es ciudadano honorario de todas las ciudades de Bélgica.

## Las veladas de boxeo de anoche en Madrid y Barcelona

### En Madrid luchó el guipuzcoano Piedrahita

MADRID, 8.—En el teatro Pavón se ha celebrado esta noche una velada de boxeo, con enorme concurrencia.

Se obtuvieron los siguientes resultados: Herranz venció por puntos a Calis. También por puntos venció Cadenas a Torralba. Buendía puso k.-o., en el segundo round, a González. Iglesias venció por puntos a Ambrosio Pérez.

El "clou" de la velada era el cuarto combate, entre Peña y Piedrahita, guipuzcoano. Venció Peña por k.-o. en el cuarto round. En el primer round se observaron los dos púgiles, señalando muy pocos golpes. En el segundo se iniciaron los ataques de ambos, empleándose más a fondo Pidrahita, que dió dos golpes antirreglamentarios a su rival, haciéndole caer al suelo, de donde se levantó al contar nueve. El árbitro amonesta al guipuzcoano y el público protesta ruidosamente. En el tercer round, Peña se mántuvo en todo momento a la defensiva para reponerse de los golpes y el quebranto sufridos en el asalto anterior. En el cuarto round los dos boxeadores se emplean a fondo, aplicándose duros golpes. La lucha adquiere gran intensidad. Peña coloca un golpe fuerte en el mentón a Piedrahita, cayendo éste al suelo sin conocimiento, que no recobra hasta pasados dos minutos.

El público aclama con entusiasmo a Peña.

En los centros pugilísticos se considera la victoria de éste como una consagración.

⁂

MADRID, 8.—En el Salón Nuevo, de Barcelona, se celebró anoche una velada pugilística, con los siguientes resultados: González vence a Martínez por puntos. Martín vence por puntos a Próspero II. Herranz hace match nulo con Sensao. Yanguas vence por puntos a Peire. Jean Jong vence a Tormeo por puntos. El madrileño Torres vence al italiano Bianchi por abandono en el octavo round.

### La línea aérea Sevilla-Buenos Aires

## El teniente coronel Herrera afirma en Lima que se inaugurará en 1929

LIMA, 7.—Ayer llegó a esta ciudad el teniente coronel español señor Herrera, siendo recibido por el coronel Melgar, jefe de la Aviación peruana, y por nutridas representaciones del Parlamento, Ejército y Escuadra peruanos.

El teniente coronel Herrera visitó a los ministros de la Guerra y de Marina y por la tarde asistió a las recepciones organizadas en su honor por las colonias española y alemana.

Hoy inspeccionó la escuela de Aviación de Las Palmas y marchó en aeroplano a la base aérea de Ancou, donde fué obsequiado con un banquete por los ministros de la Guerra y de Marina y por la oficialidad del Ejército peruano.

El señor Herrera atendió deferentemente al representante de la "United Press" que le visitó, y en conferencia exclusiva le expuso lo siguiente: "Voy a Buenos Aires a escoger entre los terrenos ofrecidos por el Gobierno argentino, y la ciudad de Magdalena los más apropiados para el establecimiento del aeropuerto de la línea de dirigibles Sevilla-Buenos Aires, que se inaugurará en 1929". Preguntado por el representante de la "United Press" si la opinión expresada por el comandante Eckener de que no son prácticos los zeppelines actuales para los vuelos trasatlánticos influiría para el aplazamiento de la inauguración de la indicada línea aérea, contestó lo siguiente: "No creo que por la declaración de Eckener venga al resultado, pues se refería a la ruta Norte del Atlántico, y las condiciones de la ruta Sevilla-Buenos Aires son muy diferentes. Además se construirán para este servicio aeronaves más fuertes, más cómodas y más rápidas que el *Conde Zeppelin*." Añadió que "es posible que en la inauguración del servicio se emplee el *Conde Zeppelin*, aunque sea sin pasajeros, y luego se haga el tráfico regular con dos zepelines que se construirán en Sevilla, capaces para transportar cuarenta pasajeros". (United Press.)

## Un jugador del Valencia operado y otro que se retira

MADRID, 8.—Comunican de Valencia que ayer noche le fué realizada una rápida intervención quirúrgica al jugador del Valencia F. C., Miquel, que sufrió un ataque de apendicitis, agravado por los esfuerzos del futbolista en el partido del domingo último.

En vista de la gravedad de su estado, fueron avisados los padres del jugador, que residen en Barcelona. Hoy ha mejorado algo.

Parece que el jugador del Valencia, Benito Roca, se retira del fútbol, a consecuencia de una lesión sufrida durante la última temporada.

## Es posible que Dempsey reanude su vida pugilística combatiendo contra Paulino

NUEVA YORK, 7.—Un empleado de Madison Square ha dicho que creía saber que el ex campeón mundial Oempsey piensa volver a la vida pugilística y que era probable que su primer combate lo librase contra Paulino Uzcudun. (United Press).

⁂

NUEVA YOR, 7.—Mr. Mayer, el manager de Paulino Uzcudun, ha manifestado que éste ha firmado un contrato para pelear contra el canadiense Jack Renault, en Calli (Colombia) del 24 de diciembre al 1 de enero.

Añadió que Uzcudun saldrá alrededor del 8 de diciembre de Nueva York para pelear en San Juan de Puerto Rico contra un adversario que todavía no se puede decir su nombre. (United Press).

## La Asamblea Nacional de Prensa

MADRID, 8.—Comunican de Valencia que el Ayuntamiento ha acordado contribuir con treinta mil pesetas a los gastos que se originen con la celebración en aquella ciudad de la Asamblea Nacional de Prensa, que tendrá lugar en los primeros días de diciembre

## Una corona de flores a Rosalía de Castro

MADRID, 8.—Dicen de La Coruña que el Ayuntamiento ha depositado sobre el busto de Rosalía de Castro una monumental corona de flores, por encargo de la Casa de Galicia de Nueva York. Asistieron a la ceremonia los concejales de la Comisión permanente.

## Han fracasado definitivamente las negociaciones polaco-lituanas

KOENISBERG, 7.—Pueden considerarse como fracasadas definitivamente las negociaciones que celebraban en esta ciudad las delegaciones de Polonia y Lituania, debiéndose ello a la intransigencia del señor Valdemaras, dictador de Lituania, al reclamar el territorio de Vilna a pesar de las decisiones en contra de la Conferencia de embajadores y de la Sociedad de Naciones. (Argos.)

## Reina el júbilo en Puerto Real

MADRID, 8.—Comunican de Puerto Real que reina el júbilo al saberse que van a ser reparados allí los trasatlánticos "Reina Victoria Eugenia" e "Infanta Isabel de Borbón", solucionándose con ello la grave crisis que atravesaban los trabajadores de la localidad.

## El boxeo en París

PARIS, 7.—En la Sala Wagram se celebró la anunciada velada de boxeo.

El semimedio Pegarzano venció fácilmente por puntos a Romeiro, a pesar de haberse fracturado la mano derecha en uno de los primeros rounds.

El «mosca» Marrachini venció a Biron por haber abandonado éste el combate en el octavo round.

El peso medio William venció a Frendo por abandono de éste en el quinto round.

El pluma Monteil venció por puntos a Mouson. (Argos.)